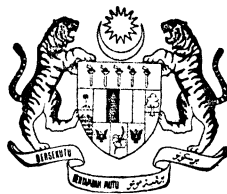


**Jilid II  
Bil. 60**



**Hari Selasa  
9hb Disember, 1980**

**PENYATA RASMI PARLIMEN**  
**PARLIAMENTARY DEBATES**

**DEWAN RAKYAT**  
*House of Representatives*

**PARLIMEN KELIMA**  
*Fifth Parliament*

**PENGGAL KEDUA**  
*Second Session*

**KANDUNGANNYA**

**JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN**  
**[Ruangan 7321]**

**RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT**  
**[Ruangan 7354]**

**RANG UNDANG-UNDANG:**

**Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta [Ruangan 7354]**

**Rang Undang-undang Lembaga Pelabuhan Bintulu [Ruangan 7400]**

**MALAYSIA**

**DEWAN RAKYAT YANG KELIMA**

*Penyata Rasmi Parlimen*

**PENGGAL YANG KEDUA**

**AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT**

**Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO (DR.) SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., S.P.M.J., S.S.I.J., D.P.M.P., P.I.S., B.S.I.**

**Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan, DATO HUSSEIN ONN, D.K. (Johor) (Sri Gading).**

" **Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO SERI DR MAHATHIR BIN MOHAMAD, S.S.D.K., S.P.M.J., S.P.M.S., S.S.A.P. (Kubang Pasu).**

**Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DATO LEE SAN CHOON, S.P.M.J., S.S.I.J., K.M.N. (Segamat).**

" **Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TAN SRI ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S., P.G.D.K. (Bandar Kuching).**

" **Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., S.S.A.P., S.I.M.P., S.P.D.K. (Lipis).**

" **Menteri Kebajikan Am, DATIN PADUKA HAJAH AISHAH BINTI HAJI ADBUL GHANI, D.P.M.S., J.M.N. (Kuala Langat).**

" **Menteri Wilayah Persekutuan, DATO AMAR HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, D.A., S.P.M.J., P.G.D.K. (Samarahan).**

" **Menteri Luar Negeri, Y.M. TENGKU DATO' AHMAD RITHAUDDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, S.P.M.P., P.M.K. (Kota Bharu).**

" **Menteri Pelajaran, DATO MUSA BIN HITAM, S.P.M.J., S.S.I.J. (Labis).**

" **Menteri Kewangan, Y.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., P.S.M., S.P.M.K. (Ulu Kelantan).**

" **Menteri Kesihatan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N. (Batu Berendam).**

" **Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO SHARIFF AHMAD, D.S.A.P., D.I.M.P., J.M.N. (Jerantut).**

" **Menteri Penerangan, DATO MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J., S.S.I.J., D.P.M.J., K.M.N. (Pulau).**

" **Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATO RICHARD HO UNG HUN, D.P.M.P (Lumut).**

" **Menteri Perusahaan Utama, DATO PAUL LEONG KHEE SEONG, D.P.C.M. (Taiping).**

" **Menteri Pertanian, DATO ABDUL MANAN BIN OTHMAN, D.P.M.T., P.P.T. (Kuala Trengganu).**

" **Menteri Tenaga Telekom dan Pos, DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK, P.N.B.S. (Kanowit).**

Yang Berhormat Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO DR NEO YEE PAN, S.P.M.J., D.P.M.J. (Muar).

- " Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, DATO S. SAMY VELLU, D.P.M.S., A.M.N., S.M.S., P.C.M. (Sungei Siput).
- " Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATO MOKHTAR BIN HAJI HASHIM, D.S.N.S. (Tampin).
- " Menteri Perusahaan Awam, DATIN PADUKA RAFIDAH AZIZ, D.P.M.S., A.M.N. (Selayang).
- " Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, DATO MANSOR BIN OTHMAN, K.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).
- Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO SRI HAJI KAMARUD-DIN BIN HAJI MOHD. ISA, S.P.M.P., K.M.N. J.P. (Larut).
- " Timbalan Menteri Pelajaran, DATO CHAN SIANG SUN, D.I.M.P., J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- " Timbalan Menteri Kesihatan, DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD, J.B.S., (Santubong).
- " Timbalan Menteri Pengangkutan, DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- " Timbalan Menteri Pertanian, TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- " Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATO K. PATHMANABAN, D.S.N.S., K.M.N. (Telok Kemang).
- " Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO LEW SIP HON, D.P.M.S., J.M.N. (Shah Alam).
- " Timbalan Menteri Penerangan, DR LING LIONG SIK (Mata Kuching).
- " Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO HAJI ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N., S.M.T., P.J.K. (Besut).
- " Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO ABDULLAH BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N. (Ulu Nerus).
- " Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN SANUSI BIN JUNID, S.M.K. (Jerlun-Langkawi).
- " Timbalan Menteri Kewangan, DATO MAK HON KAM, D.P.M.P., J.M.N. (Tanjong Malim).
- " Timbalan Menteri Pelajaran, DATO MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK, O.K.I.S., D.S.A.P. (Pekan).
- " Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO DR NIK HUSSEIN BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.K., K.M.N. (Kuala Krai).
- " Timbalan Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, DATUK CLARENCE E. MANSUL, P.G.D.K. (Penampang).
- " Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATO CHIN HON NGIAN, D.S.I.J. (Renggam).
- " Timbalan Menteri Penerangan, DATO HAJI EMBONG BIN YAHYA, D.P.M.J., D.S.I.J., A.M.N., P.I.S. (Ledang).
- " Timbalan Menteri Kewangan, DATO SHAHRIR BIN ABDUL SAMAD, D.P.M.J., P.I.S. (Johor Bahru).

**Yang Berhormat** Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan, **TUAN ABDULLAH BIN HAJI AHMAD**, K.M.N., D.J.N. (Kepala Batas).

- " Timbalan Menteri Pertahanan, **TUAN ABU HASSAN BIN HAJI OMAR**, S.M.T., S.M.S., P.I.S. (Kuala Selangor).
- " Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, **TUAN WILLIAM LYE CHEE HIEN**, A.S.D.K. (Gaya).
- " Timbalan Menteri Pertanian, **TUAN HAJI MOHAMED SUHAIMI BIN DATO HAJI KAMARUDDIN**, A.M.N., S.M.S. (Sepang).
- " Timbalan Menteri Perusahaan Utama, **TUAN BUJANG BIN HAJI ULIS** (Simunjan).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, **TUAN LUHAT WAN** (Baram).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Kebajikan Am, **TUAN JAWAN ANAK EMPALING**, K.M.N. (Rajang).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, **DATO ABDUL JALAL BIN HAJI ABU BAKAR**, D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Batu Pahat).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Perusahaan Awam, **TUAN IDRIS BIN ABDUL RAUF**, P.C.M., A.M.P., A.M.N. (Parit Buntar).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, **TUAN ABDUL RAHIM BIN DATUK THAMBY CHIK**, A.M.N., P.J.K. (Alor Gajah).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Luar Negeri, **TUAN MOHD. KASSIM BIN AHMAD** (Machang).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, **PUAN CHOW POH KHENG** *alias* ROSEMARY CHONG, S.M.S. (Ulu Langat).
- " Setiausaha Parlimen Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan, **TUAN V. GOVINDARAJ**, A.M.N., P.J.K. (Pelabuhan Kelang).
- " **TUAN ABBAH BIN MENGIMBAL** *alias* GEORGE ABBAH (Bandau).
- " **TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA** (Jasin).
- " **TUAN ABDUL GHANI BIN MISBAH**, P.P.N., B.S.K. (Kinabatangan).
- " **TUAN ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR** (Kulim-Bandar Baharu).
- " **TAN SRI DATO HAJI ABDUL KADIR BIN YUSOF**, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., S.S.I.J. (Tenggaroh).
- " **TUAN ABDUL RAHMAN BIN DAUD** (Pasir Mas).
- " **DATUK PATINGGI TAN SRI (DR) HAJI ABDUL RAHMAN BIN YA'KUB**, D.P., P.M.N., S.P.M.J., S.I.M.P., S.P.M.K., S.P.D.K., P.N.B.S. (Paloh).
- " **DATO ABDUL SAMAD BIN IDRIS**, D.P.M.J., J.M.N., P.J.K. (Jelebu).
- " **TUAN ABDUL SHUKUR BIN HAJI SIRAJ**, A.M.N. (Tanjong Karang).
- " **DATUK HAJI ABU BAKAR BIN UMAR**, D.S.K.D., S.D.K. (Kota Setar).
- " **TUAN ALIAS BIN MD. ALI**, P.J.K. (Ulu Trengganu).
- " **TUAN A. K. ALIUDDIN BIN PENGIRAN HAJI MOHD. TAHIR**, A.D.K. (Kimanis).

- Yang Berhormat TUAN HAJI AMPONG BIN PUYON, A.S.D.K., A.D.K., J.P.U., J.P. (Labuk Sugut.)
- " DATUK HAJI ASHKAR HASBOLLAH, P.G.D.K. (Marudu).
- " TUAN AU HOW CHEONG, P.M.P. (Telok Anson).
- " TUAN AWANG BIN JABAR, P.J.K. (Dungun).
- " TUAN AZHARUL ABIDIN BIN HAJI ABDUL RAHIM, A.M.P. (Batang Padang).
- " TUAN CHAN TECK CHAN (Kota Melaka).
- " TUAN CHAN KOK KIT *alias* CHAN KIT (Sungai Besi).
- " DR CHEN MAN HIN (Seremban).
- " DATO MICHAEL CHEN WING SUM, D.P.M.S. (Ulu Selangor).
- " TUAN CHIAN HENG KAI (Batu Gajah).
- " TUAN CHIENG TIONG KAI (Sarikei).
- " TUAN RICHARD DAMPING ANAK LAKI (Serian).
- " TUAN PETER PAUL DASON (Bukit Bendera).
- " TUAN V. DAVID (Damansara).
- " TUAN EDWARD ESSEN UNANG (Mukah).
- " DATUK EDWIN ANAK TANGKUN, P.N.B.S., P.B.S., A.B.S. (Batang Lupar).
- " DATUK STEPHEN ROBERT EVANS, P.G.D.K., J.P. (Keningau).
- " TUAN FUNG KET WING (Sandakan).
- " DATO' SERI HAJI HAMZAH BIN DATUK HAJI ABU SAMAH, S.S.A.P., S.I.M.P., S.M.K., S.P.D.K. (Temerloh).
- " DATUK HARRIS BIN MOHD. SALLEH, S.P.D.K., S.P.M.J. (Ulu Padas).
- " TUAN HAJI HASHIM BIN ENDUT, A.M.K. (Ulu Muda).
- " TUAN HAJI HASHIM BIN GHAZALI, A.M.N. (Matang).
- " TUAN HAJI HASSAN ADLI BIN HAJI ARSHAD, J.S.M. (Bagan Datoh).
- " DATO DR HEE TIEN LAI, D.S.I.J., A.M.N., P.I.S., B.S.I., J.P. (Ayer Hitam).
- " TUAN HIEW NYUK YING (Tawau).
- " DATO HISHAMUDDIN BIN HAJI YAHAYA, S.A.P. (Maran).
- " TUAN HUSSEIN BIN MAHMOOD (Tanah Merah).
- " TUAN IBRAHIM BIN MUHAMMAD, P.B., P.P.M., P.P.N. (Rantau Panjang).
- " TUAN HAJI IKHWAN BIN NASIR (Pontian).
- " TUAN ISMAIL BIN ARSHAD, A.M.K. (Jerai).
- " TUAN ISMAIL *alias* MANSOR BIN SAID, A.M.N. (Kemaman).
- " TUAN JAMALUDDIN BIN HAJI SUHAIMI, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- " TUAN KAMALUDDIN BIN MAAMOR (Hilir Perak).
- " TUAN KARPAL SINGH (Jelutong).
- " TUAN MARK KODING (Kinabalu).
- " DATUK LEE BOON PENG, D.S.N.S., A.M.N., P.J.K., J.P. (Mantin).

Yang Berhormat TUAN LEE KAW (Kluang).

- " TUAN LEE LAM THYE (Kuala Lumpur Bandar).
- " TUAN LIBEN ANAK KATO (Betong).
- " TUAN LIM CHO HOCK (Ipoh).
- " TUAN LIM KIAM HOON *alias* LIM AH YING, A.M.K. (Padang Serai).
- " TUAN LIM KIT SIANG (Petaling).
- " DATUK LEONARD LINGGI ANAK JUGAH, P.N.B.S., J.B.S. (Kapit).
- " TUAN MOHAMAD TAJOL ROSLI BIN MOHAMED GHAZALI, A.M.P. (Gerik).
- " TUAN HAJI MOHAMED BIN HAJI ALI, K.M.N., A.M.N., P.B. (Nilam Puri).
- " TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kuala Muda).
- " TAN SRI DATUK HAJI MOHAMED SAID BIN KERUAK, P.M.N., S.P.D.K., (Kota Belud).
- " TUAN HAJI MOHAMMAD TAUFECK BIN O.K.K. HAJI ASNEH, D.S.K., B.K., P.P.M. (Hilir Padas).
- " TUAN MOHD. ALI BIN M. SHARIFF (Kuantan).
- " TUAN MOHD. BAKRI BIN ABDUL RAIS, P.M.P., A.M.P. (Parit).
- " TUAN HAJI MOHD. IDRIS BIN HAJI IBRAHIM, J.S.M. (Setapak).
- " TUAN MOHD. NAKHAIE BIN HAJI AHMAD (Baling).
- " TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH, S.M.K. (Bachok).
- " TUAN MUHYIDDIN BIN HAJI MOHAMED YASSIN, P.I.S., S.M.J. (Pagoh).
- " TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- " TUAN HAJI NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, K.M.N., J.P. (Pengkalan Chepa).
- " DATO NIK HASSAN BIN WAN ABDUL RAHMAN, S.P.M.T., P.N.B.S., P.S.D., K.M.N. (Kuala Nerus).
- " DATUK JAMES PETER ONGKILI, D.I.M.P. (Tuaran).
- " TUAN OO GIN SUN, A.M.K., S.D.K., J.P. (Alor Setar).
- " TUAN PATRICK ANEK UREN (Mas Gading).
- " TUAN P. PATTO (Menglembu).
- " TUAN RACHA UMONG, P.B.S. (Bukit Mas).
- " DATO' RAMLI BIN OMAR, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P. (Bagan Serai).
- " DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI, S.P.D.K., J.P. (Silam).
- " DATUK SENU BIN ABDUL RAHMAN, P.G.D.K. (Kuala Kedah).
- " TUAN SEOW HUN KHIM (Bukit Mertajam).
- " TUAN SHAARI BIN JUSOH, J.M.N., A.M.P., P.P.N., P.P.M. (Kangar).
- " TUAN SHAMSURI BIN MD. SALLEH, A.M.N., P.K.T., J.P. (Balik Pulau).
- " PUAN SHARIFFAH DORAH BINTI MOHAMMED, A.M.N., B.S.I., P.S.I. (Semerah).
- " TUAN SIBAT MIYUT ANAK TAGONG (Ulu Rajang).

Yang Berhormat TAN SRI DATO SYED AHMAD SHAHABUDDIN AL-HAJ, P.S.M., S.P.M.K., S.S.D.K., P.N.B.S., P.G.D.K., J.M.N., J.P. (Padang Terap).

- " TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- " TUAN SYED HASSAN BIN SYED MOHAMED, A.M.P., P.J.K. (Arau).
- " TUAN RAYMOND SZETU MEI THONG (Lambir).
- " TUAN TAN KOON SWAN, A.M.P., J.P. (Raub).
- " DR TAN TIONG HONG (Kepong).
- " TENGGU NOOR ASIAH BINTI TENGGU AHMAD, A.M.N., P.B. (Tumpat).
- " TUAN TING CHEK MING (Bruas).
- " TUAN TING LING KIEW (Bintulu).
- " TUAN UMAR BIN HAJI ISMAIL, A.M.N., P.P.T. (Padang Rengas).
- " WAN MOHD. NAJIB BIN WAN MOHAMAD (Pasir Puteh).
- " WAN ZAINAB BINTI M. A. BAKAR, A.M.N., P.J.K. (Sungai Petani).
- " TUAN WONG HOONG KEAT (Tanjong).
- " DATUK DR WONG SOON KAI, P.N.B.S., P.B.S. (Sibu).
- " TUAN YANG CHOONG FU, J.P. (Kinta).
- " PUAN YONG FATIMAH BINTI MOHD. RAZALI, A.M.N., P.J.K. (Kuala Kangsar).
- " DATUK STEPHEN YONG KUET TZE, P.N.B.S. (Padawan).
- " DATO HAJI YUSOF BIN MALIM KUNING *alias* ABDUL RAHMAN BIN MOHD. JANI, D.P.M.J., P.I.S., B.S.I. (Panti).
- " TUAN HAJI ZABIDI BIN HAJI ALI, P.J.K. (Permatang Pauh).

## DEWAN RAKYAT

### PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Datuk Azizul Rahman bin Abdul Aziz.

Timbalan Setiausaha: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

### BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Haji Osman bin Sidik.

#### *Pemberita-pemberita:*

N. Ramaswamy

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Puan Ng Chong Kin.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Kalsom bin Ghazali.

BENTARA MESYUARAT  
Mejar (B) Musa bin Alang Ahmad.

## MALAYSIA

## DEWAN RAKYAT

---

 Selasa, 9hb Disember, 1980
 

---

*Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang*

## DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan*  
*Mesyuarat*)

### JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

#### TANAH TERBIAR— USAHA PEMULIHAN

**1. Tuan Haji Ibrahim bin Muhammad** minta Menteri Pertanian menyatakan langkah-langkah jangka panjang dan pendek yang sedang diambil oleh Kerajaan bagi memulihkan tanah-tanah terbiar di seluruh negara dan nyatakan butir-butir keluaran tanah menurut negeri-negeri serta langkah-langkah kewangan yang akan diambil bagi menjayakan usaha pemulihan tersebut.

**Menteri Pertanian (Dato' Abdul Manan bin Othman):** Tuan Yang di-Pertua, adalah dianggarkan terdapat seluas 2.2 juta ekar tanah terbiar yang terdiri daripada 379,958 ekar tanah sawah dan 1,768,000 ekar tanah bukan sawah.

Mengikut negeri-negeri keluasan ada-  
lah seperti berikut:

| Negeri                 | Keluasan<br>Tanah (Ekar) |
|------------------------|--------------------------|
| Perlis ... ..          | 41,030                   |
| Kedah ... ..           | 113,260                  |
| Pulau Pinang ... ..    | 9,580                    |
| Perak ... ..           | 235,751                  |
| Selangor ... ..        | 61,638                   |
| Negeri Sembilan ... .. | 137,927                  |
| Melaka ... ..          | 40,486                   |
| Johor ... ..           | 344,484                  |
| Pahang ... ..          | 659,125                  |
| Trengganu ... ..       | 356,970                  |
| Kelantan ... ..        | 178,702                  |

Kementerian saya sedang mengkaji dan merancang program-program secara terperinci bagi memulihkan tanah-tanah terbiar dengan cara menanam tanaman-tanaman yang difikirkan sesuai dan ekonomik dan juga menentukan cara mana tanah-tanah tersebut boleh dipulihkan sama ada secara berkelompok atau sebaliknya, bagi tiap-tiap kawasan yang berkenaan.

**Tuan Alias bin Md. Ali:** Tuan Yang di-Pertua, menurut Yang Berhormat Menteri sebentar tadi ada lebih 2 juta ekar tanah terbiar dan bahawa pihak Kementerian sedang membuat sesuatu untuk memulihkan tanah itu.

Saya ingin bertanya daripada kajian-kajian yang dibuat oleh pihak Kementerian apakah faktor-faktor utama yang menyebabkan tanah-tanah ini terbiar dan sama ada benar bahawa di antara faktor-faktor tersebut ialah kekurangan tenaga untuk mengusahakan tanah-tanah yang terbiar itu dan kalau ini benar apakah usaha-usaha pihak Kementerian untuk menambah jentera-jentera bagi mengerjakan tanah-tanah tersebut.

**Dato' Abdul Manan bin Othman:** Tuan Yang di-Pertua, di antara faktor-faktor yang besar ialah tanah itu tidak ekonomik keluasan-nya, di antara sebab-sebabnya ialah kepunyaan tanah atau "holding" dikecil-kecilkan dan juga tuan tanah tidak mengusahakan tanahnya.

Masalah kekurangan tenaga tidaklah menyeluruh dan bukanlah faktor yang penting yang menyebabkan tanah-tanah ini terbiar.

**Tuan Abdul Kadir bin Haji Sheikh Fadzir:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa sebahagian penting dari tanah-tanah terbiar tadi menjadi terbiar oleh sebab langkah-langkah jangka pendek untuk membangunkannya tidak dapat diadakan oleh sebab aturan peraturan Kerajaan.

Jadi, adakah pihak Kementerian bercadang untuk menyelesaikan masalah ini dengan cara sekali gus iaitu dengan memperkemaskan aturan peraturan Kerajaan dengan memperbanyakkan jentera di peringkat daerah dan juga memberi kuasa kepada Jabatan-jabatan Pertanian untuk mengambil kakitangan secara sementara.

**Dato' Abdul Manan bin Othman:** Tuan Yang di-Pertua, peraturan-peraturan Kerajaan tidak menjadi penghalang untuk tanah-tanah itu dikerjakan.

**Tuan Lee Kaw:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Menurut jawapan Yang Berhormat Menteri yang berkenaan tadi mengenai tanah, saya ingin mendapat tahu kenapa Johor mendapat satu angka yang besar—300,000 ekar lebih, adakah lebih ini oleh kerana tanah tidak ekonomik. Jikalau tidak ekonomik, bolehkah Menteri bercadang kumpulkan tanah itu dalam koperatif.

**Dato' Abdul Manan bin Othman:** Tuan Yang di-Pertua, seperti saya kata tadi satu daripada sebabnya ialah keluasan tanah itu tidak ekonomik atau dengan lain perkataan, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, ialah un-economic holding. Jadi itulah sebab saya kata tadi di dalam kajian kita, kita sedang mengkaji kalau-kalau tanah ini boleh dikerjakan secara berkelompok, secara beramai-ramai ataupun dikerjakan oleh satu-satu agensi sahaja. Perkara ini masih lagi dalam kajian, bergantung kepada tempat yang berkenaan dan kesesuaian tanaman di atas tanah-tanah tersebut.

**Tuan Haji Zabidi bin Haji Ali:** Tuan Yang di-Pertua, apakah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa di antara sebab-sebabnya ialah serangan tikus yang bertalu-talu sebagaimana di Seberang Perai.

**Tuan Yang di-Pertua:** Soal tikus datang lagi di Dewan (*Ketawa*).

**Tuan Haji Zabidi bin Haji Ali:** Serangan tikus kepada padi itu bertalu talu. Sekiranya sedar, apakah rancangan Kerajaan untuk membasmi tikus ini?

**Dato' Abdul Manan bin Othman:** Tuan Yang di-Pertua, setahu saya tikus itu akan datang kalau ada benda yang hendak dimakan. Tetapi kalau tanah itu terbiar saya rasa tidak ada tikus yang datang.

**Tuan Alias bin Md. Ali:** Tuan Yang di-Pertua, dalam jawapannya tadi Yang Berhormat Menteri ada menerangkan iaitu salah satu daripada faktor menyebabkan tanah terbiar ialah tanah-tanah yang dipecah-pecahkan menjadi tidak ekonomik dan tanah-tanah yang tuan-tuan tanah tidak tinggal di situ. Adakah untuk mengatasi masalah ini pihak Kementerian bercadang hendak mengadakan suatu land reform untuk meliputi khususnya tanah-tanah padi sebagai langkah pertama bagi membetulkan keadaan?

**Dato' Abdul Manan bin Othman:** Tuan Yang di-Pertua, di dalam kajian ini Kementerian kami akan mengkaji dari segala aspek cara-cara mana seharusnya tanah ini dapat dipulihkan untuk memberi hasil yang ekonomik kepada tanah dan tuanpunya tanah.

## SIMPANAN MINYAK NEGARA

2. **Tuan Mohd. Bakri bin Abdul Rais** minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa Petronas telah memainkan peranan yang besar sekali di negara ini dalam industri minyak dan sejauh manakah sumber-sumber minyak yang ada sekarang akan berakhir.

**Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Abdullah bin Abdul Rahman):** Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan sedar bahawa PETRONAS adalah memainkan peranan yang penting dalam industri minyak. Berdasarkan kepada kedudukan pada masa ini, sekiranya tidak ada dijumpai telaga minyak yang baru sementara kadar pengeluaran minyak semasa pula ditingkatkan, adalah dijangka simpanan minyak negara akan habis dalam masa 11 tahun lagi.

**Tuan Shamsuri bin Md. Salleh:** Tuan Yang di-Pertua, kalau saya tidak silap semasa PETRONAS hendak menialankan pekerjaan carigali minyak telah diadakan satu perjanjian dengan negeri-negeri, apabila PETRONAS mendapat hasil minyak ini akan disumbangkan kepada Kerajaan-kerajaan Negeri. Dapatkah Yang Berhormat Timbalan Menteri menyatakan setakat ini berapakah sumbangan kepada negeri-negeri yang mengeluarkan minyak ini seperti kepada Trengganu, Sarawak dan Sabah?

Yang kedua, bilakah masanya pihak PETRONAS akan menjalankan perniagaan retail dengan mendirikan stesen-stesen minyak di seluruh negara dan memberi peluang kepada bumiputra berniaga dalam b.dang ini?

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, hasil minyak yang diterima oleh Trengganu, Sabah dan Sarawak adalah seperti berikut:

| Negeri    |    | 1978<br>\$ | 1979<br>\$ | 1980<br>\$                  | Jumlah<br>\$ |
|-----------|----|------------|------------|-----------------------------|--------------|
| Trengganu | .. | 24 juta    | 91 juta    | 135 juta                    | 250 juta     |
| Sabah     | .. | 49 juta    | 65 juta    | 84 juta                     | 198 juta     |
| Sarawak   | .. | 56 juta    | 83 juta    | dianggar<br>kan<br>143 juta | 282 juta     |

PETRONAS sedang berusaha untuk menambahkan peruntukan bagi menjual minyak secara retail dan memang ada membuat rancangan untuk menambahkan lagi penyertaan bumiputra dalam bidang penjualan minyak secara retail.

**Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad:** Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri oleh kerana negara kita merupakan sebuah negara pengeluar minyak, apakah setakat ini negara kita mempunyai hubungan dengan pertubuhan OPEC bagi negeri-negeri pengeluar minyak di dalam pengurusan dan teknik pengeluaran yang dilakukan di dalam pengeluaran minyak negara kita?

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, negara kita Malaysia selalu dijemput hadir sebagai pemerhati di dalam mesyuarat-mesyuarat OPEC dan selain daripada itu kita tidak adalah hubungan dengan badan itu.

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dari penjelasan Yang Berhormat Timbalan Menteri mengatakan 11 tahun sahaja telaga yang ada ini kalau tidak dapat telaga baru. Saya difahamkan satu sikap Jepun telah menyiasat seluruh kawasan tanahair kita di mana tempat yang dianggarkan ada minyak dan tempat yang tidak ada minyak. Soalan saya kenapa kita tidak buat perigi baru di tempat-tempat yang dicadangkan oleh syarikat Jepun ini yang dianggarkan ada minyak?

**Tuan Yang di-Pertua:** Itu soalan lain.

**Datuk Edwin anak Tangkun:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Oleh kerana pada masa yang akan datang di negeri Sarawak hasil minyak bertambah besar, adakah Kerajaan bercadang untuk mendirikan penapis minyak di Sarawak pada masa akan datang?

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, buat masa ini belum lagi, yang akan didirikan ialah di dua tempat iaitu di Trengganu yang dijangka akan siap dalam tahun 1982 dan di Melaka di dalam tahun 1985.

**Tuan Haji Hashim bin Haji Ghazali:** Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri menyebut ada tiga buah negeri di dalam Malaysia ini mendapat hasil minyak dan mungkin minyak ini akan habis dalam tempoh 11 tahun sahaja lagi. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri, adakah pihak PETRONAS, yakni pihak Kerajaan sedang mencari lagi minyak di kawasan-kawasan pantai negeri lain dalam Malaysia ini. Kalau ada di mana?

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, usaha mencari itu memang sedang diteruskan dan potensi yang baik di masa akan datang ialah di kawasan perairan Trengganu, Sabah dan Sarawak.

**Tuan Haji Hashim bin Endut:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Daripada penerangan yang diberi oleh Timbalan Menteri tadi nampaknya negara kita adalah sebuah negara pengeluar minyak. Tetapi malangnya tiga buah negeri sahaja yang mengeluarkan minyak. Bagaimanakah caranya negeri-negeri lain dapat nikmat daripada pengeluaran minyak ini? Sama ada memberi peruntukan kepada negeri-negeri lain ataupun apa cara yang kita sama dalam negara Malaysia ini boleh rasa juga sedikit.

**Tuan Yang di-Pertua:** Tidak sedar selama!

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, boleh ulangkan soalan itu?

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya.

**Tuan Haji Hashim bin Endut:** Negara kita Malaysia terkenal sebagai negara pengeluar minyak, tetapi tiga negeri di dalam negara yang mengeluarkan minyak. Apakah bantuan Kerajaan kepada negeri-negeri yang malang tidak ada minyak ini. Apa caranya kita boleh dapat nikmat sama?

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, dari hasil pengeluaran minyak ini boleh dikatakan ratus ribu ringgit telah dibayar melalui royalty kepada Kerajaan dan royalty ini adalah dibelanjakan oleh Kerajaan untuk pembangunan negara dan juga untuk lain-lain perkara untuk dinikmati oleh rakyat.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ahli Yang Berhormat dari Ulu Muda baru sama-sama meluluskan Belanjawan.

### BUMIPUTRA—WAKIL PENJUAL KASUT BATA

**3. Tuan Ikhwan Nasir:** minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan berapa banyakkah wakil bumiputra yang telah dilantik untuk menjadi penjual kasut Bata berbanding dengan wakil-wakil bukan bumiputra di Semenanjung Malaysia.

**Timbalan Menteri Pertahanan (Tuan Abu Hassan bin Haji Omar):** Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, sehingga akhir bulan Jun, 1980, pihak Bata telah melantik seramai 1,076 wakil penjual. Dari jumlah ini 198 atau 18.4% adalah terdiri daripada bumiputra sementara baki-nya seramai 878 atau 80.6% terdiri daripada bukan bumiputra.

**Tuan Ikhwan bin Nasir:** Tuan Yang di-Pertua, menurut jawapan Timbalan Menteri kelihatan begitu sedikit bilangan wakil bumiputra yang diberi oleh syarikat Bata. Saya ingin bertanya kepada beliau apakah pihak Bata tidak menerima permohonan-permohonan daripada bumiputra secara banyak untuk menjadi agen, atau pihak Bata tidak bersedia untuk membolehkan bumiputra menjadi agen bagi mengambil peluang untuk melibatkan diri di bidang perniagaan selaras dengan Dasar Ekonomi Baru?

**Tuan Abu Hassan bin Haji Omar:** Tuan Yang di-Pertua, pihak Bata telahpun memainkan peranan terhadap pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru, iaitu dalam tahun 1976 hanya ada 109 orang wakil penjual bumiputra, tetapi seperti saya katakan tadi, angka itu telah meningkat kepada 198 sehingga kini dan pihak Bata memang sedia untuk melantik wakil penjual di mana-mana kawasan yang sesuai dengan syarat wakil-wakil itu mempunyai persediaan yang tertentu.

**Tuan Hussein bin Mahmood:** Tuan Yang di-Pertua, memandangkan bahawa setakat hari ini hanya 18.4% sahaja penyertaan bumiputra dalam menjadi wakil penjual kasut Bata, soalan saya apakah usaha yang dijalankan oleh pihak Kementerian Perdagangan dan Perindustrian untuk meminta pihak Bata supaya menaikkan lagi peratusan ataupun untuk mencari bumiputra sendiri menjadi wakil penjual Bata supaya sekurang-kurangnya matlamat Dasar Ekonomi Baru dapat dicapai?

**Tuan Abu Hassan bin Haji Omar:** Tuan Yang di-Pertua, usaha seumpama ini memang sentiasa diperbuat, terutama sekali oleh Bahagian Penyertaan Bumiputra di Kementerian Perdagangan dan Perindustrian dan dari satu masa ke satu masa Bahagian itu mengadakan rundingan, dan sekiranya Bahagian yang berkenaan mempunyai permohonan-permohonan bagi menjadi wakil penjual kepada Bata permohonan-permohonan ini akan diproses dan dirundingkan dengan syarikat yang berkenaan.

**Tuan Shamsuri bin Md. Salleh:** Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mendapat tahu sama ada Yang Berhormat Timbalan Menteri sedar bahawa pihak syarikat Bata itu mengenakan syarat-syarat yang tidak menasabah dan tidak praktikal apabila bumiputra memohon untuk menjadi wakil dan saya juga dapat aduan di Pulau Pinang mengatakan bumiputra yang memohon hendak menjadi wakil Bata itu dibekalkan dengan kasut-kasut stock lama. Inilah yang dihadapi oleh pihak wakil daripada bumiputra. Jadi, apakah tindakan yang Kementerian akan jalankan untuk mengatasi masalah ini?

**Tuan Abu Hassan bin Haji Omar:** Tuan Yang di-Pertua, setakat ini Kementerian Perdagangan dan Perindustrian tidak sedar bahawa ada wakil penjual bumiputra yang dibekalkan dengan barang-barang lama. Pihak Kementerian menghargai maklumat yang diberikan oleh beliau itu dan jika dapat disampaikan dengan lebih spesifik bolehlah diasas dan kita mencari jalan untuk mengatasi masalah yang dihadapi oleh penjual-penjual bumiputra itu. Kita tidak ingin bahawa satu keadaan berlaku di mana lantikan telah dibuat, tetapi oleh sebab masalah tertentu penjual itu tidak dapat menjalankan perniagaan mereka dengan memuaskan.

**Tuan Abdul Kadir bin Sheikh Fadzir:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri sedar bahawa soal sabotaj terhadap peniaga atau pengedar bumiputra oleh syarikat swasta di Malaysia ini adalah satu perkara umum. Oleh itu, adakah pihak Kementerian bercadang untuk menguatkan Bahagian Penyertaan Bumiputra di Kementerian Perdagangan supaya ada tindakan follow-up untuk membantu pengedar-pengedar bumiputra itu supaya mereka dapat bertapak dengan kukuh.

**Tuan Abu Hassan bin Haji Omar:** Tuan Yang di-Pertua, seperti biasa bahawa Kerajaan memandang serius terhadap mereka yang menghalang pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru. Jadi selain daripada memperkuat jentera Kerajaan untuk memastikan bahawa dasar itu akan dilaksanakan dengan sebaiknya, kita juga memerlukan sokongan dan juga bantuan daripada Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian.

**Tuan Yang di-Pertua:** Yang Berhormat Tuan P. Patto.

**Tuan Fung Ket Wing:** Tuan Yang di-Pertua, soalan No. 4.

**Tuan Yang di-Pertua:** Soalan ini sekarang atas nama Yang Berhormat dari Sandakan.

## DEWAN NEGARA

**4. Tuan Fung Ket Wing (di bawah S.O. 24 (2))** minta Perdana Menteri menyatakan sama ada Dewan Negara perlu dikekalkan jika ya, apakah sebab-sebabnya, dan apakah negara ini tidak akan menjadi negara berdemokrasi Parlimen dengan tidak adanya Dewan Negara.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, Badan perundangan di negara ini adalah bersifat dwi-lewan dan sebagaimana Dewan ini sedia maklum, Perkara 44 Perlembagaan Persekutuan memperuntukkan bahawa kuasa perundangan Persekutuan adalah terletak pada Parlimen yang terdiri daripada Yang di-Pertua Agong dan dua Majlis yang dinamakan Dewan Negara dan Dewan Rakyat.

Perangka-perangka (framers) Perlembagaan kita dengan kebijanya telah dapat membayangkan betapa perlunya diwujudkan suatu badan perundangan dwi-dewan dan

dengan itu membuat peruntukan untuk mewujudkan. Terdapat banyak sebab kenapa dewan yang kedua perlu dikekalkan dalam Majlis Parlimen di antaranya, untuk bertindak sebagai forum bagi mengkaji dengan teliti lagi undang-undang yang diluluskan oleh Dewan Rakyat; bagi membolehkan Kerajaan mendapat pandangan yang kedua terhadap undang-undang yang diluluskan oleh Dewan Rakyat memandangkan kepada pelbagai kepentingan yang terlibat; untuk membahaskan dan membawa ke pengetahuan umum kepentingan-kepentingan pelbagai golongan masyarakat termasuk golongan minoriti dan orang-orang asli; bagi memastikan orang-orang berpengalaman dapat terus berkhidmat Dengan perlantikan ahli-ahli Dewan Negara di bawah Fasal (2) Perkara 45 Perlembagaan, maka terkumpulilah sebilangan orang-orang berpengalaman dan juga terwakillah pelbagai golongan masyarakat di negara kita ini. Ini semua tidak semestinya sentiasa berlaku di dalam Dewan Rakyat.

Berdasarkan kepada sebab-sebab ini, Kerajaan berpendapat bahawa Dewan Negara perlu dikekalkan dan oleh kerana sebab-sebab yang sama soal sama ada negara ini akan menjadi tidak demokratik dengan ketiadaan Dewan Negara tidaklah timbul. Demokrasi merupakan suatu perkara yang berlainan sekali dengan Dewan Negara dan oleh kerana itu tidak terdapat sebarang asas untuk membandingkan di antara keduanya.

**Tuan Mohamad Tajol Rosli bin Mohamed Ghazali:** Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri sama ada beliau sedar bahawa dalam masa membawa soalan ini Ahli Yang Berhormat dari Menglembu bersifat seolah-olah seperti kata pepatah Inggeris, izinkan saya, "sour grapes"; dalam cerita itu apabila musang tidak dapat mengambil buah anggur ia mengatakan bahawa buah anggur itu masam, dan apabila pihak DAP tidak dapat menguasai Dewan Negara, mereka mengatakan bahawa Dewan Negara ini tidak guna untuk demokrasi. Jadi soalan saya kepada Yang Berhormat Menteri ialah sama ada Kerajaan kita bercadang untuk menambahkan lagi bilangan Ahli-ahli Dewan Negara ini supaya dapat mewakili sebilangan besar lagi penduduk-penduduk di negara ini.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, buat masa ini belum ada lagi.

**Wan Mohd. Najib bin Wan Mahamad:** Tuan Yang di-Pertua, mengikut soalan asal oleh wakil Mengiembu yang ditanya oleh wakil dari Sandakan, nampaknya soalan ini cuba hendak menghina Dewan Negara dan mungkin beliau sakit hati kerana wakil DAP tidak ada dalam Dewan Negara ini. Soalan saya apakah sebarang usul itu . . . . .

**Tuan Yang di-Pertua:** Yang Berhormat, Persatuan Mesyuarat melarang mengadakan fahaman yang mengsyaki a.as seseorang ahli yang lain. Saya sudah benarkan selama ini yang mengatakan "considerable latitude of expression", itu kalau parti, kalau kritik parti—lain, itu saya beri kebebasan yang lebih sedikit. Tetapi atas diri seseorang tidak boleh, macam ini atas seorang ahli, umpamanya, Ahli Yang Berhormat dari Menglembu di dalam soalan asalnya, tetapi sekarang dibawa oleh Ahli Yang Berhormat dari Sandakan, jadi tidak boleh mengadakan syakwasangka terhadap ahli yang lain.

**Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad:** Jadi, Tuan Yang di-Pertua, kerana tidak ada wakil DAP di sana maka dia sakit hati dengan Dewan Negara. Soalan saya apakah sebarang usul atau undang-undang yang diluluskan oleh Dewan Rakyat boleh ditolak atau tidak diluluskan oleh Dewan Negara.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, pada amalnya semua yang diluluskan oleh Dewan Rakyat adalah juga diluluskan di dalam Dewan Negara.

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dari penjelasan Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi mengatakan Dewan Negara akan dikekalkan. Jadi soalan saya adakah Dewan Negara dikekalkan dengan bentuk yang ada sekarang atau ada perubahan-perubahan yang akan datang.

**Tuan Yang di-Pertua:** Cuba terangkan mengenai bentuk, sama ada bentuk pada bilangannya atau pada . . . . .

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Tuan Yang di-Pertua, bentuk yang ada sekarang iaitu dilantik, adakah pada masa yang akan datang dalam bentuk yang lain dipilih oleh rakyat sebagaimana pilihanraya.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Tuan Yang di-Pertua, di masa yang akan datang itu susahlah hendak diberitahu, tetapi buat

beberapa waktu ini ianya akan tinggal di dalam bentuk yang ada.

**Tuan Yang di-Pertua:** Walau macam manapun, peruntukannya ada dalam Perlembagaan.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Ya.

## JENAYAH—BILANGAN DILAPORKAN

**5. Tuan Wong Hoong Keat** minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan bilangan kejadian jenayah yang dilaporkan bagi enam bulan yang lalu dan bilangan jenayah yang telah diselesaikan dan sebab-sebabnya bagi bertambahnya jenayah di Malaysia.

**Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Sanusi bin Junid):** Tuan Yang di-Pertua, bilangan kejadian jenayah seperti bunuh, samun, rogol, peras ugut dan curi yang dilaporkan bagi 6 bulan yang lalu iaitu dari bulan September hingga September ialah 35,251 kes, dan bilangan kes yang telah diselesaikan ialah 7,210.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat daripada jumlah 35,251 kes itu kecurian sahaja berjumlah 31,894 kejadian, sebab-sebab periambahan kejadian jenayah adalah berbagai-bagai dan di antaranya ialah perkembangan ekonomi, pertambahan penduduk, kegiatan oleh kongsi gelap, pengangguran dan anak-anak kurang pengawasan dari ibu bapa.

**Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad:** Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh atau tidak memberitahu tentang penjenayah ini mengikut kaum yang ada dalam negara ini.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Penjenayah ini ia tidak kira kaum, semua kaum boleh jadi penjenayah (*Ketawa*).

**Tuan Mohamad Tajol Rosli bin Mohamed Ghazali:** Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri sama ada jenayah-jenayah ini banyak berlaku di waktu siang ataupun di waktu malam hari dan jikalau jenayah-jenayah ini berlaku di waktu malam hari, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat sama ada pihak Kementerian bercadang untuk menimbangkan supaya pihak Ikatan Relawan Rakyat dan juga Polis Simpanan dapat diberi tugas di waktu-waktu malam.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Memanglah menjadi strategi Kerajaan untuk mempergiatkan RELA, Rukun Tetangga dan kegiatan Polis untuk mengurangkan antara lain jenayah, tetapi saya tidak dapatlah menyatakan di sini kerana saya tidak mempunyai angka yang boleh membuktikan bahawa waktu malam lebih banyak orang mencuri daripada waktu siang.

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dari penjelasan Yang Berhormat Timbalan Menteri salah satu daripada faktor jenayah ialah kongsi gelap. Jadi soalan saya, saya ingin tahu sama ada kongsi gelap ini masih ada lagi sekarang dan yang kedua sama ada dalam kajian Kerajaan kekurangan atau bertambah sekarang ini.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Memanglah sebahagian daripada kerja saya kerana adanya kongsi gelap di dalam negara ini dan kita memang belum dapat menghapuskan kongsi gelap dan mereka masih ada dan mereka menjadi salah satu sebab maka jenayah-jenayah ini berlaku. Walau bagaimanapun, Kerajaan sentiasa bertindak apabila ada bukti seseorang itu menjadi anggota kongsi gelap, tetapi Kerajaan tidak dapat bertindak walaupun kongsi gelap ada jika kita tidak bertemu dengan mereka.

**Tuan Haji Hashim bin Haji Ghazali:** Tuan Yang di-Pertua, daripada jawapan Berhormat Timbalan Menteri yang menyatakan 35,251 penjenayah ada di seluruh negara dalam tempoh 6 bulan. Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri oleh kerana ramai sangat kita ingin tahu berapakah ramainya pada tiap-tiap negeri dalam Malaysia ini.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ini berkehendakkan notis. Ahli Yang Berhormat dari Ulu Trengganu.

**Tuan Alias bin Md. Ali:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Rumah saya baru malam tadi kena pecah oleh pencuri, ini menunjukkan bahawa tidak ada siapa yang boleh merasa selamat daripada kegiatan penjenayah pada masa ini. Pertanyaan saya ialah dengan bertambahnya kejadian-kejadian jenayah terutama pecah rumah adakah pihak Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri bermaksud hendak memulihkan semula "Sistem Salleh" iaitu mengadakan pondok Polis dalam kawasan-kawasan perumahan seperti

yang dibuat dahulu yang ternyata telah memberi kesan yang baik untuk mengurangkan kadar jenayah.

Yang kedua, saya ingin tahu adakah pihak Kementerian bermaksud hendak mengkaji semula perbuatan atau tindakan pihak Kementerian ini membuang daerah penjenayah-penjenayah, terutama penjenayah yang tidak ada bukti melakukan kerja jenayah dibuang daerah pada satu kawasan yang dianggap bersih. Misalnya, dalam kawasan saya dahulunya kawasan itu dianggap bersih daripada kejadian jenayah, tetapi sejak akhir-akhir ini Kementerian itu suka sangat membuang orang-orang jahat ke daerah saya sehingga sampai sekarang kawasan saya itu sudah naik tingkatan kegiatan jenayah.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Saya ucapkan takziah kepada Ahli Yang Berhormat kerana rumah Ahli Yang Berhormat telah dipecahkan. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat rumah saya pun pernah dipecahkan tetapi itu tidak menggambarkan bahawa keadaan sudah menjadi lebih buruk daripada di masa-masa yang sudah. Jumlah 35,000 ini memang terasa banyaknya kerana kita tidak pernah ataupun jarang sekali bertanya soalan macam ini dalam Parlimen, tetapi kalau soalan macam ini sudah ditanya di masa-masa yang lalu kadar jumlah jenayah untuk jangka masa 6 bulan lebih kurang 35,000 jumlahnya.

Perhatian masyarakat menjadi bertambah kepada perkara-perkara ini kerana akhir-akhir ini suratkhbar sering melaporkan mengenai kejadian ini. Ini kita ucapkan tahniah kerana kesedaran masyarakat dalam hal ini menjadi bertambah walaupun itu tidak bermakna keadaan jenayah sekarang lebih buruk daripada di masa-masa yang sudah.

Mengenai cadangan-cadangan Ahli Yang Berhormat perkara ini adalah perkara yang dapat difikirkan oleh pihak Kementerian dalam usaha merancang program-program untuk mengurangkan jenayah, saya sudahpun mencatat mengenai penambahan pondok polis dan cara-cara buang daerah yang boleh jadi sesebuah daerah yang sudah dibuang dengan terlalu ramai pencuri, daerah yang tidak ada pencuri jadi bertambah pencuri. Ini mendapat perhatian pihak Kementerian dan saya ucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat.

**Tuan Haji Mohd. Idris bin Haji Ibrahim:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri tadi menjelaskan daripada 35,000 lebih kurang 1/5 ataupun 20% sahaja kes-kes itu dapat diselesaikan. Nampaknya masih lagi pihak orang ramai tidak puas hati. Jadi ingin saya bertanya sebab-sebabnya cuma 1/5 sahaja dapat diselesaikan, adakah kerana kekurangan kakitangan pihak Kementerian untuk menyelesaikan masalah jenayah itu ataupun adakah kerana masalah di pihak mahkamah lambat dapat menyelesaikan ataupun apakah cara-cara yang boleh pihak Kementerian mempercepatkan supaya kes-kes itu dapat diselesaikan dan tindakan dapat dibuat kepada pihak-pihak yang tertentu.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Jumlah 35,251 kes ini adalah kes yang dilaporkan berlaku. Sebelum kes itu boleh dibawa ke tengah, ianya perlu mendapat bukti-bukti yang cukup sebelum dapat diketengahkan.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, daripada kes-kes ini, ada kes seperti curi basikal. Curi basikal dan motosikal (scooter) sahaja dekat 3,500 orang. Apabila ada laporan maka dia sudah masuk ke dalam statistik tetapi untuk kita dapat mengambil tindakan ke atas orang-orang yang terlibat perlu mempunyai bukti-bukti yang cukup dan belum pasti dengan menambahkan kakitangan kita boleh cari siapa dia orang yang curi basikal dengan bukti-bukti yang cukup. Walaupun kekurangan kakitangan menjadi masalah di dalam semua pentadbiran di mana-mana sahaja, tetapi khusus dalam hal ini kita tidak dapat memastikan dengan bertambahnya kakitangan perkara ini boleh menjadi lebih cepat kerana benda yang dia curi macam basikal, motosikal dan curi barang-barang yang kecil yang susah untuk kita cari bukti baginya.

### KAPAL "LANG SIPUT"

**6. Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali** minta Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar menyatakan perbelanjaan membina kapal "Lang Siput" dan apakah keistimewaan kapal ini dan bagaimana ia dapat berkhidmat kepada negara.

**Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar (Tan Sri Ong Kee Hui):** Tuan Yang di-Pertua, perbelanjaan untuk membina kapal "Lang

Siput" termasuk alat-alat kelengkapan berjumlah \$3.4 juta. Kapal ini dibina untuk pengawasan pencemaran minyak di laut. Selain daripada itu kapal ini juga dilengkapi dengan alat-alat pemadam api dan crane untuk mengangkut barang-barang berat seperti "buoys" untuk diservice. Kapal ini juga mempunyai tangki-tangki yang bermuatan maksima 500 tan yang boleh digunakan untuk menampung air minum dan diangkut ke kawasan-kawasan tertentu jika berlaku satu-satu malapetaka.

Keistimewaan kapal ini ialah ia boleh menjalankan kerja recovery tumpahan minyak dengan cara mekanikal dan mengurangkan penggunaan bahan kimia yang boleh membahayakan hidupan laut. Minyak yang diperolehi akan dapat digunakan kembali.

Selain daripada itu kapal ini juga boleh digunakan untuk menjalankan kerja-kerja pengawasan serta juga untuk menjalankan kajian-kajian dan penyelidikan khas di laut.

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan kapal "Lang Siput" ini sama ada pembinaannya dalam negeri ataupun daripada luar negeri?

**Tan Sri Ong Kee Hui:** Tuan Yang di-Pertua, kapal ini dibina di Pulau Pinang.

### BELIA ISLAM SEBAGAI PENAGIH DADAH

**7. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah** minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa wabak penagihan dadah di kalangan 400,000 belia-belia Islam adalah disebabkan oleh kegagalan Kerajaan untuk mengesan punca bahawa kegiatan pengedaran dadah berbahaya adalah didukung oleh gerakan komunis. Jika tidak, nyatakan apakah langkah-langkah positif yang diambil untuk memulih belia-belia yang telah terjerumus dan menjadi mangsa gerakan komunis itu.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Tuan Yang di-Pertua setakat yang diketahui sehingga ini tidak terdapat apa-apa bukti yang menunjukkan bahawa kegiatan pengedaran dadah didukung oleh gerakan komunis sebagaimana dakwaan Ahli Yang Berhormat. Adalah tidak benar seramai 400,000 belia Islam terlibat dalam masalah penggunaan dadah.

Mengikut rekod yang ada sejak tahun 1970 sehingga ke masa ini terdapat seramai kira-kira 50,000 orang dari berbilang kaum yang telah dikesan terlibat dalam masalah ini. Bagi mereka yang telah terjerumus di dalam gejala dadah, Kerajaan telah mengadakan kemudahan-kemudahan rawatan dan pemulihan. Pada masa ini 9 buah Pusat Rawatan dan 51 buah Pusat Pengesanan telah diadakan di seluruh negara.

Mengenai kemudahan-kemudahan pemulihan pula, terdapat 4 buah pusat yang boleh memulihkan seramai 1,180 penagih setahun. Rancangan sedang di alankan bagi membesarkan dua daripada Pusat-pusat Pemulihan yang ada sekarang iaitu di Kuala Kubu Bahru dan Besut, di samping membina dua buah pusat baru iaitu di Muar dan Sungai Petani.

Dalam pada itu Jabatan Penjara juga telah mengubahsuai dan membesarkan Penjara Seremban sebagai Pusat Pemulihan. Di Sarawak pula Kem Tahanan Kuching telah diubahsuai untuk tujuan pemulihan.

**Tuan Mohamad Tajol Rosli bin Mohamed Ghazali:** Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri sama ada beliau sedar bahawa di antara salah satu faktor yang menyebabkan belia-belia ini terjerumus sebagai penagih dadah ialah kerana mereka merasa bahawa mereka telah tersingkir ataupun telah terbuang daripada masyarakat. Jadi saya ingin bertanya kepada beliau sama ada hari ini pihak Kementerian beliau bercadang untuk menggalakkan mereka yang menganggap diri mereka sebagai ulamak ataupun mereka yang menganggap diri mereka sebagai pendakwah-pendakwah untuk cuba bercampur gaul dengan belia-belia ini untuk menarik belia-belia ini ke jalan yang benar dan di Pusat-pusat Pemulihan pula kerana ada beliau bercadang untuk meminta jasa baik ulamak-ulamak dan juga pendakwah-pendakwah ini untuk pergi memberi ceramah-ceramah agama secara sukarela kepada belia-belia yang ada di Pusat-pusat Pemulihan.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Memanglah benar sebagaimana kata Ahli Yang Berhormat antara lain belia-belia yang terasa dirinya tersisih dari masyarakat turut terlibat di dalam masalah dadah ini. Penyelesaian bagi masalah ini adalah banyak dan di antaranya termasuklah memberi arahan agama kepada mereka. Tugas ini bukan sahaja terbatas kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam

Negeri malah juga melibatkan semua Kementerian. Kerajaan memandang serius kepada masalah dadah dan saya memberi jaminan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa usaha sedang dijalankan untuk memperbaiki keadaan ini di masa-masa akan datang.

**Tuan Haji Hashim bin Haji Ghazali:** Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri menyebut lebih kurang hanya ada 50,000 sahaja belia-belia Islam yang telah menjadi penagih dadah. Di dalam hal ini sudahpun disebut beberapa pusat cuba dipulihkan mereka ini. Tetapi angkanya sedikit sangat di pusat-pusat berkenaan dan oleh sebab itu menyebabkan terlalu lama untuk memulihkan mereka ini dan mengambil masa dan mungkin akan bertambah. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri apakah satu cara, dipulihkan secara besar-besaran bagi jangka pendek yang patut dibuat oleh pihak Kerajaan.

**Tuan Sanusi bin Junid:** 50,000 ini bukan belia Islam sahaja, 50,000 ini semua belia dari berbilang kaum. Memanglah jumlah tempat ini tidak cukup, itulah sebabnya ada program-program untuk menambah dan membesarkan tempat-tempat yang ada. 50,000 ini ialah kes-kes yang sudah dikesan, setengahnya sudah baik dan setengahnya sedang berada di dalam tahanan dan setengahnya sudah baik dan menghisap balik dadah ini. Oleh sebab itu pihak Kementerian dalam merencanakan penyelesaian kepada masalah ini akan memberi tindakan yang sedikit lebih dras'tic supaya orang-orang yang menghisap dadah dan datang ke pusat pemulihan jangan mendapat layanan yang terlalu baik sampai mereka ingin datang balik.

## KESATUAN SEKERJA—LATIHAN PEMIMPIN

**8. Tuan Haji Ikhwan bin Nasir:** minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan sama ada Kementerian bercadang untuk menghantar pemimpin-pemimpin Kesatuan Sekerja Malaysia berlatih di Republik Singapura.

**Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Tuan William Lye Chee Hien):** Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat tidaklah terlibat secara terus dalam melatih pemimpin-pemimpin Kesatuan Sekerja. Walau

bagaimanapun, majikan-majikan ada meminta Kementerian saya untuk mengesahkan samada kursus-kursus yang diluluskan.

**Tuan Haji Ikhwan bin Nasir:** Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan telah berbelanja beratus juta ringgit untuk ketenteraman awam tetapi kaum buruh yang tidak terkawal boleh menimbulkan huru-hara. Saya ingin bertanya kepada Timbalan Menteri mengapakah Kementerian beliau tidak bercadang untuk bercadang untuk mengadakan satu perbelanjaan yang tidak banyak secara token sahaja untuk melatih pemimpin-pemimpin trade union terutama kalau boleh dihantar ke Singapore kerana pemimpin-pemimpin MTUC di Singapura yang dipimpin oleh Mr Dewan Nair telah membuktikan bahawa mereka boleh menunjukkan patriotism mereka kepada negara mereka. Mereka boleh menunjukkan bahawa segala kerosakan hendaklah dielakkan di Singapura tetapi di Malaysia pemimpin-pemimpin MTUC telah memuja-muja trade union antarabangsa dengan membuat berbagai macam penghinaan, mengaikan bahawa negara ini menindas kaum pekerja. Di Singapura Perdana Menteri Singapura telah memberi amaran dan bertindak kepada trade union Singapura yang bersikap hooliganism di negara itu . . . . .

**Tuan Yang di-Pertua:** Soalan tambahan ini panjang sangat.

**Tuan Haji Ikhwan bin Nasir:** Soalan tambahan saya, mengapakah Kerajaan tidak bercadang menggunakan sedikit perbelanjaan untuk melatih pemimpin-pemimpin trade union terutama menghantar mereka ke Singapura.

**Tuan William Lye Chee Hien:** Tuan Yang di-Pertua, baru-tadi saya ada menjawab. Kementerian saya tidaklah terlibat dalam hal melatih pemimpin-pemimpin Kesatuan Sekerja dan Kementerian saya tidak ingin campur tangan di dalam urusan Kesatuan Sekerja. Jadi soalan ini tidak timbul pada masa sekarang.

## TANAH SIMPANAN MELAYU

**9. Tuan Haji Ampong bin Haji Puyon** minta Menteri Pertanian menyatakan berapa banyak tanah Simpanan Melayu yang terdapat ditebus semula oleh Bank Pertanian setakat ini. Apakah kesulitan yang dihadapi semasa kerja-kerja tersebut hendak dijalankan.

**Timbalan Menteri Pertanian (Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin):** Tuan Yang di-Pertua, sehingga Jun 1980 Bank Pertanian telah menebus lebih kurang 560.6 ekar tanah Simpanan Melayu. Kesulitan yang dihadapi semasa kerja-kerja tersebut adalah kesulitan yang berpunca dari tanah yang tidak boleh didaftarkan.

## PUSAT PEMBANGUNAN PEKEBUN KECIL—KEMAJUAN

**10. Tuan Umar bin Haji Ismail** minta Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah menyatakan jumlah Pusat Pembangunan Pekebun Kecil (PPPK) diseluruh negara dengan memberikan angka-angka mengikut negeri dan menyatakan juga kemajuan-kemajuan yang telah dicapai oleh PPPK itu.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah (Dato Abdul Jalal bin Haji Abu Bakar):** Tuan Yang di-Pertua, sejumlah 1,790 buah Pusat Pembangunan Pekebun Kecil (PPPK) telah dibina di seluruh negara setakat setengah tahun pertama 1980. Bilangan PPPK serta ahli-ahlinya mengikut negeri adalah seperti di bawah:

| Negeri               | Bil. PPPK    | Bil. Peserta  |
|----------------------|--------------|---------------|
| Johor ... ..         | 351          | 7,684         |
| Kedah ... ..         | 243          | 5,662         |
| Kelantan ... ..      | 389          | 10,316        |
| Melaka ... ..        | 88           | 965           |
| Negeri Sembilan      | 116          | 1,897         |
| Pahang ... ..        | 79           | 849           |
| Pulau Pinang ...     | 21           | 470           |
| Perak ... ..         | 243          | 5,050         |
| Perlis ... ..        | 10           | 160           |
| Selangor ... ..      | 71           | 959           |
| Trengganu ... ..     | 179          | 3,456         |
| <b>Jumlah ... ..</b> | <b>1,790</b> | <b>37,468</b> |

Pusat Pembangunan Pekebun Kecil telah menjadi satu alat pembangunan dan pemodenan RISDA bagi pekebun-pekebun kecil. Selain daripada menjadi tempat untuk penyampaian perkhidmatan pengembangan dan teknologi yang baru, ia juga merupakan sebuah pusat untuk mengutip balik kredit, bekalan in-put pertanian dan sebagainya.

Pekebun kecil yang menggunakan PPPK untuk memproses getah kebing mereka telah memperbaiki mutu pengeluaran getah daripada gred 4 dan 5 kepada gred 3 dan 2 serta

juga gred satu. Dengan ini, harga getah telah dapat dipertingkatkan dan seterusnya penambahan pendapatan kepada pekebun-pekebun kecil.

Jumlah pengeluaran PPPK di seluruh negara bagi setengah tahun pertama 1980 ialah 810,659.3 pikul getah di mana 784,614.9 pikul dijual secara berkelompok dan 26,044.4 pikul dijual secara bersendirian.

Selain daripada itu setiap PPPK juga mengadakan tabung wang pusingan masing-masing. Bagi setengah tahun pertama 1980, tabung wang pusingan PPPK di seluruh negara berjumlah \$1,074,832.

### RUMAH SETINGGAN PELARIAN SABAH

**11. Tuan Fung Ket Wing** minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan bilangan rumah-rumah setinggan yang dibina oleh pelarian-pelarian Filipina di Sandakan, Tawau, Lahad Datu, Semporna dan Kota Kinabalu dan adakah Kerajaan bercadang menguntukkan rumah-rumah kos rendah, jika benar, mengapa dan sama ada beliau sedar tindakan Kerajaan akan membahayakan peluang kumpulan yang berpendapatan rendah di Sabah.

**Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dato Neo Yee Pan):** Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri Sabah sedang menjalankan satu kajian mengenai setinggan-setinggan negeri Sabah. Kajian tersebut belum disiapkan lagi tetapi bilangan rumah setinggan pelarian Filipina di bandar-bandar Sandakan, Tawau dan Kota Kinabalu ada dalam simpanan Kementerian ketika ini.

Bilangan rumah setinggan pelarian Filipina di bandar-bandar tersebut adalah seperti berikut:

|               |     |     |     |          |
|---------------|-----|-----|-----|----------|
| Sandakan      | ... | ... | ... | 94 unit  |
| Tawau         | ... | ... | ... | 218 unit |
| Kota Kinabalu | ... | ... | ... | 12 unit  |

Kerajaan tidak bercadang untuk menguntukkan rumah-rumah awam kos rendah kepada pelarian Filipina oleh sebab rumah-rumah tersebut adalah hanya untuk warga-negara Malaysia yang berasal daripada negeri Sabah sahaja.

### JAWATANKUASA KABINET MENGENAI PELAKSANAAN DASAR PELAJARAN

**12. Tuan Hussein bin Mahmood** minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada Kementerian beliau telahpun mula melaksanakan Perakuan-perakuan Jawatankuasa Kabinet mengenai pelaksanaan Dasar Pelajaran Kebangsaan. Kalau ya, nyatakan setakat mana telah dimulakan. Kalau tidak bilakah beliau bercadang hendak memulakan pelaksanaan perakuan-perakuan tersebut.

**Timbalan Menteri Pelajaran (Dato' Chan Siang Sun):** Tuan Yang di-Pertua, Jawatankuasa Kabinet Mengkaji Pelaksanaan Dasar Pelajaran Kebangsaan ialah sebuah badan yang mengkaji pelaksanaan dan bukannya sebagai satu badan yang menggubal dasar baru. Dengan yang demikian ia telah mengambil masa yang agak panjang untuk menyiapkan Lapornya, iaitu dari bulan September, 1974 sehinggalah bulan November, 1979. Tempoh masa yang lama ini menimbulkan perakuan-perakuan yang meliputi keseluruhan aspek pengurusan pelajaran yang dikendalikan oleh Kementerian Pelajaran di dalam beberapa bidang dan pelaksanaannya pula berperingkat-peringkat mengikut ketupatan masing-masing.

Perakuan-perakuan yang dimaksudkan boleh dibahagikan kepada tiga jenis; iaitu perakuan-perakuan yang telah dilaksanakan, yang sedang dilaksanakan dan yang akan dilaksanakan. Perakuan yang telah dilaksanakan ialah perakuan-perakuan yang sudahpun dijalankan, contohnya seperti penubuhan Institut Latihan Pegawai-pegawai Perkhidmatan Pelajaran (MESTI, Perakuan 98) yang sekarang ini beribu pejabat di Jalan Pantai Baru, Kuala Lumpur buat sementara waktu. Walaupun perakuan-perakuan dalam kategori ini sudah dilaksanakan tetapi ianya masih terus dikaji dan dinilai dari segi keselarasan dan ketepatan dengan semangat dan nada pemikiran Jawatankuasa Kabinet, begitu juga halnya dengan penyemakan semula Pekeliling 3/67 yang menentukan kadar guru dengan bilangan kelas di sekolah-sekolah. (Perakuan 77).

Kategori kedua ialah perakuan-perakuan yang sedang berjalan pelaksanaannya walaupun masih belum selesai lagi, ataupun kertas kerja pelaksanaannya sedang direncanakan untuk dikemukakan kepada Jawatankuasa Perancangan Pelajaran bagi mendapatkan kelulusan.

Contoh perakuan dalam jenis ini ialah dalam bidang perguruan dalam mana Jawatankuasa Kabinet memperakukan supaya pemilihan calon-calon untuk masuk ke Maktab-maktab Perguruan dilakukan oleh Kementerian Pelajaran sendiri (Perakuan 99); dan tempoh kursus laihan perguruan dua tahun dilanjutkan menjadi tiga tahun (Perakuan 28). Sukacita saya memaklumkan Dewan yang mulia ini bahawa kedua-dua Perakuan ini sudahpun ke peringkat perancangan yang akhir dan akan dilaksanakan dalam tempoh yang tidak berapa lama lagi. Kategori yang terakhir ialah perakuan-perakuan yang belum lagi dilaksanakan.

Bagi tujuan pelaksanaan, sebuah jawatankuasa bertindak peringkat tertinggi dinamakan Jawatankuasa Pemandu di peringkat Kementerian Pelajaran telah ditubuhkan. Jawatankuasa ini bekerja dengan berpanduan satu rangka bidang tugas yang jelas, iaitu mengkaji kesemua 173 perakuan dan merangka satu garis panduan mengenai pendekatan pelaksanaan serta menetapkan ketupamaan. Keseluruhan perakuan itu terbahagi kepada tujuh Bidang dan tiap-tiap satunya diuruskan untuk pelaksanaan oleh sebuah Jawatankuasa Kerja. Bidang-bidang itu ialah:

#### *Bidang*

1. Sistem Persekolahan
2. Kemudahan-kemudahan
3. Kurikulum
4. Perguruan
5. Teknik dan Vokasional
6. Penilaian
7. Khidmat Bantu

Setakat ini Jawatankuasa Pemandu telah bermesyuarat sebanyak 10 kali dan banyak perkara-perkara dan masalah-masalah utama telah dapat diatasi, terutama seperti issue mengenai garis panduan, pembahagian dan pengagihan perakuan, penubuhan Jawatankuasa Kerja, cara pelaksanaan perakuan-perakuan yang terpenting yang mempunyai implikasi yang meluas dan penentuan tingkat ketupamaan. Pada masa ini masing-masing Jawatankuasa Kerja sedang giat berusaha dan kegiatan jawatankuasa-jawatankuasa ini bukan sahaja sekadar melibatkan individu-individu dalam Bahagian-bahagian di Kementerian Pelajaran tetapi juga termasuk pakar-pakar di luar Kementerian Pelajaran sebagai pakar rujuk (resource persons).

**Tuan Yang di-Pertua:** Saya menggantikan waktu yang hilang disebabkan ketiadaan kuasa elektrik tadi. Yang Berhormat dari Petaling.

**Tuan Lim Kit Siang:** Di antara perakuan-perakuan di kategori utama ialah perakuan-perakuan yang telah dilaksanakan ialah kalau saya tidak silap perakuan mengenai kenaikan bayaran untuk guru-guru pupil own language yang diperakukan dalam Cabinet Committee. Tetapi adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri sedar bahawa sungguhpun mengikut pengumuman Kementerian bahawa perakuan itu telah dilaksanakan tetapi guru-guru di dalam kategori pupil own language tidak mendapat bayaran yang baru ini.

**Dato' Chan Siang Sun:** Tuan Yang di-Pertua, kategori guru ini sudahpun menerima bayaran mereka back datenya pada bulan Julai tahun ini. Ini pun kita sudah selesaikan. Dan ini barangkali tentulah satu pujian kepada Kerajaan oleh kerana kita mendapat tahu perkara ini sudah beberapa lama tidak dapat diselesaikan dan dengan ini kita berharap kumpulan guru-guru ini akan mendapat layanan yang lebih baik. Ini tentulah Yang Berhormat dari Petaling memberikan sedikit pujian juga (*Ketawa*).

**Tuan Hussein bin Mahmood:** Tuan Yang di-Pertua, di dalam jawapan yang panjang lebar Timbalan Menteri menyatakan bahawa satu jawatankuasa peringkat tinggi yakni Jawatankuasa Pemaiu di peringkat Kementerian Pelajaran sedang bercadang beberapa aspek perakuan-perakuan sepertimana yang disebutkan di dalam soalan asal.

Salah satunya ialah mengenai kurikulum. Soalan saya masalah kurikulum ini yang ada hubungan dengan perakuan No. 2 dan ada hubungannya dengan kenyataan akhbar yang dibuat oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran semalam yang juga dihadiri oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Pelajaran berkenaan. Saya ingin bertanya detail sedikit mengenai kenyataan tersebut. Kita dapat ada dua tahap cadangan baru. Apakah dalam tahap yang pertama, satu sahaja bahasa akan diajarkan sama ada bagi Sekolah Kebangsaan ataupun bagi Sekolah Jenis Kebangsaan Cina atau Tamil ataupun bilakah hendak dimulakan pengajaran bahasa yang kedua sama ada bahasa Inggeris di Sekolah Rendah Kebangsaan atau bahasa kebangsaan kepada Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan Tamil

atau Cina dan bahasa Inggeris kepada Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan Tamil atau Cina. Tahap yang pertama ataupun tahap yang kedua.

**Dato' Chan Siang Sun:** Tuan Yang di-Pertua, setahu saya corak bahasa dalam kurikulum ini tidak berubah coraknya seperti yang ada sekarang.

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Berhubung dengan kurikulum iaitu sistem baharu diperkenalkan 3M— menulis, membaca dan mengira, kalau tidak silap saya akan dilaksanakan peringkat pertama tahun 1983 nanti. Jadi, soalan saya kenapakah terlalu lambat dilaksanakan kalau sekiranya difikirkan bahawa sistem ini baik bagi pelajar-pelajar kita, kenapa terlalu lama sangat?

**Tuan Yang di-Pertua:** Dalam jawapan asal Yang Berhormat Timbalan Menteri sudah ada terkandung jawapannya, tetapi kalau ada hendak ditambah lagi Yang Berhormat, silalah.

**Dato' Chan Siang Sun:** Tuan Yang di-Pertua, sungguhpun sistem ini baik tetapi kita mengambil masa sekurang-kurangnya dua tahun supaya dapat disedia dan dilaksanakan oleh sekurang-kurangnya dua tahun supaya dapat disedia dan dilaksanakan oleh kerana masalah-masalah seperti kita masih buat perediaan dan meorientasi guru-guru kita berpandu kepada kurikulum baharu ini. Ini tentulah mengambil masa satu atau dua tahun; itu soal latihan guru.

Yang kedua, kita ada sistem peperiksaan. Sistem peperiksaan mestilah dia'turkan supaya sistem peperiksaan itu mestilah diselaraskan dengan kurikulum sistem baharu ini. Ada satu lagi ialah untuk menyediakan buku-buku oleh kerana seperti yang telah diumumkan oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran semalam iaitu dua jenis buku akan digunakan. Jadi, jenis-jenis buku ini tentulah kita mesti berikan masa sedikit kepada penulis, kemudian kepada penerbit, ini tentulah mengambil masa. Jadi inilah kita akan mengambil masa selama dua tahun, sebab itulah kita rancangan secepat-cepatnya tahun 1983 kita harap dapat dilaksanakan sistem baharu ini.

## BANK RAKYAT—PINJAMAN

**13. Tuan Lim Cho Hock** minta Menteri Pertanian menyatakan kedudukan-kedudukan kewangan yang sebenarnya dengan Bank ini mempunyai rancangan untuk membayar balik pinjaman wang berjuta-juta ringgit kepada Kerajaan.

**Dato' Abdul Manan bin Othman:** Tuan Yang di-Pertua, kedudukan kewangan Bank Rakyat yang sebenarnya sekarang tidak dapat ditentukan oleh kerana akaun Bank Rakyat hingga ke tahun 1976 sahaja yang telah siap diodit, Akaun-akaun Bank Rakyat bagi tahun 1977, 1978 dan 1979 masih dalam sedang diodit. Walau bagaimanapun, akaun-akaun yang belum diodit menunjukkan bahawa operasi Bank Rakyat telah mencapai keuntungan sejak tahun 1978. Bank Rakyat bercadang membayar balik pinjaman Kerajaan mengikut jadual bayaran yang telah ditetapkan.

**Tuan Yang di-Pertua:** Masa sudah cukup.

*(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 14 hingga 23 adalah diberi di bawah ini).*

## JANTUNG BERLUBANG—PUSAT CARDIO-THORACIC

**14. Tuan Oo Gin Sun** minta Menteri Kesihatan menyatakan memandag kepada begitu banyak kejadian jantung berlubang yang mengesutkan di dalam negara kita; apakah langkah-langkah yang sedang diambil bagi mengadakan dengan segera suatu pusat pembedahan jantung supaya pesakit-pesakit jantung berlubang tiada payah sentiasa bergantung kepada derma-derma untuk menjalani perubatan di luar negeri.

**Menteri Kesihatan (Tan Sri Chong Hon Nyan):** Sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum, soalan-soalan yang seakan-akan sama berhubung dengan rancangan-rancangan Kementerian Kesihatan untuk menubuhkan sebuah Pusat Cardio-thoracic di Kuala Lumpur telahpun dibangkitkan di Dewan yang mulia ini pada 27hb Oktober, 4hb dan 17hb November yang lalu. Timbalan Menteri Kesihatan juga ada menyentuh mengenai perkara ini ketika beliau menjawab perkara-perkara yang dibangkitkan dalam perbincangan Belaniawan bagi Peruntukan Kementerian Kesihatan, di peringkat Jawatankuasa pada 27hb November, 1980.

Saya ingin menambah bahawa di atas undangan Menteri Kesihatan Britain, saya telahpun melawat beberapa Yunit Jantung di negara tersebut baru-baru ini bagi meneliti peluang-peluang latihan untuk kakitangan kita dalam bidang cardio-thoracic. Saya telah diiringi oleh dua orang doktor dari Kementerian dalam usaha-usaha kita untuk mendapatkan maklumat-maklumat ini setelah kami menghadiri Persidangan Menteri-Menteri Kesihatan Komonwel di Tanzania.

Di samping itu, saya juga telah menghantar dua orang doktor kanan Kementerian ke Australia untuk cuba mengaturkan latihan-latihan di hospital-hospital kepakaran di sana dalam mengendalikan kes-kes cardiothoracic. Saya berharap bahawa dengan perhubungan peribadi dan secara langsung seperti ini maka kita akan dapat merancang dengan lebih berkesan lagi sekarang Pusat Cardio-thoracic kita. Masalah kita yang utama yang perlu diatasi ialah mengenai latihan kakitangan di semua peringkat bagi menubuhkan Yunit Cardio-thoracic ini. Kementerian Kesihatan sedang meneruskan perancangan untuk projek ini.

### **KURSUS ALIRAN BAHASA CINA DI MAKTAB PERGURUAN**

**15. Tuan Hiew Nyuk Ying** minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada beliau akan menimbang untuk membuka semula Jurusan China (Chinese Stream) di Kolej Latihan Guru-guru Kent Tuaran guna memastikan iaitu bekalan tetap guru-guru terlatih untuk sekolah-sekolah China.

**Dato' Chan Siang Sun:** Untuk makluman Yang Berhormat, Kursus aliran Bahasa China yang dulunya diadakan di Maktab Perguruan Kent bukanlah ditamatkan begitu sahaja bahkan telah dipindahkan ke Maktab Perguruan Sandakan sejak tahun 1979. Di Maktab Sandakan Kursus PPAK (C) iaitu Kursus Pendidikan Peringkat Awal Kanak-kanak (Bahasa China) telah dimulakan pada tahun 1979 di mana 20 orang calon telah diberi tawaran tetapi hanya 17 orang sahaja yang telah menerimanya. Kesemua calon yang telah menerima ini datangnya dari Semenanjung Malaysia. Pada tahun 1980 20 orang calon juga telah ditawarkan dan pada kali ini hanya 6 orang sahaja yang telah menerima tawaran tersebut. 5 orang daripadanya adalah dari Semenanjung dan hanya seorang sahaja dari

Sabah. Keadaan ini berlaku pada tiap-tiap tahun oleh kerana Sabah tidak mempunyai calon yang mempunyai cukup kelayakan minima dari segi akademik seperti yang disyaratkan. Oleh kerana kemudahan latihan PPAK (C) adalah mencukupi di Sabah adalah difikirkan tidak perlu diadakan satu lagi di Maktab Perguruan Kent.

### **PELABUHAN KELANG/LAPANGAN- TERBANG SUBANG—KESESAKAN KARGO**

**Tuan Alias bin Md. Ali** minta Menteri Pengangkutan menyatakan sebab-sebab mengapa berlaku kesesakan kargo di Pelabuhan Kelang dan di Lapanganterbang Subang. Nyatakan langkah-langkah yang diambil bagi mengatasi keadaan ini di masa depan.

**Timbalan Menteri Pengangkutan (Dr Goh Cheng Teik):** Terlebih dahulu, izinkan saya jawab soalan tentang kedudukan kargo di Pelabuhan Kelang. Beberapa faktor telah menyebabkan kesesakan kargo di Pelabuhan Kelang pada masa yang lalu.

#### *Kargo Konvensional*

Kekurangan dermaga untuk kapal-kapal konsensional.

#### *Kargo Kontainer*

- (1) Kekurangan straddle carriers.
- (2) Kekurangan kenderaan untuk mengangkut kontainer.
- (3) Hujan lebat.

Walau bagaimanapun, saya ingin melaporkan kepada Dewan Yang Mulia ini bahawa pihak berkuasa telah mengambil langkah-langkah segera yang sesuai dan kedudukan kontainer di Pelabuhan Kelang pada saat ini adalah normal.

#### *Kapal-kapal Coastal yang mengangkut kargo konvensional*

Purata masa menunggu bagi setiap kapal dari 10 oktober hingga 10 November, 1980—5 hari.

Purata masa menunggu bagi setiap kapal dari 11 November hingga 23 November—3 hari.

Purata masa menunggu bagi setiap kapal dari 24 November hingga 7 Disember—1.5 hari.

### *Kapal-kapal Luar Negeri yang mengangkut kargo konvensional*

Purata masa menunggu bagi setiap kapal dari 10 Oktober hingga 10 November—5 hari.

Purata masa menunggu bagi setiap kapal dari 11 November hingga 23 November—2 hari.

Purata masa menunggu bagi setiap kapal dari 24 November hingga 7 Disember—2.4 hari.

### *Kapal-kapal Kontainer*

Tak ada kapal yang menunggu.

“Straddle Carrier availability”—

Dari 27hb Oktober hingga 10 November—4.2 mesin sehari.

Dari 11 November hingga 20 November—6.0 mesin sehari.

Dari 21 November hingga 7 Disember—8.3 mesin sehari.

### *Kontainer Delivery*

Dari 27 Oktober hingga 10 November—114 kontainer sehari.

Dari 11 November hingga 25 November—147 kontainer sehari.

Dari 26 November hingga 7 Disember—158 kontainer sehari.

Kedudukan terminal kontainer pada 9hb Disember 0700 pagi bilangan TEUs dalam yard kontainer—5,513.

Yard kontainer adalah kapasiti untuk menampung 7,000 TEUs.

Berkenaan kedudukan kargo di Lapangan-terbang Subang, kekurangan ruangan kargo ialah masalah yang dihadapi sekarang. Buat sementara, 60,000 kaki persegi ruangan yang digunakan oleh MAS untuk International Transshipment of Cargo sedang diubahsuaikan untuk kegunaan am. Sebagai langkah jangka panjang, Jabatan Penerbangan Awam sedang membina satu kompleks kargo yang bernilai \$20 juta. Komplek ini akan mengadakan sebanyak 150,000 kaki persegi dan ianya dijangka akan siap pada tahun 1983.

### **BIASISWA KEPADA BUMIPUTRA/ BUKAN BUMIPUTRA**

**17. Tuan Ting Chek Ming** minta Menteri Pelajaran menyatakan angka pecahan biasiswa yang diberi kepada pelajar bumiputra

dan bukan bumiputra bagi tahun 1976, 1977, 1978 dan 1979 dan menyatakan berapakah jumlah biasiswa telah diberi kepada pelajar Bumiputra dan bukan Bumiputra dan berapa orang anak Menteri menerima biasiswa untuk pelajaran mereka pada masa sekarang.

**Dato' Chan Siang Sun:** Bilangan pelajara-pelajar yang telah dihadihkan biasiswa dalam dan luar negeri oleh Kementerian Pelajaran mengikut pecahan kaum bagi tahun-tahun 1976, 1977, 1978 dan 1979 adalah seperti berikut:

| Tahun | ... | Bukan      |           | Jumlah     |
|-------|-----|------------|-----------|------------|
|       |     | Bumiputra  | Bumiputra |            |
| 1976  | ... | 1336       | 166       | 1502       |
| 1977  | ... | 1627       | 263       | 1890       |
| 1978  | ... | 1171       | 209       | 1380       |
| 1979  | ... | 1225       | 208       | 1433       |
|       |     | <hr/> 5359 | <hr/> 846 | <hr/> 6205 |

Adalah sukar bagi Kementerian Pelajaran hendak memberi jumlah amaun biasiswa yang diberikan mengikut pecahan kaum bumiputra dan bukan bumiputra oleh kerana biasiswa yang diberikan berbeza-beza nilainya mengikut jenis dan peringkat kursus serta tempat pengajiannya. Bagaimanapun kadar biasiswa yang dibayar kepada pelajar bumiputra atau bukan bumiputra adalah tetap sama.

Pada masa ini tidak seorang pun anak Menteri dibiayai dengan Biasiswa Kementerian Pelajaran.

### **SUBSIDI HARGA PADI**

**18. Tuan Shaari bin Jusoh** minta Menteri Perusahaan Awam menyatakan adakah Kementerianannya sedar bahawa harga padi pada masa sekarang ini didapati tidak stabil dengan kenaikan gaji-gaji pegawai-pegawai dan juga harga barang. Jika sedar adakah Kerajaan bercadang menaikkan harga padi yang ada sekarang ini kepada \$40.00 sepikul selain daripada subsidi yang diberi kepada petani-petani.

**Menteri Perusahaan Awam (Datin Paduka Rafidah Aziz):** Mengenai perkara ini. Saya telah meniajawab soalan yang mempunyai maksud yang sama daripada Ahli Yang Berhormat dari Kota Setar pada 5-2-1980 dan saya tidak ada apa-apa tambahan lagi.

## PELARIAN VIETNAM—PEMINDAHAN KE NEGARA KETIGA

**19. Tuan Awang bin Jabar** minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan anggaran jangka masa selesainya pemindahan pelarian Vietnam dari negeri ini ke negara ketiga.

**Tuan Sanusi bin Junid:** Buat masa ini kita tidak dapat menentukan dengan tepat bilakah pendatang-pendatang haram Vietnam di negara ini dapat dipindahkan semuanya ke negara-negara ketiga kerana pengambilan yang dibuat oleh negara-negara ketiga pada tiap-tiap bulan tidak tetap dan di samping itu masih terdapat pendatang-pendatang haram baru yang berjaya mendarat di negara ini.

Dari masa ke semasa kita telah mendesak UNHCR dan negara-negara ketiga untuk mempergiatkan dan melipatgandakan pengambilan pendatang-pendatang haram yang masih berada di negara ini.

## PROJEK PEMBANGUNAN BAGI NEGERI MELAKA

**20. Tuan Chan Teck Chan** minta Perdana Menteri menyatakan apakah bantuan secara besar-besaran akan diberikan kepada Negeri Melaka, baik dalam peruntukan perbelanjaan, pinjaman ataupun teknikal dan projek pembangunan supaya Melaka yang miskin dan terkebelakang ini dapat dibangunkan dan dimasukkan dalam aliran pembangunan negara kita, kerana selama ini Melaka adalah menghadapi pelbagai-bagai masalah dari segi pembangunan sosio-ekonomi serta kekurangan peruntukan untuk menjalankan projek-projek pembangunan sosio-ekonomi.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Pada dasarnya Kerajaan Persekutuan memang memberi bantuan-bantuan untuk memajukan kawasan Negeri-negeri yang kurang maju.

Bagi tujuan di atas, dalam Rancangan Malaysia Ketiga, Negeri Melaka telah diperuntukkan sebanyak \$327.72 juta dan apabila Ka'ian Separuh Penggal dibuat peruntukan itu telah ditambah menjadi \$566.08 juta.

Bagi projek-projek dalam Rancangan Malaysia Keempat pula ianya masih dalam peringkat pertimbangan Kerajaan Persekutuan. Oleh yang demikian, pertanyaan Yang

Berhormat itu adalah terlalu awal bagi saya untuk menjawabnya. Saya berharap Yang Berhormat itu dapat bersabar sehingga peruntukan Rancangan Malaysia Keempat diluluskan nanti.

## TELAGA MINYAK

**21. Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali** minta Perdana Menteri menyatakan sama ada Kerajaan akan memajukan perusahaan minyak dengan cara besar-besaran dengan terjumpanya telaga-telaga minyak dan minyak tanah di Kuala Brang, Sarawak dan Sabah dan jika ya, sama ada Kerajaan akan membina kilang penapis minyak berdekatan dengan telaga-telaga ini.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Untuk makluman Ahli Yang Berhormat itu, telaga minyak tidak terdapat di Kuala Brang, bahkan telaga minyak tidak terdapat di daratan seluruh Malaysia. Kesemua telaga-telaga minyak negara ini adalah terletak di luar pantai-pantai Trengganu, Sarawak dan Sabah. Sementara minyak tanah pula adalah bahan petroleum yang diperolehi dari penapisan minyak mentah.

Kerajaan, melalui Petronas, sedang merancang beberapa projek berasaskan petroleum untuk dilaksanakan dalam jangka masa Rancangan Malaysia Keempat. Antara projek-projek ini termasuklah LNG, Baja Urea, Loji memproses gas untuk mengeluarkan LPG, Methanol dan 2 kilang penapis minyak. Selain dari itu, Petronas juga merancang untuk memajukan aktiviti-aktiviti pemasaran dan pembekalan dengan mendirikan stesyen-stesyen petrol dan servis, depoh-depoh bahan petroleum stesyen-stesyen akid menyal diesel dan kerosene, kemudahan-kemudahan aviation dan bunkering dan loji-loji pembotolan LPG. Aktiviti-aktiviti ini akan memastikan negara mempunyai bekalan bahan-bahan petroleum yang mencukupi di masa hadapan.

Sebenarnya pertimbangan untuk menempatkan sesuatu kilang penapis minyak di sesuatu kawasan tidaklah semestinya berdasarkan kepada kawasan itu berdekatan dengan telaga-telaga minyak, sahaja malah faktor-faktor lain juga perlu dipertimbangkan. Misalnya dari aspek ekonomi, faktor pemasaran barang-barang petroleum perlu diambilkira. Berdasarkan kepada pertimbangan-pertimbangan seperti ini Kerajaan telah bercadang

untuk mendirikan kilang penapis minyak di Melaka dan Trengganu. Kilang penapis minyak di Melaka akan membantu kilang penapis minyak yang telah sedia ada bagi memenuhi keperluan pengguna-pengguna di Pantai Barat, sementara kilang penapis minyak di Trengganu akan memenuhi keperluan pengguna-pengguna di Pantai Timor Semenanjung Malaysia. Kilang penapis di Trengganu akan siap pada 1982 sementara di Melaka akan siap pada 1985 atau 1986.

## PETROL KEGUNAAN DALAM NEGERI

**22. Tuan Thomas Salang Siden** minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau ada sebarang rancangan iaitu petrol yang didapati dari Syarikat Petroleum Malaysia seperti di Miri dijual dalam negeri agar rakyat kita tidak menanggung beban membeli petrol yang mahal dari seberang laut.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Yang Berhormat Menteri Perdagangan dan Perindustrian telah menjawab soalan seperti ini pada 8-12-80 bila menjawab Soalan No. 3 dari Ahli Yang Berhormat dari Labuk Sugut. Saya tidak ada apa-apa tambahan kepada jawapan itu.

## PENGUNAAN BAHASA INGGERIS/ CINA/TAMIL DI PAPAN-PAPAN TANDA

**23. Tuan Peter Paul Dason** minta Perdana Menteri memberi satu jaminan bahawa Kerajaan tidak akan menyekat penggunaan bebas Bahasa Inggeris, China dan Tamil di papan-papan tanda sepertimana terjamin di dalam Perlembagaan Persekutuan dan sama ada Kerajaan akan menangkap dan mendakwa kerana melakukan kesalahan hasutan semua orang-orang yang menyeru supaya penggunaan bahasa-bahasa lain selain dari Bahasa Malaysia di papan-papan tanda dihapuskan.

**Dato' Abdullah bin Abdul Rahman:** Perlembagaan memperuntukkan bahawa tiada sesiapa pun boleh dilarang atau dihalang daripada menggunakan (selain dari bagi maksud-maksud rasmi), atau dari mengajar atau mempelajari, apa-apa bahasa lain dari bahasa Kebangsaan. Oleh yang demikian, pemakaian tulisan bahasa-bahasa lain daripada bahasa kebangsaan atas papan-papan tanda tidaklah dilarang, tetapi jika papan-papan tanda itu ialah papan-papan tanda rasmi, maka bahasa yang digunakan itu hendaklah bahasa kebangsaan.

Walau bagaimanapun, kita harus sedar bahawa Fasal (1) Perkara 152 memperuntukkan bahawa bahasa Melayu hendaklah menjadi bahasa kebangsaan dan hakikat ini mesti diperakui dan dihormati dengan sewajarnya sebagaimana yang diinginkan oleh mereka yang merangkakan Perlembagaan. Tanpa menyentuh lain-lain peruntukan Perkara 152, satu-satunya bahasa yang dibenarkan bagi semua maksud rasmi ialah bahasa kebangsaan dan bahasa kebangsaan sahaja, dan saya pasti bahawa Ahli Yang Berhormat sama-sama menyedari akan hakikat ini.

Soal sama ada Kerajaan akan menangkap dan mendakwa mana-mana orang kerana melakukan kesalahan hasutan apabila mereka menyeru supaya dihapuskan bahasa-bahasa lain, perkara-perkara sebegini adalah bergantung kepada fakta-fakta tiap-tiap satu kes, tetapi sekiranya kesalahan dibuktikan, saya ingin memberi jaminan bahawa tindakan yang sewajarnya akan diambil.

## RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT

### RANG UNDANG-UNDANG PERBADANAN (KELAYAKAN BADAN PERUNDANGAN NEGERI (PINDAAN))

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta bagi meminda Akta Perbadanan (Kelayakan Badan Perundangan Negeri, (1962) dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Kewangan; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

## RANG UNDANG-UNDANG

### RANG UNDANG-UNDANG AGensi PEKERJAAN SWASTA

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

3.45 p/mg.

**Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Dato' Richard Ho Ung Hun):** Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan supaya satu Rang Undang-undang bernama Akta Agensi Pekerjaan Swasta 1980 dibaca kali yang kedua sekarang.

Akta ini sangat mustahak. Berikut saya akan menjelaskan sebab-sebab betapa ia perlu diadakan.

Pada akhir-akhir ini terdapat banyak agensi pekerjaan swasta yang ditubuhkan untuk menjalankan aktiviti-aktiviti pendaftaran pencari-pencari kerja dan menempatkan mereka ke dalam pekerjaan. Setakat yang diketahui oleh Kementerian saya pada 30hb Jun, 1980 masih ada 35 buah agensi pekerjaan swasta menjalankan operasi mereka di negara kita dan sebanyak 8,045 orang telah berdaftar dengan agensi-agensi tersebut pada tempoh bulan Januari, 1980 hingga bulan Jun, tahun ini juga. Dalam masa 6 bulan ini agensi-agensi tersebut mengikut penyata-penyata sukarela telah berjaya menempatkan sebanyak 3,338 orang dalam berbagai-bagai pekerjaan, manakala Pejabat-pejabat Pekerjaan di bawah Jabatan Tenaga Rakyat dapat menolong sebanyak 15,958 orang mendapatkan pekerjaan dalam tempoh yang sama. Dari angka-angka penempatan ini kita boleh dapati bahawa sebanyak 20.9% penempatan itu adalah dibuat oleh agensi-agensi pekerjaan swasta. Dengan itu peranan yang dimainkan oleh agensi-agensi ini patutlah diambil perhatian berat.

Kementerian saya pada akhir-akhir ini sering menerima aduan-aduan terhadap agensi-agensi pekerjaan swasta yang menjalankan aktiviti mereka secara tidak jujur di mana pencari-pencari kerja telah ditipu. Agensi-agensi pekerjaan yang tidak jujur ini biasanya mengeluarkan iklan-iklan di akhbar-akhbar tempatan dengan menyatakan mereka mempunyai peluang-peluang pekerjaan yang menarik dan memberi gambaran-gambaran kepada pencari-pencari kerja bahawa kemungkinan untuk mendapatkan pekerjaan adalah baik. Iklan-iklan seperti ini boleh menerima pencari-pencari kerja untuk mendaftarkan diri dengan agensi-agensi berkenaan dan tiap-tiap seorang pencari kerja akan dikenakan bayaran pendaftaran tertentu. Agensi-agensi pekerjaan yang tidak bertanggungjawab mengambil peluang ini mengutip bayaran-bayaran pendaftaran yang banyak daripada sebilangan besar pencari-pencari kerja ini tanpa berusaha secukupnya untuk memberi pekerjaan kepada mereka. Ada pula setengah agensi-agensi pekerjaan tersebut menghilangkan diri setelah memungut wang pendaftaran. Aduan-aduan diterima daripada pencari-pencari kerja di Semenanjung Malaysia dan juga daripada Sabah dan Sarawak.

Di dalam kes Sabah dan Sarawak, Kementerian ini telah menerima beberapa aduan mengenai wanita muda yang telah tertipu oleh agensi-agensi pekerjaan swasta tersebut. Wanita-wanita ini dikatakan telah terkandas apabila mereka ditawarkan bekerja di negeri-negeri jiran dengan tidak diberi kemudahan untuk balik dan juga pekerjaan-pekerjaan yang diberikan itu tidak seperti yang telah dijanjikan. Ada kemungkinan bahawa sebilangan besar wanita-wanita tersebut telah dipaksa bekerja di tempat-tempat yang digunakan untuk tujuan lucah. Dengan adanya undang-undang yang dicadangkan ini maka saya harap agensi-agensi pekerjaan swasta dapat diperiksa dan kes-kes penipuan ini dapat dikurangkan. Di sini ingin menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat bahawa Kementerian saya telah mengadakan dialog dengan hampir semua agensi-agensi pekerjaan swasta yang diketahui menjalankan aktiviti-aktiviti pekerjaan swasta. Seramai 34 orang wakil dari agensi-agensi pekerjaan swasta yang menghadiri dialog itu telah membincangkan tentang patutnya mengadakan perbekalan undang-undang seperti ini dan telah memberi sokongan dengan sebulat suara kepada Kerajaan untuk mengadakan undang-undang ini bagi mengawal agensi pekerjaan swasta. Mereka berpendapat bahawa satu undang-undang itu bukan sahaja akan dapat menyekat mana-mana pihak yang ingin menggunakan agensi pekerjaan swasta sebagai satu alat untuk menipu pencari-pencari kerja tetapi juga akan menjaga nama baik agensi-agensi yang bertanggungjawab.

Bagi pengawalan aktiviti pekerjaan swasta, saya ingin menyatakan bahawa pada masa ini kita masih belum ada undang-undang ataupun peraturan yang boleh mengawal perjalanan Agensi-agensi pekerjaan Swasta. Sesiapa sahaja boleh menjalankan aktiviti ini dengan syarat mereka mendaftarkan perniagaan di bawah Kementerian Perdagangan dan Perindustrian mengikut Akta Pendaftaran Perniagaan, 1956 yang telah disemak semula pada tahun 1978. Agensi-agensi Pekerjaan Swasta ini mengenakan bayaran tertentu kepada pencari-pencari kerja untuk mendaftarkan diri dengan mereka. Bayaran-bayaran tersebut adalah bagi tempoh di antara 6 bulan hingga 1 tahun. Pencari-pencari kerja terpaksa membayar tiap-tiap 6 bulan atau 1 tahun bayaran-bayaran pendaftaran tersebut sebelum mereka dapat pekerjaan.

Kementerian saya tidaklah menafikan bahawa Agensi-agensi Pekerjaan Swasta boleh memainkan peranan yang berguna dari segi penyaluran tenaga kerja jika sekiranya perjalanan agensi-agensi tersebut dapat dikawal mengikut keperluan yang telah ujud. Tujuan Rang Undang-undang ini sebenar ialah semata-mata untuk menentukan bahawa semua Agensi-agensi Pekerjaan Swasta berjalan di atas garis-garis tertentu secara diberi lesen, untuk menjaga kepentingan pencari-pencari kerja keseluruhannya. Di samping itu agensi-agensi berkenaan diwajibkan mengemukakan maklumat-maklumat mengenai pendaftaran dan penempatan yang selama ini tidak diperolehi bagi maksud kawalan.

Rang Undang-undang yang akan dipertimbangkan ini juga akan menentukan setakat yang boleh pada masa yang akan datang bahawa penyaluran tenaga kerja ke luar negeri dapat berjalan dengan baik dan dikawal. Sebarang agensi yang berlesen boleh menjalankan urusan pengambilan untuk bekerja di luar negeri dengan syarat pengesahan rasmi diberi oleh Ketua Pengarah Jabatan Tenaga Rakyat, dan satu bon berasingan disimpan dengannya.

Bagi kemudahan pertimbangan Ahli-ahli Yang Berhormat, saya ingin menyentuh secara ringkas beberapa perbekalan yang mustahak.

Fasal 7 tidak membenarkan mana-mana Agensi-agensi Pekerjaan Swasta dijalankan tanpa lesen yang dikeluarkan oleh Ketua Pengarah Jabatan Tenaga Rakyat. Adalah diperhatikan bahawa bayaran fee lesen yang akan dikenakan itu tidak begitu tinggi (token amount only) tetapi penalti yang disyaratkan bagi agensi-agensi pekerjaan yang menjalankan perniagaan mereka tanpa lesen adalah tinggi. Ini adalah disebabkan Rang Undang-undang ini tidak bertujuan untuk menyekat akan penubuhan Agensi-agensi Pekerjaan Swasta yang bertanggungjawab dan juga tidak bertujuan untuk mengutip hasil tambahan; tetapi semata-matanya adalah untuk menyekat akan ujudnya Agensi-agensi Pekerjaan Swasta yang tidak jujur supaya pencari-pencari kerja tidak tertipu.

Fasal 9 menetapkan syarat-syarat yang mesti dipatuhi oleh semua Agensi Pekerjaan Swasta sebelum lesen boleh dikeluarkan kepada mereka. Salah satu syarat yang terkandung dalam fasal ini ialah menghendakkan Agensi-agensi Pekerjaan Swasta mengikat satu bon dengan Ketua Pengarah Jabatan

Tenaga Rakyat, dengan dua orang penjamin, sebanyak jumlah wang yang ditetapkan dalam Jadual Rang Undang-undang ini.

Buat permulaan, Bon Tunai ialah \$2,000 dan Bon Jaminan \$10,000 bagi pekerjaan tempatan. Bagi pekerjaan luar negeri, Bon Tunainya ialah \$10,000 dan Bon Jaminan \$20,000.

Tujuan utama mengenakan syarat ini ialah untuk membolehkan Kerajaan membantu pencari-pencari kerja sekiranya mereka ditimpa kesusahan akibat perbuatan tidak bertanggungjawab agensi-agensi berkenaan. Pegawai yang diberi kuasa di bawah Undang-undang ini diberi kuasa untuk melupuskan bon yang disimpan.

Fasal 14 mengawal fee perkhidmatan yang dikenakan kepada pencari-pencari kerja oleh Agensi-agensi Pekerjaan Swasta. Fee yang boleh dikenakan bagi pendaftaran semua kategori pekerjaan tempatan bagi tempoh 6 bulan ialah tidak lebih dari \$5.00 Fee yang boleh dikenakan bagi pendaftaran semua kategori pekerjaan luar negeri ialah tidak lebih dari \$10.00. Bagi penempatan pula, fee yang boleh dikenakan ialah 10% dari gaji bulan permulaan untuk penempatan tempatan dan 15% dari gaji bulan permulaan untuk penempatan luar negeri.

Fasal 18 ialah untuk mengawal iklan-iklan jawatan kosong yang boleh disiarkan oleh Agensi-agensi Pekerjaan Swasta. Iklan-iklan yang mengelirukan atau mengandungi maklumat-maklumat palsu atau yang dibuat oleh agensi-agensi tidak berlesen akan menjadi suatu kesalahan.

Dua fasal lagi yang difikirkan penting dan mustahak ialah fasal 19 dan 20.

Fasal 19 berkehendakkan semua Agensi Pekerjaan Swasta menyimpan rekod-rekod yang mengandungi butir-butir pencari kerja, jawatan-jawatan kosong yang diterima, penempatan-penempatan yang dibuat dan fee perkhidmatan yang diterima.

Fasal 20 ialah fasal yang memberi kuasa kepada Ketua Pengarah, Jabatan Tenaga Rakyat untuk meminta maklumat-maklumat yang berada di dalam rekod-rekod agensi.

Itulah serba ringkas perbekalan-perbekalan penting yang terkandung dalam Rang Undang-undang yang dicadangkan.

Adalah diharapkan bahawa dengan terlaksananya undang-undang itu, amalan-amalan menipu pencari-pencari kerja oleh orang-orang yang tidak bertanggungjawab akan berkurangan. Begitu juga perbuatan mengambil gadis-gadis muda yang tidak menyedari akan kedudukan sebenarnya sesuatu tawaran kerja untuk maksud lucah akan dapat dicegah.

Seperti Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum tiada undang-undang yang menyeluruh dan sempurna (perfect). Oleh yang demikian, Rang Undang-undang ini tidak akan mencegah semua penyalahgunaan yang boleh berlaku tetapi ia akan dapat mencegah sebilangan besar penyalahgunaan itu dari berlaku. Rang Undang-undang ini cuba memberi seberapa banyak perlindungan kepada orang ramai, khususnya pencari-pencari kerja. Sungguhpun begitu, mereka dinasihatkan supaya berhati-hati serta menggunakan fikiran waras, apabila mendaftar dengan Agensi Pekerjaan Swasta. Kedudukan sebenar mereka hendaklah ditentukan.

Walaupun kebenaran boleh diberi kepada agensi-agensi swasta mengambil orang-orang yang tinggal di Malaysia untuk bekerja di seberang laut, perbekalan tertentu diadakan untuk menentukan bahawa sebelum pengambilan berlaku, agensi-agensi berkenaan hendaklah memuaskan hati Ketua Pengarah, Jabatan Tenaga Rakyat dahulu bahawa benar-benar ada permintaan dari luar negeri untuk pekerja-pekerja dan syarat kerja yang ditawarkan adalah berpatutan dan menguntungkan. Butir-butir lain seperti jenis pekerjaan dan bilangannya akan turut diperolehi bagi maksud perangkaan dan rekod. Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat diberi kuasa di bawah fasal 17 untuk menyekat agensi-agensi itu dari menjalankan utusan pengambilan untuk kategori-kategori kerja tertentu seperti yang diminta sama ada bagi kerja seberang laut atau dalam negeri.

Sekali lagi sayugia diingatkan bahawa pencari-pencari kerja harus waspada meneliti sesuatu Agensi pekerjaan Swasta yang menawarkan kerja-kerja di Seberang laut kepada pekerja-pekerja berkenaan. Hakikat bahawa bon yang tersimpan itu boleh dilupuskan oleh Ketua Pengarah, Jabatan Tenaga Rakyat akan dapat menjamin bahawa kebanyakan agensi pekerjaan swasta akan bergerak di atas lunas-lunas yang ditetapkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

**Timbalan Menteri Pengangkutan (Dr Goh (Cheng Teik):** Tuan Yang di-Pertua, saya monon menyokong.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ahli-ahli Yang Berhormat, soalnya ialah satu Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk mengawal agensi-agensi pekerjaan swasta di Malaysia dibacakan kali kedua dan sekarang terbuka untuk perbahasan. Ahli Yang Berhormat dari Setapak.

4.00 ptg.

**Tuan Haji Mohd. Idris bin Haji Ibrahim (Setapak):** Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta 1980. Terlebih dahulu saya ucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada hasrat Kerajaan mewujudkan Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta 1980 ini sebab kita semua sedia maklum seperti yang telah diterangkan oleh Menteri yang berkenaan di dalam negara kita pada ketika ini bermacam-macam cara eksploitasi telah dijalankan oleh orang-orang yang tidak bertanggungjawab yang menipu orang ramai khasnya di kalangan pemuda-pemuda dan pemudi-pemudi kita yang telah berhenti sekolah yang hendak mencari pekerjaan.

Keadaan sekarang ini Tuan Yang di-Pertua, kita semua sedia maklum beberapa banyak bogus agency dibuka, setelah mengutip wang orang ramai agensi-agensi ini hilang begitu sahaja dan ada ketikanya pula seperti yang berlaku di kawasan saya sendiri iaitu kalau ada bangunan yang bertingkat-tingkat di dalam bandaraya ini dibuka dengan label untuk orang mendaftar pekerjaan dan dibayar dengan harga yang ditetapkan. Setelah difikir cukup wang dikutipnya flet ataupun rumah pangsa yang pada permulaannya digunakan sebagai pejabat itu seminggu kemudian menjadi rumah biasa. Jadi apabila orang-orang yang hendak datang bertanya hal itu ditengok tempat itu telah berubah. Sekarang dengan adanya Rang Undang-undang ini, saya percaya, orang-orang yang tidak bertanggungjawab itu dapat dikesan ataupun diambil tindakan.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin hendak menarik perhatian Menteri yang berkenaan, saya hendak bertanya satu perkara. Agensi yang diwujudkan di dalam negara kita ini adakah semata-mata untuk melayan pencari-pencari pekerja yang ada di dalam negara kita sahaja ataupun adakah agensi-agensi ini juga boleh menjadi agensi untuk orang-orang yang bukan warganegara mendaftarkan diri di agensi ini untuk mendapat pekerjaan di peringkat profesional dan sebagainya di dalam negara kita. Sebab apabila saya membaca Akta ini tidak ada menyebut very dubious, tidak ada menyebut sama ada agensi ini juga boleh dalam Rang Undang-undang ini membenarkan agensi-agensi ini digunakan oleh ahli-ahli profesional ataupun orang-orang yang bukan warganegara mendaftarkan diri untuk mendapat pekerjaan di dalam negara kita. Ini saya minta pihak Kementerian ini menjelaskan kedudukan agensi ini yang sebenarnya sebab mengikut apa yang diterangkan oleh Menteri kita tadi tujuan kita mewujudkan Rang Undang-undang ini mewujudkan agensi-agensi untuk meringankan beban Kerajaan sendiri sebab sebagai bukti 20% daripada pekerja-pekerja ditempatkan ataupun diikhtharkan oleh agensi-agensi swasta yang ada di dalam negara kita untuk memberi pekerjaan, menolong mendapatkan pekerjaan kepada orang ramai yang mencari kerja. Jadi tujuan Rang Undang-undang ini ialah untuk kita hendak menghapuskan eksploitasi penipuan kepada orang ramai terutama sekali pemuda-pemudi yang hendak mendapatkan pekerjaan di dalam negara kita.

Jenis agensi ini saya perhatikan ialah terletak kepada dua jenis iaitu agensi untuk hendak mewujudkan pekerjaan dalam negeri dan agensi ini juga diwujudkan untuk hendak mencari peluang pekerjaan di luar negeri. Untuk pekerjaan di dalam negeri ini juga, saya minta pihak Kementerian sungguh-sungguh mengawasi, bukannya dipandang secara sepintas lalu, hendak juga difikirkan iaitu untuk mencari pekerjaan dalam negeri ini terbahagi kepada tiga kategori,

Kategori yang pertama ialah untuk menolong mengurus mendapatkan pekerjaan kepada Kerajaan sendiri dan diiklankan. Boleh juga agensi ini menolong. Agensi-agensi Kerajaan itu dikirakan satu kategori. Kategori yang kedua, ialah untuk hendak menolong mendapatkan pekerjaan di kalangan swasta dan yang ketiga di kalangan

perseorangan, misalnya masalah rumah tangga berkehendakkan orang-orang yang menolong kerja dalam rumah. Ini saya harap bagaimana pihak Kementerian untuk menyusun apabila membuat peraturan, mewujudkan peraturan-peraturan yang tertentu kepada agensi-agensi ini apabila mereka mengenakan bayaran-bayaran kepada pencari-pencari pekerjaan. Sebab kalau pihak Kementerian mewujudkan undang-undang ini tidak menentukan satu peraturan dan had-hadnya, apa yang saya takut sekali lagi dengan adanya Rang Undang-undang ini kita takut orang ramai juga disusahkan dan tertipu dan boleh didolaldalikkan oleh agensi ini kalau tidak pihak Kementerian sendiri menetapkan undang-undang yang spesifik untuk sesuatu kerja yang ditetapkan.

Misalnya seperti yang diterangkan oleh Yang Berhormat Menteri bayaran (fees) yang dikenakan untuk tempoh 6 bulan sebanyak \$5 dan selepas itu \$10, untuk pekerjaan apa, apakah jenisnya? Adakah selari begitu sahaja. Ini akan membahayakan dan yang saya takut nanti eksploitasi sekali lagi wujud di kalangan orang ramai, pencari kerja kerana tidak utuhnya peraturan-peraturan undang-undang yang dibuat oleh pihak Kementerian ini sendiri.

Sukalah saya mencadangkan kepada pihak Kementerian supaya peraturan-peraturan yang ada di dalam ini kalau perlu dibaiki dan ditetapkan supaya lengkap, supaya mendapat panduan yang tertentu.

Apa yang menjadi harapan kepada saya Tuan Yang di-Pertua, peraturan-peraturan ini kelak apabila ditetapkan oleh Lembaga ataupun oleh Kementerian ini hendaklah dicetak dan disebarkan untuk orang ramai terutama sekali hendaklah dihantar kepada semua pengetua-pengetua sekolah, sekolah tinggi dan juga kepada semua badan-badan persatuan, misalnya Persatuan Bekas Perajurit, sekolah-sekolah menengah supaya guru-gurubesar dan pengetua-pengetua ini dapat memberitahu kepada penuntut-penuntut yang bakal hendak berhenti daripada sekolah. Ini mustahak supaya mereka yang mencari pekerjaan ini tahu keadaan mereka, tidak seperti sekarang ini kebanyakan yang datang mencari kerja dalam bandar terutama sekali apabila membaca sahaja iklan terus pergi, jumpa agensi yang so-called agensi-agensi ini dan mereka ini at the mercy betul-betul selalu ditipu. Saya sendiri telah menerima beberapa banyak

aduan, perkara ini sungguh-sungguh berlaku sebab mereka yang telah berhenti sekolah ini tidak diberikan maklumat, tidak diberitahu keadaan yang sebenarnya.

Perkara yang lain, Tuan Yang di-Pertua, implikasi Rang Undang-undang ini hendaklah juga d kaji oleh pihak Kementerian yang mengeluarkan Rang Undang-undang ini. Implikasinya ialah agensi-agensi ini kita akan mewujudkan agensi-agensi yang d beri kuasa untuk mengutip wang orang ramai. Jadi kalau bahagian kawalan dan enforcement daripada peraturan undang-undang ini tidak disusun dengan rapi, saya takut, saya khuatir, kita sekali lagi menambahkan kecoh dan akan merosakkan imej Kerajaan kerana agensi ini diberi peluang dan diberi kuasa mengutip wang orang ramai untuk kononnya dengan bertujuan untuk mendapatkan pekerjaan kepada mereka.

Di dalam perkara ini saya minta kepada pihak Kementerian dan mencadangkan hendaklah enforcement unit yang jujur dan ikhlas, sebab kuasa mengutip wang orang ramai adalah satu kuasa yang paling bahaya apabila kita serahkan kepada badan-badan swasta dan inilah juga saya meminta sedikan payung sebelum hujan. Dan saya juga takut lesen yang akan dikeluarkan ini kerana kebenaran lesen itu boleh mengutip wang orang ramai lesen ini juga boleh dieksploitasi, boleh dijual beli kalau pihak Kementerian mengetatkan sangat undang-undang untuk memberi lesen ini. Jadi kita tidak mahu nanti kerana hendak mendapatkan lesen mereka menggunakan pengaruh politik dan apabila telah mendapat lesen ini boleh dijual beli bagi mendapatkan untung tetapi tidak bertanggungjawab. Jadi saya minta sangat implikasi dengan wujudnya Rang Undang-undang ini kelak apakah boleh merosakkan imej Kerajaan dan boleh menipu orang ramai atau sebenar-benarnya mencapai matlamat hasrat Kerajaan mewujudkan Rang Undang-undang ini hendak menolong orang ramai, hendak membersihkannya keadaan negara kita, hendak betul-betul memberi maklumat yang sebenar dan menjaga nama baik Kerajaan. Kerana kita semua sedia maklum beberapa banyak perkara yang telah berlaku yang tersiar dalam akhbar terutama sekali masalah pekerja-pekerja kita yang telah banyak terkandas di luar negeri, banyak yang telah bekerja, kena tipu dan telah terantaya dan sebagainya. Ini adalah merosakkan keadaan negara kita sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan saya yang berikut ialah masalah pengawasan. Pengawasan perlu dibuat bukan sekadar apa yang tercatat di dalam Rang Undang-undang ini, saya rasa syarat-syarat yang hendak dipenuhi dengan memberi bond dan sebagainya. Ini satu perkara mustahak tetapi pengawasan, keperluan untuk mendapatkan sesuatu lesen, saya minta sangat Kementerian ini sungguh-sungguh memikirkan untuk meluluskan lesen ini hendaklah disasat latar belakang orang-orang yang bertanggungjawab yang hendak menjalankan agensi-agensi ini, kerana agensi ini adalah direct ataupun satu pekerjaan terus-menerus menghubungi antara manusia dengan manusia yang mengharap sesuatu untuk rezeki mereka. Jadi agensi ini memainkan peranan yang paling penting bagi menentukan masa hadapan pencari-pencari kerja. Jadi kalau perkara ini telah dapat difahami, saya percaya perkara ini tidak boleh dengan sewenang-wenangnya pada masa yang akan datang merosakkan keadaan negara kita. Ini sangat penting, kerana mereka yang akan terlibat, maknanya golongan masyarakat yang akan terlibat ialah golongan masyarakat yang baru berhenti sekolah yang pemikiran mereka masih bersih, yang pemikiran mereka menganggap kepada Kerajaan tempat mereka hendak bergantung. Kita tidak mahu oleh kerana Rang Undang-undang ini nanti tidak dapat dilaksanakan dengan sempurna, kita takut pemuda-pemuda yang baru berhenti sekolah itu apabi a mereka merasai sudah tertipu, mereka akan terus menentang dan menyalahkan Kerajaan sendiri. Jadi inilah yang saya hendak kemukakan kepada Yang Berhormat Menteri, implikasi Rang Undang-undang ini patut dikaji untuk pelaksanaannya. Kalau betul kita buat, betul baiknya. Kalau tak betul, rosaklah negara.

Dengan ini juga, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong penuh kepada penubuhan Rang Undang-undang ini dan yang akhir sekali sukacitalah saya mengingatkan kepada Kementerian yang bertanggungjawab mewujudkan agensi ini janganlah hendaknya agensi ini kelak diperalatkan menjadi alat persundalan, alat untuk prostitution. Ini juga paling penting, kerana kita tidak mahu nanti pemuda-pemudi kita yang berbilang kaum tertipu kalau tidak diawasi.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah.

4.15 ptg.

**Tuan Hussein bin Mahmood (Tanah Merah):** Tuan Yang di-Pertua, saya minta izin bercakap sedikit sebanyak mengenai Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta, 1980, di samping menyokong Rang Undang-undang yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan sekejap tadi.

Tuan Yang di-Pertua, setelah saya mendengar beberapa hujah yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri tentang betapa perlu dan mustahaknya Rang Undang-undang ini dibentang dan dibahaskan oleh Parlimen (Dewan Rakyat) pada hari ini, maka bertambah besarlah maknanya masalah masyarakat di negara ini, kerana memandangkan bahawa yang di hadapan kita pada hari ini ialah masalah manusia. Dan sebelum saya melanjutkan hujah-hujah saya, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengingatkan Yang Berhormat Menteri yang berkenaan bahawa dalam pengendalian masalah manusia ini, kita hendaklah berhati-hati. Kalau tidak setelah kita membuat langkah-langkah yang silap, mungkin sukar hendak membaiki.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengalu-alukan Rang Undang-undang ini dijadikan Akta selepas diluluskan pada hari ini memandangkan bahawa setakat hari ini walaupun tidak terdapat sebarang undang-undang atau akta untuk mengawal agensi-agensi pekerjaan swasta telahpun wujud sebanyak 35 buah agensi pekerjaan swasta sebagaimana yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri sekejap tadi. Cuma saya hendak bertanya kepada beliau apabila beliau menemui sebanyak 34 wakil daripada agensi-agensi pekerjaan swasta, mungkin melalui perjumpaan tersebut beliau mendapati sebanyak 20.9% atau 3,338 pekerjaan telah diusahakan, yang dijayakan oleh pihak agensi swasta dalam masa 6 bulan yang akhir ini. Soalnya sesuai dengan apa yang dikatakan tadi bahawa ini merupakan satu laporan secara sukarela yang dihantarkan oleh pihak agensi swasta itu, apakah benar Menteri yang berkenaan atau Kementerian beliau yakin dan percaya bahawa angka-angka ini merupakan angka yang benar-benar berjaya mendapatkan pekerjaan? Atau apakah angka-angka ini sengaja menjadi satu perkara untuk mengabui pendapat-pendapat

menyokong supaya wujudnya Akta ini yang hendak dipersembahkan kepada Menteri sewaktu Menteri menemui wakil-wakil agensi pekerjaan tersebut. Apakah Yang Berhormat Menteri atau Kementerian berkenaan telah membuat cross examination tentang betulnya angka-angka yang tersebut, kerana kita sedar bahawa kebanyakan rakyat di negara ini bertumpu mencari pekerjaan mereka melalui Pejabat Pendaftaran Pekerjaan di bawah Kementerian Buruh sendiri dan tidak banyak yang menumpukan perhatian mereka kepada pejabat pekerjaan swasta.

Daripada pengalaman saya, Tuan Yang di-Pertua, kurang lebih 3 tahun yang lepas kalau tak silap saya pada awal tahun 1977, saya telah membuat satu ujian dalam masalah apa yang dikatakan agensi pekerjaan swasta. Apabila datang seorang hamba Allah daripada Kelantan ke rumah saya di Kuala Lumpur pada tahun itu kononnya terdapat sebuah agensi Pekerjaan swasta di Jalan Haji Hussein, Kuala Lumpur, bagunannya tidak payah disebut, maka saya mengambil masa separuh hari meninggalkan meja pekerjaan saya.

Saya ikut dengan pakaian yang tidak senonoh bersama si hamba Allah yang tersebut naik ke beberapa tingkat di bangunan tersebut, setelah sampai di situ maka dikehendaki memenuhi borang-borang yang ditentukan dengan bayaran \$6 ataupun \$8 kalau tidak silap saya sebagai fee, jadi dibayarliah \$6 atau \$8. Selepas menunggu kira-kira 1-2 jam maka datanglah orang-orang yang hendak menemuduga dan selepas itu kami diberi sekeping kertas diarahkan ke satu bangunan yang lain di Flet Jalan Pahang. Oleh sebab perasaan curiosity yang terdapat pada diri saya pada masa itu dan lantaran saya pula adalah terlibat dengan Kerajaan pada masa itu maka saya mengikut hamba Allah ini ke Flet yang kedua. Setelah menunggu kira-kira satu jam, maka si hamba Allah ini pula ditemuduga, selepas itu jawapannya akan diberitahu kelak. Itulah merupakan akhir atau tamatnya riwayat \$6 atau \$8, si hamba Allah daripada Kelantan kalau datang dengan keretapi \$20 tambangnya memakan masa selama 18 jam, kalau dengan bas \$18 atau \$21 tambang sahaja dan memakan masa selama 12 jam, dan digunakan pula \$8 tidak kira tambang teksi dan sebagainya kerana saya menggunakan kenderaan saya sendiri.

Alhamdulillah secara kebetulan saya dapat melihat siapakah orang-orang yang menemuduganya itu. Saya dapati orang-orang yang menemuduga ini salah seorang daripadanya orang-orang yang telah menipu sebuah persatuan di mana saya sebagai penuntut dahulu menjadi Setiausaha Agongnya. Jadi inilah latar belakang yang patut diperhatikan oleh Yang Berhormat Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, dan latar belakang yang semacam ini, Tuan Yang di-Pertua, mungkin lah gambaran 3,338 tadi perlu dipersoalkan dan harus dipertimbangkan kembali oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan.

Untuk menguatkan hujah saya tadi, Tuan Yang di-Pertua, orang yang sama telah pula melibatkan dirinya dengan satu kontrak di Kelantan, kontrak Balai Polis dan sampai hari ini kontrak itu terbengkalai. Selepas itu saya memberitahu pihak-pihak yang berwajib di Kelantan ini adalah penipu 1st class supaya jangan dibenarkan masuk ke negeri Kelantan lagi. Inilah dia mungkin salah seorang daripada 34 ini, saya harap tidak termasuk.

Tuan Yang di-Pertua, selain daripada saya mengalu-alukan Rang Undang-undang ini sebagai satu langkah untuk mengawal supaya perkara-perkara yang saya sebutkan tadi tidak dijalankan dengan sewenang-wenangnya kerana kita sedar dan saya juga maklum bahawa tanpa Akta ini maka tidak semestinya pihak Kementerian berkenaan ataupun pihak Kerajaan tidak boleh mengambil tindakan terhadap sebarang pekerjaan yang dijalankan walaupun perkara-perkara yang saya sebutkan tadi kita bawa ke pengetahuan Polis sekalipun tidak dapat diambil tindakan. Ini bukan penipuan, boleh jadi tidak termasuk di bawah Penal Code ataupun perkara-perkara kesalahan kecil, kerana ini tidak ada Akta mengawalinya. Saya juga hendak menyambung lagi dengan beberapa perkara iaitu, walaupun kita membenarkan agensi-agensi pekerjaan swasta ini wujud dengan syarat-syarat yang tertentu sebagaimana yang terkandung di dalam Perkara 8 dan Perkara 9 Rang Undang-undang ini, tetapi kita jangan lari daripada kenyataan bahawa tugas utama mencari kerja kepada rakyat ialah tugas Kerajaan, walaupun 34 atau 35 agensi pekerjaan swasta ini didaftarkan selepas sebulan daripada tempoh Akta ini diluluskan oleh Parlimen ataupun supaya ia akan bertambah seperti cendawan, tetapi tugas Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat ini tidak dapat diabaikan kerana sekiranya

sebahagian daripadanya diberi kosensi atau kemudahan kepada syarikat atau agensi-agensi ini maka sebahagian itulah kalau tidak dikawal betul-betul akan dapat dipergunakan untuk berbagai-bagai cara oleh pihak-pihak yang tidak bertanggungjawab.

Di dalam dunia yang moden ini, Tuan Yang di-Pertua, soal mendapatkan wang tidak ada batas, tiap-tiap orang yang beragama, tetapi yang beragama itulah yang menipu, tiap-tiap orang yang mempelajari akhlak, tetapi yang berakhlak itulah yang menipu, tiap-tiap orang yang pandai sesuatu, tetapi orang yang pandai itulah yang pandai pula menipu. Jadi dengan cara yang demikian, Tuan Yang di-Pertua, saya mengharapkan bahawa kalau sebelum wujudnya agensi-agensi pekerjaan swasta yang didaftarkan di bahawa Akta ini nanti telah pun ada orang-orang yang tidak bertanggung jawab merayau-rayau, merayap-rayap keluar bandar mencari gadis-gadis untuk kononnya diberi pekerjaan dan kerap juga kita dengar bahawa nasib gadis-gadis ini telah dijadikan pekerja-pekerja "lombong" di bandar-bandar sama ada di Kuala Lumpur ataupun di Singapura atau lain-lain tempat dan ini patut menjadi perhatian supaya ianya tidak berlaku.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, saya dapati bahawa syarat-syarat yang dikenakan untuk kemahuan daripada Rang Undang-undang ini hendaklah diperhatikan supaya diperketatkan misalnya sesuai dengan kehendak seksyen 8 (1) berkenaan bon pekerjaan tempatan hanya dikenakan bayaran \$2,000. Apakah nilainya \$2,000 pada hari ini; dan bon jaminan hanya \$10,000, sesiapa sahaja boleh mengadakan dua orang penjamin dibayar \$5,000 tiap seorang, apalah salahnya pihak Menteri berkenaan memikirkan supaya wang \$2,000 atau \$10,000 ini jangan dianggarkan sebagai nominal, sebagai satu deterrent, dengan izin, yang boleh menghalang orang-orang ini daripada mengambil tindakan yang tidak sewajarnya terhadap mangsa yang lemah, mungkin yang jahil mengenai pekerjaan ini.

Seterusnya saya ingin menyentuh mengenai agensi-agensi bagi pekerjaan tempatan. Sepatutnya pihak Kementerian membuat satu dasar adakah Kementerian hendak membenarkan agensi-agensi pekerjaan swasta untuk merecruitkan atau menerima calon-calon mencari pekerjaan bagi dalam negeri ini sepanjang masa tanpa menghadkan bilangannya. Itu patut diperhatikan kerana kalau tidak

dihadkan, bagi mereka yang menjalankan industri atau pekerjaan ini makin ramai, makin banyak wang didapati dan makin banyak wang didapati makin ramai orang yang mendaftar maka makin kurang pekerjaan yang didapati kerana terlalu ramai orang yang meminta, ini theory supply and demand, dan makin ramai orang yang tidak mendapati pekerjaan maka makin ramailah rakyat yang tidak berdosa akan ditipu dan dikhianati oleh mereka yang tersebut. Kementerian ini, saya cadangkan, hendaklah mempunyai satu sistem di mana proses recruitment atau proses penerimaan pendaftaran ini mesti ada hadnya sama ada had ini sebagai global, misalnya, pada angka-angka yang tertentu sebagai satu tahun ataupun sehingga pada satu masa wujud pekerjaan-pekerjaan yang kosong sahaja. Misalnya, kalau kita dapati kilang-kilang elektronik, 2 buah kilang elektronik didirikan maka kita berilah peluang kepada agensi-agensi ini juga cuba mencari bakal-bakal pekerja kepada kilang-kilang elektronik ini dan kita hadkan untuk ini sahaja, jangan dilepas dan dibebaskan untuk segala-gala perkara. Kalau kita lepas dan dibebaskan, saya yakin dan percaya agensi pekerjaan swasta ini juga akan mengiklankan bahawa mereka boleh menolong mencari pekerjaan PTD (Perkhidmatan Tadbir dan Diplomatik) Kerajaan Malaysia kerana tidak ada peraturan yang mengatakan tidak boleh. Kalau sudah sampai ke peringkat itu maka di manakah hendak letak maruah Kementerian yang berkenaan ini. Kita mesti menetapkan jenis-jenis pekerjaan yang dibenarkan.

Dalam hal ini, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mencadangkan semua kerja-kerja yang terlibat dengan Kerajaan jangan dibenarkan melalui agensi-agensi pekerjaan swasta, memadaikan dengan Jabatan Pekerjaan Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat. Kalau tenaga Jabatan Pekerjaan ini belum mencukupi saya cadangkan ditambah sahaja, daripada kita membenarkan bidang-bidang ini dikuasai oleh pihak-pihak swasta. Kalau pihak-pihak di luar daripada Kerajaan cuba menguasai bidang-bidang ini, saya takut peristiwa-peristiwa yang sekali sekala kita dengar berlaku di sekitar sekolah-sekolah memandu kereta motor akan menjalar pula ke bahagian ini dan lebih baik perkara ini kita baiki sebelum ianya berlaku.

Seterusnya, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyentuh pula mengenai bidang luar negeri yakni Fasal 16 (3) dengan detail sedikit. Saya minta Kementerian ini supaya di dalam soal

membenarkan mencari pekerjaan bagi luar negeri ini hendaklah diperketatkan selain daripada perkara-perkara yang disebut dari (a) hingga (f), mungkin juga di bawah (f) itu—“apa-apa maklumat lain sebagaimana yang dikehendaki oleh Ketua Pengarah” ini perlu dipanjangkan. Misalnya, sebelum kita dapat menentukan bahawa benar-benar wujud pekerjaan sepertiman yang disebut itu, bukan daripada maklumat yang kita terima daripada agensi pekerjaan swasta tetapi yang kita dapati dari maklumat agen-agen Kerajaan daripada tempat-tempat berkenaan. Misalnya, 2-3 tahun lepas terdapat recruitment bagi mereka yang ingin bekerja di Timur Tengah. Berbagai cerita telah berlaku dalam peristiwa ini dan kiranya perkara ini hendak berlaku lagi, Tuan Yang di-Pertua, kiranya ada lagi pihak-pihak agensi swasta selepas ini hendak mencari pekerja-pekerja untuk dieksport ke Timur Tengah, maka sebelum pekerja-pekerja ini meninggalkan pantai negara ini atau lapangan terbang negara ini, kita hendaklah menentukan bahawa Kedutaan kita di Saudi Arabia atau di Jeddah atau di Riyadh, bahawa yang pertamanya benar-benar pekerjaan berkenaan wujud, bukannya daripada laporan ataupun maklumat daripada agensi pekerjaan swasta.

Yang kedua, masalah kehidupan di tempat itu adakah sesuai atau tidak dengan iklim dan suasana rakyat Malaysia. Tidak ada ertinya Tuan Yang di-Pertua, pekerjaan ada tetapi kalau sudah sampai di sana rakyat kita tidak dapat menjalankan pekerjaan dan ini adalah satu perkara yang malang kerana mereka itu akan dipulangkan.

Yang ketiga, Tuan Yang di-Pertua, ditentukan bahawa syarat yang ditawarkan kepada pekerja-pekerja tersebut adalah benar-benar syarat-syarat yang genuine, bukannya syarat-syarat yang sengaja diada-adakan oleh agensi-agensi pekerjaan swasta. Ini pernah berlaku kepada pekerja-pekerja kita yang pernah ke negara Timur Tengah pada masa yang saya sebutkan sekejap tadi. Mereka ini ditawarkan sekali setahun dapat kembali ke tanahair dan di samping itu juga mereka dijanjikan dapat menunaikan fardu Haji ke Mekah kiranya mereka tinggal sampai setahun.

Daripada apa yang saya dengar, Tuan Yang di-Pertua, walaupun ada kemudahan-kemudahan ini diberikan tetapi tidak semua yang pergi ke tempat itu mendapat kemudahan ini. Ini perlu dipastikan kerana buruh paksaan

sebagaimana penjajah-penjajah Inggeris memasukkan buruh-buruh paksaan ke negara ini daripada India dan sebagainya sebagaimana buruh-buruh paksaan telah dirantai daripada Afrika dan dibawa ke Amerika 2-3 abad yang lampau, sudah tidak ada tempatnya di dalam dunia yang moden ini dan ini walaupun tidak dibawa dengan rantai besi dan sebagainya tetapi dengan rantai kata-kata yang manis tetapi yang sebenarnya adalah kosong.

Dengan hal yang demikian, Tuan Yang di-Pertua, sebelum semua perkara ini kita mendapat kepastian maka pihak Ketua Pengarah hendaklah berunding dengan pihak Ketua Pengarah Imijeresen supaya visa kepada bakal-bakal pekerja ke luar negeri ini tidak dikeluarkan, walaupun mungkin pihak negara yang hendak menerimanya itu sanggup memberi visa kepada mereka itu.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, saya juga hendak menyentuh mengenai sekatan-sekatan yang patut dijalankan oleh Kementerian ini supaya rakyat di negara ini tidak dijadikan bahan dagangan lucuh sama ada di dalam negeri ataupun di luar negeri. Ahli Yang Berhormat dari Setapak tadi telah menyebut sedikit perkara ini dan saya mohon untuk melanjutkan lagi masalah ini, Tuan Yang di-Pertua. Kita dapati bahawa kalau kita tidak benar-benar mengawal perkara ini, Tuan Yang di-Pertua, mungkin tujuan yang sebenarnya gadis-gadis kita dihantar ke luar negeri umpamanya kalau dibenarkan, mungkin untuk tujuan-tujuan lucuh.

Dalam hubungan ini, Tuan Yang di-Pertua, saya mohon penerangan daripada Yang Berhormat Menteri pada hari ini kerana; sekali lagi saya minta maaf kerana agak detail sedikit kerana saya tidak bercadang hendak bercakap di peringkat Committee nanti, iaitu dalam Fasal 15 ada terdapat istilah "lucuh". Saya telah melihat dalam Jadual ataupun dalam Fasal 3 dan kalau tidak silap saya, Tuan Yang di-Pertua, saya tidak ternampak sebarang takrif mengenai "lucuh". Saya tidak tahu apakah "lucuh" ini pentakrifannya akan digunakan bersandarkan kepada mana-mana tempat, adakah peruntukan-peruntukan dan tempat-tempat lain yang mana Akta ini boleh bersandar yang mana mungkin tidak dapat bersandar di mana-mana kecuali disebutkan di sini. Maka perlu supaya menjadi panduan bagi Rang Undang-undang ini untuk dilaksanakan nanti selepas ianya menjadi Akta, maka istilah "lucuh" ini perlu ditarsirkan.

Saya terpaksa menyebut perkara ini kerana kalau perkara ini dibawa ke tengah berbagai-bagai tafsiran mengenai lucuh; ada orang mengatakan pakaian bikini itu tidak lucuh tetapi ada juga orang mengatakan bahawa pakai skirt itupun lucuh. Ertinya istilah lucuh ini kalau tidak ditakrifkan dengan betul boleh membawa maksud yang berlainan dan perkara ini akan memberi peluang kepada pihak agensi-agensi swasta yang tidak bertanggungjawab kiranya hendak dieksploitasikan kelemahan yang terdapat di dalam Akta ini kiranya apa yang saya katakan ini betul. Walau bagaimanapun, saya yakin dan percaya bahawa sewaktu Rang Undang-undang ini digubal tentulah ada sebab atau musabab yang tertentu yang boleh diterangkan dan saya yakin ianya telah lengkap.

Selain daripada itu, dari segi kawalan juga ada hubungan dengan istilah lucuh tadi dan ada hubungannya dengan keselamatan rakyat di negara ini, saya ingin bertanya kepada Menteri berkenaan apakah beliau bercadang untuk membenarkan cawangan-cawangan, saya tidak terbaca atau tidak terlihat di mana-mana, mungkinkah beliau bercadang untuk membenarkan cawangan-cawangan agensi-agensi pekerjaan swasta ini ditubuhkan. Kiranya belum lagi terdapat peraturan-peraturan yang membenarkan penubuhan agensi-agensi ini dan kiranya belum difikirkan lagi oleh Yang Berhormat Menteri berkenaan maka saya ingin mencadangkan bahawa penubuhan cawangan ini hendaklah jangan dibenarkan kerana kalau kita benarkan penubuhan cawangan ini maka terlalu banyak masalah akan timbul kerana selain daripada cawangan-cawangan yang ditubuhkan di tiap-tiap negeri mungkin juga ada cawangan "bogus", cawangan-cawangan yang palsu yang akan cuba mengambil kesempatan.

Sebab kita tidak membenarkan cawangan-cawangan ialah mungkin ada orang menjalankan pekerjaan ini sebagai satu cara penipuan seperti mana yang telah kita dengar bahawa adanya orang yang menyamar sebagai pegawai polis, ada orang yang menyamar sebagai pegawai kastam, ada orang yang menyamar sebagai pegawai LPN dan sebagainya dan kita tidak dapat menolak kemungkinan penyauman ini juga masuk ke bidang ini, apatah lagi kerana bidang ini adalah merupakan bidang yang akan dapat duit satu kepala \$5. Jadi kesimpulannya, saya ingin mencadangkan kiranya tidak terdapat di dalam ini supaya cawangan-cawangan ini tidak dibenarkan

makin sedikit pusat-pusat makin senang bagi pihak Kerajaan terutama sekali Kementerian berkenaan untuk mengawalinya.

Tuan Yang di-Pertua, saya sekali lagi hendak mengingatkan bahawa sepatutnya jangan diberi keistimewaan kepada Agensi-agensi Pekerjaan Swasta ini dalam ertikata kalau seseorang itu membawa surat daripada agensi pekerjaan swasta maka markahnya dalam temuduganya itu akan lebih daripada orang yang tidak membawa surat daripada agensi pekerjaan seperti mana yang pernah berlaku kepada setengah-setengah sekolah memandu seperti mana saya sebutkan tadi kadangkala, Tuan Yang di-Pertua, ada ertinya membawa surat-surat daripada sekolah memandu itu daripada kita masuk dengan begitu sahaja tanpa sebarang surat. Dalam bidang ini hendaklah diperhatikan oleh pihak Kementerian berkenaan supaya jangan diberi sebagai leeway, sebagai satu weightage kepada mereka yang mempunyai surat daripada Agensi-agensi Pekerjaan Swasta ini kerana ini akan mempunyai 'chain reaction' dan akhirnya rasuahlah akan menjadi tempat tumpuan dan ini akan menjadi satu masalah pula kepada Biro Siasatan Negara di negeri ini.

Akhirnya saya menyokong Rang Undang-undang ini dengan harapan bahawa walaupun Agensi Pekerjaan Swasta ini dibenarkan ditubuh namun demikian kawalan yang ketat hendaklah dijalankan oleh pihak Kerajaan supaya ianya tidak disalah gunakan oleh pihak-pihak yang tidak bertanggungjawab dan ianya benar-benar dapat memberi pertolongan kepada Kerajaan di samping saya mengingatkan sekali lagi supaya seboleh-bolehnya segala pekerjaan yang ada hubungan dengan Kerajaan hendaklah liptgang sendiri oleh Pejabat Pekerjaan di bawah Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat. Sekian, terima kasih.

**Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua:** Yang Berhormat dari Kuala Lumpur Bandar.

4.47 ptg.

**Tuan Lee Lam Thye (Kuala Lumpur Bandar):** Tuan speaker, saya bangun untuk menyampaikan sedikit pandangan saya terhadap Rang Undang-undang yang bernama Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta 1980 yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri tadi.

Tuan Speaker, selagi objektif Rang Undang-undang ini adalah memperlindungi kepentingan orang ramai terutamanya pencari-pencari kerja di negeri ini saya menyokong Rang Undang-undang ini. Sebenarnya Rang Undang-undang ini sudah lama ditunggu dan sepatutnya telah dikemukakan terlebih awal lagi. Memandangkan bahawa negara kita ada menghadapi masalah pengangguran dan memandangkan kepada hasrat para penganggur-penganggur di negara kita hendak didaftarkan untuk mencari pekerjaan adalah mustahak, adalah perlu supaya sesuatu tindakan diambil untuk mengawasi (regulate) kegiatan-kegiatan pihak agensi pekerjaan yang bertanggungjawab untuk mendaftar nama-nama pencari-pencari kerja untuk mendapat pekerjaan.

Tuan Speaker, saya telah beberapa kali berucap di Dewan yang mulia ini mengenai amalan-amalan salah yang dilakukan oleh setengah-setengah agensi pekerjaan yang tidak bertanggungjawab di negeri ini yang menyebabkan beberapa orang pencari-pencari kerja telah tertipu. Tiap-tiap kali apabila saya bangkitkan perkara ini ke Parlimen saya telah diberitahu tidak apa yang boleh dibuat sehingga satu rang undang-undang dapat diadakan untuk mengawal aktiviti-aktiviti semua agensi pekerjaan swasta.

Sungguhpun Rang Undang-undang ini telah lama ditunggu-tunggu dan Kerajaan telah mengambil satu keputusan untuk mengemukakan Rang Undang-undang ini di mesyuarat Parlimen kali ini; walau bagaimanapun, Tuan Speaker, seperti kata pepatah: "biarlah lewat daripada tidak ada langsung".

Pada masa yang lalu saya telah memberi perhatian yang berat mengenai kegiatan-kegiatan agensi-agensi pekerjaan swasta, memandangkan beberapa aduan yang saya terima dari pencari-pencari kerja yang telah ditipu oleh setengah-setengah agensi pekerjaan swasta yang tidak bertanggungjawab. Tidak dapat dinafikan, bahawa pada masa yang lalu terdapat banyak agensi-agensi pekerjaan swasta yang palsu seperti yang dikatakan oleh wakil dari Setapak bogus employment agencies yang telah bergerak seperti dalam bahasa Inggeris "fly-by-night operators". Agensi-agensi pekerjaan swasta yang tidak bertanggungjawab ini berusaha mendapatkan wang dengan cepat dengan mengiklankan dalam sebaran am, dalam suratkhbar-suratkhbar tempatan mempelawa pencari-pencari kerja

memohon kerja dan sekiranya mereka hendak memohon kerja, mereka boleh mendaftar diri dengan agensi-agensi itu dengan membayar yuran-yuran tertentu. Selepas agensi-agensi pekerjaan palsu ini mengutip yuran, agensi-agensi tersebut akan pindah dan menghilangkan diri.

Ada beberapa contoh di mana agensi-agensi pekerjaan swasta yang tidak bertanggungjawab bukan sahaja mengambil pencari-pencari kerja di negara ini tetapi juga di negara ini tetapi juga di seberang laut seperti mana yang telah disebutkan oleh wakil dari Tanah Merah tadi iaitu bekerja di negara-negara Timur Tengah. Selepas mereka itu tiba di negara-negara itu mereka mendapati bahawa keadaan yang wujud di situ seperti keadaan pekerjaan, gaji dan juga lain-lain faedah atau lain-lain kemudahan tidak menurut kehendak perjanjian yang ditandatangani oleh mereka apabila mereka datang ke pejabat agensi-agensi itu menandatangani perjanjian itu.

Saya telah membangkitkan perkara ini dahulu dan saya sendiri telah melaporkan perkara ini kepada Yang Berhormat Menteri dan saya sendiri pun telah meminta mangsa-mangsa yang terlibat melaporkan diri kepada Jabatan Tenaga Rakyat dan saya harap apabila Yang Berhormat Menteri menjawab nanti beliau akan dapat memberi sedikit penjelasan tentang apa yang telah dibuat dan apa yang telah dijalankan oleh Jabatan Tenaga Rakyat berkenaan dengan aduan-aduan yang telah disampaikan oleh pihak mangsa-mangsa yang berkenaan.

Oleh kerana hujah-hujah yang saya sampaikan tadi tidak dapat dinafikan adalah perlu supaya sepatutnya ada satu undang-undang untuk mengawasi (regulate) semua kegiatan-kegiatan agensi pekerjaan swasta.

Di sini suka saya menyampaikan beberapa syor berkenaan dengan pelaksanaan Rang Undang-undang ini. Pertama saya berpendapat apa yang mustahak ialah berkenaan penguatkuasaan. Saya dapati dalam Undang-undang yang telah digubal ini banyak peruntukan-peruntukan, misalnya:

*Seksyen 14:* "14 (1) Tiada satupun agensi pekerjaan swasta boleh mengenakan bagi sesuatu perkhidmatan yang diberi fee yang lain atau yang lebih daripada

fee yang ditetapkan dalam Jadual dan bagi tiap-tiap fee yang diterima suatu resit hendaklah dikeluarkan."

Begitu juga berkenaan dengan Seksyen 15 dan 18. Boleh dikatakan semua peruntukan ini adalah perlu, tetapi apa yang mustahak sekali ialah di sini saya suka menarik perhatian Yang Berhormat Menteri kepada hakikat betapa mustahaknya Jabatan Tenaga Rakyat mempunyai kakitangan penguatkuasa yang cukup untuk menentukan semua peruntukan-peruntukan ini dilaksanakan oleh agensi-agensi pekerjaan swasta yang berkenaan.

Berkenaan dengan pengeluaran lesen untuk agensi-agensi pekerjaan swasta, di sini suka saya menitik beratkan tentang mustahaknya lesen-lesen hanya dikeluarkan kepada agensi-agensi pekerjaan swasta yang tulin dan bukanlah kepada pihak-pihak yang berkenaan yang selepas memohon dan berjaya mendapat lesen itu menyewakannya kepada pihak yang lain untuk menjalankan agensi pekerjaan swasta ini. Ini boleh dikatakan satu amalan yang tidak betul dan saya berharap apabila pihak berkuasa yang berkenaan menerima sesuatu permohonan untuk mendapat lesen dengan tujuan untuk bergerak sebagai satu agensi pekerjaan swasta, pihak berkenaan patutlah meneliti permohonan itu dengan mendalam untuk menentukan bahawa si pemohon itu adalah seorang pengurus agensi pekerjaan swasta yang tulin.

Di samping itu, Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka melafazkan harapan saya bahawa dengan adanya Rang Undang-undang ini adalah mustahak supaya pihak Kementerian dan pihak Jabatan Buruh dan Tenaga Rakyat dapat menentukan bahawa Rang Undang-undang ini boleh dilaksanakan secara adil kepada pihak agensi pekerjaan swasta dan juga adil kepada pihak pencari-pencari pekerjaan. Saya membangkitkan perkara ini oleh sebab mungkin agensi-agensi pekerjaan swasta yang sah dan yang tulin mungkin mereka menghadapi sesuatu kesulitan apabila hendak melaksanakan peruntukan-peruntukan dalam Rang Undang-undang ini dan saya berharap bahawa Ketua Pengarah Jabatan Buruh dan Tenaga Rakyat telah diberi kuasa yang begitu luas; ini adalah mustahak supaya pihak Yang Berhormat Menteri yang berkenaan boleh menentukan bahawa kuasa Ketua Pengarah ini dilaksanakan dengan cara

adil dan saksama. Saya harap Yang Berhormat Menteri yang berkenaan juga dapat memberi sedikit penjelasan tentang perkara premis oleh sebab saya nampak bahawa Rang Undang-undang ini ada tersebut bahawa setiap agensi pekerjaan swasta patutlah ada satu premis apabila ia hendak menjalankan perniagaan sebagai satu agensi Pekerjaan.

Di sini suka saya memaklumkan Yang Berhormat Menteri, misalnya, dalam kawasan saya iaitu Kuala Lumpur Bandar, saya dapati banyak agensi pekerjaan swasta kecil atau smalltime employment agencies, mereka tidak mempunyai satu premis tetapi apa yang mereka buat ialah menyewa satu tempat kecil di sebuah kedai kopi atau sebuah kedai runcit dan kerja-kerja yang dijalankan ataupun pekerjaan yang dijalankan oleh mereka adalah untuk membantu apa yang dikatakan domestic servants atau amanah yang bekerja di rumah untuk mencari pekerjaan. Saya suka mendapat tahu daripada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan sama ada berkenaan dengan kategori agensi pekerjaan swasta kecil ini sama ada mereka boleh meneruskan business mereka di tempat yang saya sentuh tadi supaya mereka tidak payah mencari satu premis sendiri memandangkan bahawa mereka adalah smalltime operators, Tuan Yang di-Pertua.

Pada akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, dengan adanya Rang Undang-undang ini, saya suka mengambil kesempatan ini untuk menggesa semua agensi pekerjaan swasta menubuhkan satu persatuan sekiranya boleh oleh sebab saya rasa bahawa kalau ada satu persatuan (association) maka sekiranya timbul apa-apa masalah pada masa hadapan kelak maka agensi-agensi pekerjaan swasta yang ada persatuan ini boleh menyampaikan syor-syor yang membina, menyampaikan kesulitan-kesulitan mereka melalui persatuan kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan untuk dipertimbangkan.

Saya yakin, Tuan Yang di-Pertua, bahawa dengan adanya Rang Undang-undang ini dan dengan adanya pelaksanaan yang cukup dengan ada penguatkuasaan yang efektif, saya yakinlah bahawa para orang ramai para penganggur, para pencari-pencari pekerjaan di negara ini boleh menentukan bahawa mereka tidak akan dapat dieksploitkan oleh agensi-agensi pekerjaan swasta yang tidak bertanggungjawab.

**Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua:** Yang Berhormat dari Matang.

5.05 ptg.

**Tuan Haji Hashim bin Haji Ghazali (Matang):** Tuan Yang di-Pertua, saya bangun bagi menyokong Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta 1980 yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri bagi diluluskan oleh Dewan ini.

Saya percaya Rang Undang-undang yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri ini di atas kesedaran Kerajaan kerana keadaan agensi pekerjaan swasta ini telah wujud sejak beberapa lama dahulu pada jangkaan saya apabila sahaja hebat pihak swasta menjalankan industri perkilangan di dalam negara kita ini. Jadi sejak itulah maka ada agensi-agensi dengan cara gelap mengambil pekerja-pekerja kononnya untuk diberi pekerjaan, kadang-kadang ada juga mereka telah dapat menunaikan kehendak pemohon-pemohon untuk mendapat pekerjaan, tetapi ada sebahagiannya pula menipu sahaja. Jadi, dengan pengalaman yang ada oleh pihak Kerajaan, khasnya pihak Kementerian ini saya percaya di atas kesedaran yang wujud sejak begitu lama maka Rang Undang-undang ini minta diluluskan. Sepatutnya Rang Undang-undang ini telah ada sejak beberapa lama dahulu, tetapi mungkin saya percaya Kerajaan lebih banyak hendak mengalami dahulu baharulah dilaksanakan.

Di dalam hal ini, Tuan Yang di-Pertua, kita berasa syukur jugalah pihak swasta telah berjaya dari seramai 3,338 permohonan pekerjaan yang telah diusahakan 29% telah menolong mereka untuk mendapatkan pekerjaan, dan sebahagian besar daripada mereka itu tidak dapat pekerjaan menyebabkan keadaannya tentulah kita cari jalan untuk mengatasi. Saya percaya dengan adanya Rang Undang-undang ini dan apabila dibaca satu persatu ada 32 fasal. Sungguhpun ada sebahagian daripada fasal-fasal itu terpaksa pihak kami ataupun rakyat hendak mengetahui lebih lanjut daripada Yang Berhormat Menteri, tetapi pada kasarnya 32 fasal ini telah meliputi kehendak untuk menyelesaikan masalah ini.

Di dalam hal yang seperti ini, saya ingin menyentuh beberapa fasal yang ada tertulis.

Fasal 11—Membaharui lesen. Di dalam ini ada menyebutkan sekurang-kurangnya 2 bulan sebelum matinya lesen yang pertama ataupun

yang kedua ataupun yang berikutnya hendaklah dikemukakan terlebih dahulu untuk dibaharui. Saya bermaksud di sini supaya pihak Kerajaan hendaklah mengambil satu tindakan tegas jika sekiranya pihak agensi tidak layak dari segi peraturan-peraturan yang tertentu oleh pihak Kerajaan jangan dibaharui dan jika Kerajaan cuba dengan ada beberapa peraturan lain boleh dibaharui semula oleh kerana agensi-agensi yang seperti ini menyebabkan nama Kerajaan kurang baik. Jadi lebih baik Kerajaan memberi lesen ini kepada mereka yang lain supaya dengan cara yang seperti ini keyakinan rakyat kepada Kerajaan melalui agensi ini kukuh. Dengan keadaan begitu maka dipercayai apabila rakyat sudah memandang agensi ini satu daripada agensi mustahak, tulus ikhlas yang boleh menjalankan bagi membantu rakyat maka ia juga telah menolong Kerajaan bagi menyelesaikan masalah yang seperti ini. Oleh sebab itu masalah membaharui lesen seperti yang saya katakan tadi hendaklah Kerajaan mengawasi dengan sebaik-baiknya supaya ia tidak begitu mudah untuk dibaharui kepada mereka yang tidak layak.

Fasal 12—Tempat urusan hendaklah seperti yang disebutkan dalam lesen. Maksud yang saya dapat faham di sini, jika lesen itu diluluskan kepada No. 1, Jalan Awan misalnya maka hendaklah tempat yang dimaksudkan kepada No. 1, Jalan Awan, janganlah lesen ini boleh dibawa-bawa, diletak-letak di mana-mana, kerana jika ia bermaksud baik, tentulah ia letak di tempat yang diluluskan lesen tetapi kalau ia berniat tidak baik maka ia mencari jalan supaya lesen didaftarkan di satu tempat yang indah tetapi ia dibukakan satu pejabatnya di satu tempat yang tersorok supaya ia tidak dapat dilihat daripada pandangan umum dengan begitu jelas. Kerana yang sudah-sudah, Tuan Yang di-Pertua, perkara-perkara seperti ini yang telah dibuat terlebih dahulu ia tidak ditempatkan pada satu tempat yang boleh dipandang oleh umum, jika ia dibuat pun kepada bangunan-bangunan tinggi, duduk di tingkat-tingkat atas yang susah hendak dapat dilihat oleh orang ramai. Hanya dengan melalui iklan ataupun dengan cara-cara lain bolehlah orang pergi ke tempat yang berkenaan. Oleh sebab itu jika lesen ini diluluskan ke tempat yang tersebut hendaklah pejabat itu dibuka di tempat itu juga. Jika ia berfikir di tempat itu sudah tidak menasabah, ia perlu memohon supaya lesennya dapat dipinda alamatnya untuk dibuka di tempat yang lain.

Di dalam hal ini, Tuan Yang di-Pertua, sebaik-baik tempat yang dipersetujui oleh pihak Kerajaan bagi agensi ini hendaklah dia ada di satu tempat yang menasabah yang boleh dapat dilihat oleh umum, yakni oleh orang ramai tempat yang sebaik-baiknya. Janganlah ia mengambil peluang dengan kelulusan yang ada dibuka pejabat-pejabat mereka di tempat-tempat yang tersorok, yang tidak menasabah, kerana pada pandangan saya apabila Rang Undang-undang ini diluluskan agensi ini telah tertakluk di bawah Kerajaan. Jika Kerajaan dengan begitu mudah meluluskannya nama baik Kerajaan jugalah sepertimana yang saya katakan tadi.

Fasal 16—Endorsan bagi pengambilan untuk bekerja di luar negeri. Fasal ini, saya suka mengambil peluang di sini, apabila pihak pekerjaan ini dikemukakan maka ia terbahagi kepada dua; mereka yang memohon pekerjaan, ada yang memohon pekerjaan di dalam negeri ini sahaja dan ada juga rakyat di dalam negara kita ini memohon pekerjaan untuk bekerja di luar negeri. Contohnya, di Singapura ada ramai rakyat kita bekerja di sana, kerana kononnya di sana mendapat bayaran yang lebih dan sungguhpun cara penghidupan di sana tarafnya lebih tetapi barangkali ada satu cara lain yang menarik kepada mereka untuk bekerja di Singapura. Begitu juga ada kadang-kadang sebahagian daripada rakyat ini bekerja di luar negeri, contohnya biasa disebut di Timur Tengah, di Saudi Arabia ada mereka yang bekerja di sana tetapi saya suka memaklumkan kepada Tuan Yang di-Pertua, sebahagian daripada mereka ini teraniaya. Bila sampai di sana pada mulanya dijanjikan dengan mendapat sesuatu yang baik daripada dalam negeri dan di atas janji ini mereka terbayang kalau bekerja di luar negeri mendapat faedah yang lebih besar, baik dan ada yang sanggup meninggalkan anak-isteri untuk pergi kerana mempunyai peluang yang cukup, tiap-tiap tahun boleh balik ke mari, tetapi ada sebahagian daripadanya teraniaya apabila sampai di sana. Oleh kerana tidak ada kawalan-kawalan yang tertentu maka menyebabkan mereka ini diberhentikan kerja, terlanjar dan ada sebahagiannya pergi ke Kedutaan kita meminta bantuan untuk balik ke mari. Tetapi saya tidak pernah dengar hal di Singapura kerana di Singapura ini barangkali terlalu dekat, mereka tidak puas hati dengan bayaran tidak berapa ringgit boleh menyeberang balik ke negara kita.

Dalam perkara yang seperti ini, Tuan Yang di-Pertua, saya suka mengambil kesempatan supaya Kerajaan mengawasi agensi ini juga kerana beberapa kali Kerajaan mengumumkan kita masih kekurangan tenaga mahir dalam bahagian pembangunan, oleh sebab itu pelaksanaan pembangunan negara kita ini sungguhpun pesat tetapi tidak dapat dilaksanakan dengan sepenuhnya kerana kekurangan tenaga mahir. Di Kelantan yang diheboh-hebohkan ada bangunan tak sempat disiapkan kerana tidak mencukupi tenaga tetapi ada kadang-kadang dimaklumkan, ada sebahagian daripada pekerja di Kelantan bekerja di Singapura. Ini yang jadi masalah. Pada masa kita kurang pekerja-pekerja, pekerja kita terpaksa pula meninggalkan negeri ini pergi bekerja di negara-negara lain.

Oleh sebab itu, saya suka mengesyorkan kepada Kerajaan supaya Kerajaan membuat syarat-syarat tertentu kepada agensi ini menentukan mereka yang hendak bekerja di luar negeri hendaklah ia mendapat kelulusan daripada Kerajaan. Kerajaan yang dimaksudkan di dalam Rang Undang-undang ini kadang-kadang disebut Menteri, kadang-kadang disebut Ketua Pengarah. Oleh sebab itu ada fasal-fasal yang disebut Ketua Pengarah, ada fasal-fasal yang disebut Menteri. Jadi fasal-fasal yang saya sebutkan tadi, pekerja-pekerja yang ingin bekerja di luar negeri hendaklah dirujuk kepada Menteri, bukan kepada Ketua Pengarah. Bukan saya tidak percaya kepada Ketua Pengarah tetapi saya lebih berminat oleh kerana hal-hal yang seperti ini besar sangat bagi faedah Kerajaan oleh kerana ia hendak mengawal pekerja-pekerja, baik mahir ataupun tidak mahir bagi mencukupi pembangunan negara kita, perkilangan dan sebagainya dan kita lebih percaya kepada rakyat dalam negeri kita sendiri daripada orang lain, kecuali rakyat kita tidak ada kebolehan dalam perkara yang sehari itu. Oleh sebab itu saya suka mengambil peluang sepertimana yang saya katakan tadi, pihak Yang Berhormat Menteri hendaklah mengawasi sungguh-sungguh di dalam perkara yang seperti ini supaya tidak terlalu ramai rakyat di negara kita ini akan meninggalkan negaranya sendiri pergi ke negara-negara lain.

Baru-baru ini ada kenaikan naik gaji, bukan pihak swasta tetapi kakitangan Kerajaan. Pihak swasta telah beberapa kali berunding dengan kesatuan dan sebagainya. Katanya mereka tidak berana untung, maka ia tidak mahu naikkan gaji. Ini yang jadi

masalah pada kita. Dalam pelaksanaan ini Kerajaan telah menaikkan gaji kakitangan tetapi pihak swasta tidak buat sepertimana Kerajaan. Oleh sebab itu nampaknya kita terpaksa mengawal bagi pengaliran rakyat di negara kita ini bekerja di negara-negara lain. Kalau di Singapura ia sanggup pergi, di Timur Tengah ia sudah sanggup pergi, tidak hairanlah satu masa jika tidak dikawal rakyat di negara ini sudah sanggup pergi ke mana-mana juga negara di dalam dunia—di Afrika, di Amerika dan sebagainya.

Selain daripada itu Fasal 18 mengenai Iklan. Iklan ini ditentukan. Saya suka menarik perhatian pihak Kerajaan supaya iklan yang akan disiarkan di dalam akhbar dan sebagainya sepertimana yang disebut di sini hendaklah dengan cukup terang, dengan ada peraturan-peraturan tertentu. Oleh sebab itu, saya suka menarik perhatian kadang-kadang cara-cara iklan ini pun ada juga pandainya. Ini pun kita kena mengambil perhatian. Oleh sebab itu berkenaan iklan yang saya sebutkan di sini hendaklah diawasi oleh pihak Kerajaan supaya tidak ada pihak-pihak yang mengambil peluang supaya dengan cara iklan itu akan memberi keuntungan kepadanya dengan tujuan atau niat untuk tidak menjalankan satu agensi yang betul.

Selain daripada itu, sepertimana yang saya sebut fasal-fasal tadi, saya minta izin Tuan Yang di-Pertua memberi satu contoh bagaimana ada sedikit kelemahan pentadbiran di dalam perkara ini. Misalnya kelemahan pentadbiran yang ada kaitan dengan kilang plywood di dalam negara kita ini. Ini sebagai satu contoh saya hendak tunjukkan. Saya takut kelemahan yang ada di sini akan timbul satu lagi kelemahan di dalam Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta 1980 ini. Saya takut akan perkara ini, kerana itu saya beri satu contoh. Jika contoh saya ini munasabah untuk diatasi, hendaklah diatasi supaya Rang Undang-undang ini boleh menolong dengan tidak ada kelemahan seperti yang saya sebutkan di dalam negara kita ini ada 34 buah kilang plywood—kalau tidak sila saya yang mengemukakan plywood dan negara kita ini terkenal di dalam perkara yang seperti ini.

Daripada 34 buah kilang itu terbahagi kepada dua. 13 daripada kilang plywood ini menjalankan pentadbiran bagi pekerja-pekerja dengan mengadakan sistem kontrak, yang selebihnya, yakni 21 lagi ia menjalankan seperti kilang-kilang lain dibayar gaji dan

sebagainya. Itulah terbahagi kepada dua. Oleh sebab itu 13 buah kilang yang menjalankan cara sistem kontrak itu sampai bila-bila malah sampai hari ini pun tidak puas hati di atas kelemahan yang saya sebutkan tadi. Barangkali Tuan Yang di-Pertua hendak dengar bagaimana sistem kontrak boleh saya terangkan.

Misalnya ada sebuah kilang plywood yang telah menentukan sesiapa yang menjadi kontrak pemborong yang menentukan pihak ketiga itu mencari pekerja. Ini yang saya hendak sebutkan kilang ini mempunyai seorang pemborong yang menentukan pekerja di dalam kilang itu, katalah 200 orang. Dialah yang menjadi orang yang memborong bagi pihak kilang ini yang menentukan bayaran dan sebagainya. Orang kedua yang menjadi pemborong ini akan mencari 200 orang pekerja dengan bayaran yang ditentukan oleh orang yang kedua. Pihak majikan yang pertama tidak ada kesan lain, dia hanya memandang pemborong ini sahaja, dia tidak peduli orang yang bekerja, yang dia mahu, ini sekian-sekian banyak mesti siap, sekian cara bayarannya. Oleh sebab itu orang tengah yang menjadi pemborong ini, kalau hendak untung banyak dia bayar gaji sedikit, kalau bayar gaji lebih dia tidak dapat apa-apa. Dalam sistem yang seperti ini jika memerlukan pekerja yang ramai, terpaksa ada ramai pemborong sampai tiga empat orang pemborong bahkan lebih dari itu untuk menentukan bahagian-bahagian orang-orang yang bekerja.

Kadang-kadang dengan cara ini oleh kerana kilang ini jika kayunya sedikit pekerja-pekerja tidak mahu, maka mudah dibuang orang-orang yang seperti ini. Inilah yang saya maksudkan kelemahan di dalam bahagian ini menyebabkan sudah terjadi cara kilang plywood di dalam negara ini ada dua sistem.

Apa salahnya dari kekuatan Kerajaan, kemampuan kepimpinan yang ada kita satukan supaya menjadi satu sistem, kilang plywood yang satu cara sahaja dengan tidak ada sistem kontrak bayaran seperti ini. Ini saya tunjuk contoh Tuan Yang di-Pertua, dengan niat supaya perkara-perkara seperti ini yang ada di Rang Undang-undang ini tidak terlibat seperti yang saya katakan tadi dan jika apa yang saya sebut tadi mengenai kilang plywood pun patut diatasi perkara itu, kerana rakyat memandang kita sepanjang masa dan

rakyat selalu berkata Kerajaan mempunyai kemampuan bagi menjalankan pentadbirannya dalam segala lapangan dan di dalam bahagian-bahagian yang rakyat ada kelemahan, tidak puas hati maka kita dengar wakil-wakil mereka menyebut beberapa kali untuk mengatasi masalah yang seperti ini. Oleh sebab itu, saya mengambil peluang di dalam perkara-perkara seperti ini supaya apabila Rang undang-undang ini diluluskan ianya dapat di alankan oleh Kerajaan dengan sebaik-baik yang dapat diterima oleh orang ramai dan kami yang seramai ini boleh pula menceritakan kepada orang ramai betapa baik Rang Undang-undang ini dan menggalakkan orang ramai jika perlu ada sebuah agensi di kawasan masing-masing bagi perkara-perkara yang seperti ini dan menggalakkan orang ramai dan agensi itu di tempat yang sebaik-baiknya untuk mendapat pekerjaan.

Di dalam hal seperti ini, akhirnya saya ingin menyebutkan bagi menentukan pekerjaan Tuan Yang di-Pertua, agensi ini patut bertanggungjawab menasihatkan pemohon-pemohon berkenaan. Misalnya ia mempunyai kelulusan yang tinggi, biarlah ia memohon pekerjaan yang setimpal dengan kelulusannya, jangan pula orang yang berkelulusan rendah mendapat satu jawatan yang tinggi, orang yang berkelulusan tinggi mendapat jawatan yang rendah. Ini patut diawasi supaya mereka yang tidak faham cara-cara mendapat pekerjaan ini dapat diberi nasihat oleh pihak agensi ini dengan sebaik-baiknya supaya rakyat tidak tertipu sepertimana kejadian yang sudah-sudah.

**Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua:** Yang Berhormat dari Panti.

5.27 *ptg.*

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning (Panti):** Tuan Yang di-Pertua, saya bangun bersama-sama menyokong Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta 1980. Sebagaimana yang telah dilafazkan oleh saudara saya Ahli-ahli Yang Berhormat, saya juga menyatakan hasrat hati saya dalam perkara ini bahawa Rang Undang-undang Agensi yang seumpama ini sebenarnya telah lama saya tunggu, begitu juga kebanyakan rakyat kita terutama sekali yang terlibat sama ada secara langsung atau tidak langsung.

Tuan Yang di-Pertua, memang benar sepatutnya Rang Undang-undang yang seumpama ini telah lama dicipta. Suka saya

mengingatkan oleh kerana banyaknya rakyat kita yang terlibat terutama sekali mereka yang inginkan pekerjaan, lebih-lebih lagi bila melihat iklan dan kempen daripada setengah-setengah agensi yang menawarkan pekerjaan yang baik-baik dengan elaun dan gaji yang baik terutama sekali di luar negeri.

Perkembangan yang wujud di Timur Tengah, Tuan Yang di-Pertua, menjadi salah satu faktor. Terdapat banyaknya minyak dan kemasukan wang begitu banyak di negara-negara pengeluar minyak telah membolehkan negara itu untuk membangun oleh kerana mereka kekurangan buruh, pada tahun 1978 saya terbaca satu iklan bahawa negara Arab Saudi sahaja pada tahun itu berkehendakkan buruh daripada Asia, khasnya daripada negara-negara Islam seperti Indonesia dan Malaysia tidak kurang daripada 1 juta orang dengan upah dan gaji yang begitu lumayan. Berikutan dengan itu banyaklah buruh-buruh kita yang telah berhijrah ke sana.

Saya sendiri dalam tahun 1979 telah ditemui oleh beberapa orang mangsa-mangsa ini di tempat kediaman Kedutaan kita di Jeddah dan meminta supaya saya membawakan perkara ini dalam Parlimen yang semasa itu saya telahpun menjaga anggota Parlimen, tetapi saya belum dapat peluang untuk membawa perkara ini. Jadi dengan adanya Akta ini saya suka mengingatkan Kerajaan dan mengingatkan Kementerian berkenaan memang sudah sampai saat, ketika dan masanya Akta ini dilulus dan dilaksanakan dengan seberapa segera supaya tidak banyak mangsa-mangsa yang akan berlaku pada masa akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, di sini saya ingin menyentuh beberapa perkara terutama sekali dalam Fasal 16 (3) (c), fasal ini mencatatkan kategori-kategori pekerjaan dan bilangan pekerja-pekerja itu untuk memberi kepuasan hati kepada Menteri atau Ketua Pengarah bahawa sesuatu agensi itu hendaklah memberitahu Ketua Pengarah tentang kategori kerja yang ditawarkan itu.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai sifat saya seorang Islam maka agama Islam telah ada hukum yang tertentu, terutama sekali kepada wanita-wanita Islam oleh kerana peluang-pekerjaan-pekerjaan ini tidak sahaja terhad sama ada dalam negeri, di bandar besar ataupun ke luar negeri, tidak sahaja peluang

ini terhad kepada kaum lelaki bahkan juga terbuka peluang dengan luas kepada kaum wanita seperti menjadi pelayan di rumah-rumah orang yang tertentu, menjadi amah, menjadi pelayan di kapal terbang di negara Saudi umpamanya banyak anak-anak Malaysia bekerja. Jadi seperti mana saya katakan tadi sebagai seorang Islam saya berpeluang membahaskan pekerja ini dalam Dewan yang mulia ini untuk melepaskan tanggungjawab saya di Yaum ul-Mahsyar kelak supaya saya tidak disoal oleh Tuhan.

Saya mencadangkan supaya ditambah clause tertentu, khususnya kepada wanita-wanita Islam selain daripada kebenaran Menteri atau Ketua Pengarah kepada agensi-agensi berkenaan itu, maka hendaklah ada satu clause yang mensyaratkan bahawa sekiranya agensi itu menawarkan pekerjaan kepada wanita Islam maka hendak disyaratkan di sini bahawa dia mestilah terlebih dahulu mendapat keizinan. Kalau dia anak dara keizinan daripada ibubapanya atau penjaganya, kalau dia isteri hendaklah ada kebenaran daripada suaminya, kerana mengikut ajaran Islam sendiri jangankan hendak ke luar negeri, keluar daripada rumah sahaja adalah hukumnya haram kalau tidak ada, tanpa keizinan ibubapa atau tanpa keizinan suami. Apatah lagi untuk bekerja di luar negeri. Apabila saya tengok di sini tidak ada syarat seperti itu, jadi demi memelihara kesucian Islam saya harap akan ada undang-undang kecil, peraturan kecil nanti mengekori peraturan ini khas bagi wanita-wanita Islam.

**Tuan Yang di-Pertua:** Adakah Yang Berhormat hendak mencadangkan pindaan dalam jawatankuasa nanti?

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Tuan Yang di-Pertua, itu terpujanglah kepada Yang Berhormat Menteri hanya saya memberi pandangan dan cadangan.

Tuan Yang di-Pertua, apabila ditinjau Fasal 15: Penempatan yang memudahkan kepentingan awam, walaupun fasal ini ada menyatakan bahawa tidak boleh pekerjaan itu bagi maksud lucah, walaupun ada Ahli Yang Berhormat menyentuh perkara ini, lucah di sini umum dan payah kita hendak memastikan pekerjaan lucah. Kalau di segi pandangan Islam, perkara-perkara yang boleh membawa ke'ahatan atau yang mendorong kepada kejadian adalah lucah, terlalu umum.

Bukan semata-mata pelacur sahaja yang dikatakan lucuh, asalkan perkara itu membawa kepada kejahatan perkara itu lucuh namanya. Jadi di sini eloklah pihak Yang Berhormat Menteri atau Ketua Pengarah waktu meluluskan satu-satu lesen itu memastikan perkara ini.

Kalaupun pihak Menteri atau Ketua Pengarah boleh mensyaratkan bahawa seperti dalam Fasal 16 (2) (c) tadi jenis pekerjaan ini hanya dapat diekori atau dapat diikuti oleh Kerajaan melalui agensi yang wujud di sini tetapi selalu terdapat agensi yang wujud dalam negeri dia ada kaitan dengan agensi di luar negeri. Kita boleh mensyaratkan dan menentukan kepada agensi-agensi dalam negeri tetapi yang selalu menjadi mangsa ialah pertukaran daripada agensi dalam negeri kepada agensi di luar negeri kerana agensi di luar negeri kita tidak ada kuasa untuk mengambil tindakan kalau agensi itu menyeleweng, menyalahgunakan, menipu dan sebagainya kepada buruh-buruh ataupun pekerja-pekerja yang datang ke tempat itu. Sebagaimana yang telahpun dikatakan oleh beberapa Ahli Yang Berhormat tadi dan saya sendiri telah menyaksikan mangsa-mangsa itu terkandas di luar negeri dan mengadu kepada Kedutaan untuk dihantar balik dan tidak ada apa-apa tindakan diambil kepada agensi yang mengirinkan mereka bekerja di luar negeri itu.

Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana perkara ini berkehendakkan kepada penelitian yang begitu mendalam dan luas dan memandangkan keadaan masa yang tidak mengizinkan untuk membahaskan satu persatu, fasal demi fasal, maka saya tidak dapat untuk menyentuh kesemua fasal dalam perkara ini walaupun perkara ini amat mustahak dan perlu.

**Tuan Yang di-Pertua:** Tak ada sekatan masa, belum ada sekatan lagi.

**Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning:** Terima kasih, walaupun tidak ada sekatan tetapi bagi pihak saya sebenarnya tidak berkesempatan untuk meneliti fasal demi fasal.

Jadi pada akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, saya menyeru kepada Kerajaan melalui Kementerian ini apa yang telah saya katakan tadi supaya benar-benar di dalam pelaksanaannya nanti tidak sebagaimana mudah kita meluluskan Rang Undang-undang dalam Dewan ini. Sebagaimana Kementerian Buruh

umpamanya mempunyai Jabatan Pendaftaran Pekerjaan iaitu di mana semua orang-orang yang memerlukan pekerjaan hendaklah mendaftarkan diri di Pejabat Buruh dan apabila ada swasta atau ladang atau syarikat yang memohon, meminta, mempelawa pekerja, mengiklankan pekerjaan selalunya apabila orang ramai yang memerlukan pekerjaan datang kepada swasta itu, pertama sekali ditanya adakah atau tidak kad pendaftaran daripada Labour Office atau Pejabat Buruh. Jadi biasanya diberikan keutamaan kepada orang-orang yang telahpun mendaftarkan diri di Pejabat Buruh.

Saya bimbang dalam pelaksanaan Akta ini nanti apabila agensi-agensi itu diberi lesen akan timbul satu perkara yang bertelagah dengan apa yang ada di Pejabat Buruh itu. Jadi dengan itu saya harap perkara ini dalam pelaksanaannya nanti tidak akan bercanggah kerana apabila agensi swasta itu diberi lesen maka dia akan bebas mencari wang, bebas menawarkan sebarang pekerjaan sama ada dalam negeri atau di luar negeri sebagaimana kata saudara saya Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain, saya juga menyokong, saya meminta dan berharap Kerajaan melalui Menteri berkenaan supaya agensi-agensi itu jangan mengambil kesempatan daripada lesen yang mereka dapat itu untuk membolehkan mereka berniaga mendapatkan keuntungan yang lumayan hasil daripada titik peluh yang diberikan oleh pekerja-pekerja.

Satu lagi saya ingin mengingatkan sebagaimana yang pernah berlaku bukan sahaja di luar negeri bahkan dalam negeri di mana agensi-agensi yang tidak bertanggungjawab yang telah mencari gadis-gadis di luar bandar dan menawarkan pekerjaan di kilang-kilang, di pejabat-pejabat dalam bandar, jangan hendaknya dengan lesen itu berapa banyak bayarannya akan dikenakan, mereka sanggup bayar kerana mereka tahu dengan lesen itu mereka bebas, mereka boleh mencari seberapa banyak gadis dari luar bandar untuk dibawa ke dalam bandar untuk mendapatkan pekerjaan.

Apa yang saya minta di sini untuk memastikan supaya dengan adanya Akta ini tidak akan berlaku lagi penjualan gadis-gadis suci daripada luar bandar yang selama ini diimport ke dalam bandar bukan sebenarnya untuk mendapatkan pekerjaan, tetapi kebanyakan daripada mereka bukan sahaja menjadi "Minah Kanan" tetapi menjadi

pelacur-pelacur dan ada yang menjadi pelacur kehormat. Mudah-mudahan dengan Akta ini akan terselamatlah anak-anak gadis kita sama ada di luar bandar ataupun dalam bandar.

Berkenaan dengan hukuman-hukuman sebenarnya sebagaimana yang terdapat pada muka surat 14, Fasal 32 (2), 32 (3) dan 32 (4) itu dikenakan bon jaminan \$10,000 dan bon tunai \$2,000. Ini kepada mereka yang bekerja dalam negeri barangkali menasabah, tetapi kalau mereka hendak bekerja di luar negeri katalah sesuatu agensi itu dapat 50 orang atau 100 orang hendak dihantar keluar negeri, tetapi dengan jaminan yang begini sedikit, saya rasa tidak memadai. Jadi saya harap pihak Yang Berhormat Menteri dari semasa ke semasa akan dapat mengkaji perkara ini supaya sesuai dengan keadaan sekarang ini; hari ini \$2,000 tidak ada benda, \$10,000 pun bagi orang yang mencari keuntungan tidak ada benda. Jadi dengan sebab itu saya harap pihak Yang Berhormat Menteri akan dapat mengkaji dari semasa ke semasa.

Tuan Yang di-Pertua, dengan ini sekali lagi saya mengucapkan terima kasih dan mengucapkan tahniah dan syabas kepada Kementerian dan saya menyokong Rang Undang-undang ini dengan sepenuhnya.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ahli Yang Berhormat dari Menglembu.

5.42 ptg.

**Tuan P. Patto (Menglembu):** Tuan Speaker, saya bangun untuk mengambil bahagian di atas Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta tahun 1980 yang baru sebentar tadi dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat.

Tuan Speaker, semasa membentangkan Rang Undang-undang ini Yang Berhormat Menteri telahpun memberi angka-angka tentang wujudnya bilangan agensi swasta dalam negara ini dan juga bilangan pekerjaan yang telah dicari oleh agensi-agensi ini bagi pencari kerja baik dalam negeri mahupun luar negeri.

Tuan Speaker, dalam soal mengawal Agensi-agensi Pekerjaan Swasta, saya ingin membangkitkan beberapa perkara.

Yang pertama, saya hairan kerana Agensi Pekerjaan Swasta bukanlah muncul dalam negara kita tahun ini. Memang rakyat umum ketahui Agensi Pekerjaan Swasta telah wujud dalam negara kita beberapa tahun selama ini, jadi apakah pihak Kementerian yang baru sahaja mengambil langkah-langkah untuk mengawal Agensi Pekerjaan Swasta yang saya taksir sebagai penghisap darah pencari-pencari kerja. Selama ini mereka dibiarkan untuk menghisap darah pencari-pencari kerja dalam negara kita, baik dalam bentuk mencari pekerjaan bagi mereka dalam negara kita mahupun mencari pekerjaan di luar Malaysia.

Agensi Pekerjaan Swasta ini kalau saya tidak silap muncul seperti cendawan dalam negara kita sebaik sahaja terdapat krisis minyak di Timur Tengah di mana seluruh dunia mengalami akibat yang teruk daripada krisis minyak. Dengan adanya juta-juta billion dollar yang diperolehi oleh negara-negara khususnya Timur Tengah, maka timbullah di dalam negara-negara itu seperti Saudi Arabia, Kuwait, Iran, Iraq dan sebagainya untuk melancarkan pembangunan dalam negara mereka dan umum ketahui bahawa dalam kebanyakan negara-negara itu tenaga kemahiran tidak mencukupi tambahan pula lagi saya dapat mengetahui bahawa kebanyakan rakyat di sana enggan membuat kerja-kerja seperti dalam industri pembinaan. Jadi terpaksa mereka mencari pekerja-pekerja di negara-negara lain yang dijual oleh pihak Kerajaan di merata tempat dalam dunia dengan menyatakan datanglah ke Malaysia kita mempunyai pekerja-pekerja yang boleh diupah dengan gaji yang murah. Maka kesempatan ini yang wujud di dalam negara-negara khususnya Timur Tengah di mana peluang-peluang untuk pekerjaan dengan serta-merta menambah berlipatganda, maka satu golongan kecil yang mahu menggunakan kesempatan ini, dengan izin, untuk squeeze lagi pencari-pencari kerja dalam negara kita dengan mengambil langkah menubuh dan membuka pejabat-pejabat Agensi Pekerjaan Swasta dan pada tahun 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 dan juga 1979 di seluruh negara baik dalam Kuala Lumpur, Pulau Pinang, Ipoh di mana-mana sahaja kita dapati Agensi-agensi Pekerjaan Swasta.

Saya ingin tahu apakah pihak Kementerian tidak mengetahui pada masa itu bahawa Agensi Pekerjaan Swasta wujud, tentu pihak Kerajaan khasnya Yang Berhormat Menteri selar dalam akhbar setiap hari, kalau tidak

setiap haripun, setiap minggu tentu ada sungutan-sungutan yang berbagai-bagai bentuk yang keluar dalam akhbar, mengenai agensi-agensi ini, mengenai keadaan pencari-pencari kerja yang mendapat kerja dan yang tidak mendapat kerja.

Tuan Speaker, itulah saya pada mulanya kata hairan bahawa baru sahaja keluar dengan satu undang-undang untuk mengawal dan mengenakan beberapa sekatan. Sepatutnya Rang Undang-undang ini dikemukakan dan dijadikan satu undang-undang dalam negara kita sebaik sahaja beberapa tahun dahulu munculnya agensi-agensi seperti cendawan di dalam negara kita. Itulah yang boleh dikatakan bahawa satu Kerajaan, satu Kementerian yang mempunyai penuh tanggungjawab terhadap rakyat, tetapi malangnya pihak Kementerian, pihak Yang Berhormat Menteri membenarkan agensi-agensi ini untuk exploit rakyat kita sendiri. Tuan Yang di-Pertua, orang tengah (middleman) ini apabila mencari pekerja-pekerja untuk bekerja di luar negeri khususnya di Timur Tengah, mereka mengeluarkan iklan dan akhbar-akhbar tempatan dan ramai dari rakyat Malaysia mendaftar dengan agensi-agensi ini untuk mendapat pekerjaan di luar negeri. Apakah sebabnya mereka mahu mencari kerja di Saudi Arabia, Kuwait dan lain-lain tempat khususnya Timur Tengah. Soal pokok dalam isu ini ialah gaji, tidak lain dan tidak bukan gaji—itu Yang Berhormat Menteri tentu tidak boleh nafi dan oleh kerana gaji yang dibayar di sini tidak berpatutan, tidak lumayan untuk pekerja-pekerja hidup secara sempurna dan memberi satu kehidupan yang sempurna yang mereka tanggung maka mereka terpaksa mencari kerja di luar negeri di mana gaji yang dibayar adalah dijanji sebagai gaji yang berlipatganda lebih daripada yang diterima dalam negara Malaysia. Itulah sebab mereka mahu keluar dari Malaysia mencari kerja di lain negara. Itu bukan berarti mereka tidak mencintai negara kita oleh kerana ada pada satu ketika desas-desus di sana sini mengatakan bahawa pekerja-pekerja yang lari dari Malaysia bekerja di luar negeri adalah orang-orang yang tidak jujur, orang-orang yang tidak setia kepada negara. Saya rasa tuduhan-tuduhan seperti itu adalah palsu, tuduhan-tuduhan seperti itu adalah liar.

Mereka keluar dari Malaysia ke tempat-tempat yang mereka tidak mimpi langsung mereka akan bekerja seperti di Timur Tengah

adalah disebabkan kerana gaji yang dibayar di dalam negara kita. Itulah sebab mereka sanggup meninggalkan keluarga, anak, ibu-bapa mereka untuk bekerja di sana setahun, dua tahun sebelum mereka kembali. Tetapi pihak Kementerian mengeneipkan isu pokok ini dan benarkan agensi pekerjaan swasta ini selama beberapa tahun ini untuk menjalankan kerja mereka iaitu menghisap darah pencari-pencari kerja, menggunakan kesempatan ini untuk menghisap darah pencari-pencari kerja.

Tuan Speaker, agensi-agensi ini apabila mendaftar orang-orang yang mencari kerja mereka kutip bayaran-bayaran yang berbeza, ada yang \$50 yang dikehendaki membayar, agensi yang mengutip \$65 setiap pencari kerja. Saya ada bukti kalau Yang Berhormat Menteri cabar, saya boleh beri. Ada yang buat perjanjian-perjanjian mengatakan apabila dapat kerja dalam tempoh 6 bulan ia dikehendaki membayar lagi, macam-macam berlaku, Tuan Speaker, dan perkara ini semua saya percaya adalah dalam pengetahuan Kementerian. Saya tahu Yang Berhormat Menteri mungkin berkata itulah sebabnya kita keluarkan undang-undang ini. Saya tahu itu jawapan yang senang tetapi soal pokok ialah selama ini; ini berlaku berahun-tahun, baharu sahaja disedari.

Tuan Speaker, agensi pekerjaan swasta pada masa lampau walaupun dalam resit yang dikeluarkan kepada pencari-pencari kerja mereka sebut bahawa mereka akan dapat pekerjaan dalam tempoh 6 bulan tetapi ada ramai yang tidak mendapat pekerjaan dan hilang wang yang mereka bayar dahulu. Tidak ada satu pembayaran balik atau apapun, lenyap sahaja \$65, \$50 atau apa sahaja angka yang dikenakan. Tentu Kementerian tahu tetapi mereka buat tidak tahu, bukan tutup satu mata tetapi kedua-dua mata pun tutup terhadap agensi-agensi ini. Kita bernasib baik. Tuan Speaker, sekarang kedua-dua mata itu dibuka oleh Yang Berhormat Menteri dan beliau barulah nampak perkara-perkara yang berlaku ini dan penghisap-penghisap darah ini akan dikawal oleh undang-undang.

Tuan Speaker, baru tadi Yang Berhormat Menteri mengatakan 20% daripada pekerjaan-pekerjaan yang dicari adalah oleh agensi pekerjaan swasta. Kalau ini benar, saya fikir Rang Undang-undang ini sepatutnya dikemukakan terlebih dahulu, bukan sekarang—ini sudah lewat.

Mengenai beberapa fasal-fasal dalam Rang Undang-undang ini, saya akan memberi pandangan-pandangan saya secara am. Apabila pada masa lampau agensi-agensi ini mencari pekerjaan untuk pekerja-pekerja dari Malaysia bekerja di luar, satu tanggagaji dijanji yang boleh dipersetujui adalah satu tanggagaji yang lebih daripada apa yang mereka terima dalam negara kita sendiri dan oleh kerana gaji yang dibayar lebih itulah maka pekerja-pekerja ini sanggup pergi ke luar negeri. Tetapi apabila mereka sampai di tempat-tempat di mana mereka dikehendaki bekerja, mereka dapati bahawa janji-janji yang dibuat di sini (di tanahair kita) tidak ditunaikan di sana (di tempat yang mereka bekerja). Ini adalah satu penipuan, Tuan Speaker.

Ada kalanya di mana mereka yang mahu kembali ke Malaysia tetapi tidak boleh oleh kerana mereka sudah menandatangani satu perjanjian dengan agensi ini dan kalau mereka kembali, mereka terpaksa kembali dengan wang mereka sendiri dan hendaklah mereka membayar balik gantirugi kepada agensi ini. Ini pernah berlaku. Apa yang berlaku baru-baru ini ialah peperangan, dengan izin, war of attrition di antara Iran dan Iraq di mana beratus-ratus pekerja kita yang tersangkut di Iraq tidak boleh kembali dan semua pekerja-pekerja ini dihantar oleh agensi pekerjaan di sini dan mereka tidak langsung ambil peduli, tidak memandang berat tentang hal ini sehinggakan tekanan perlu digunakan oleh orang-orang tanggungan pekerja-pekerja itu, barulah mereka rela untuk membawa balik; itupun saya dapat tahu bukan semua.

Perkara kedua, dalam masa lampau juga berlaku di mana agensi-agensi pekerjaan swasta berjanji bahawa setiap bulan gaji akan diberi kepada keluarganya di sini tetapi saya dapat tahu ada kes-kes di mana gaji yang dibayar oleh agensi di sini kepada keluarga si pekerja itu adalah lewat, kadang-kadang hampir lepas sebulan barulah mereka menerima gaji. Inilah satu masalah yang besar dihadapi oleh pekerja-pekerja di luar negeri di mana pekerjaan dicari oleh agensi pekerjaan swasta. Terdapat juga di masa lampau, agensi-agensi ataupun perseorangan yang mengatakan bahawa beliau kononnya seorang recruiting officer bagi satu-satu syarikat luar negeri sama ada dari negeri Jepun atau dari negeri Switzerland atau mana-mana dan mereka mengatakan dia menjadi recruiting

officer dan dia kutip wang. Selepas mengutip, mendaftar tidak jumpa muka dia langsung. Ini pernah berlaku.

Soalnya sekarang undang-undang ini akan mengawal agensi-agensi yang menjalankan recruitment kepada pekerja-pekerja ini. Tetapi apakah perseorangan-perseorangan yang tidak berdaftar dan tidak mempunyai apa-apa syarikat tetapi dengan cara sendiri mengutip, mencari pekerja dan memberi jaminan bahawa pekerjaan akan diberi di tempat ini dan mereka akan bertolak pada sekian hari.

Saya tahu barangkali ada undang-undang biasa yang boleh diguna sebagai menuduh mereka sebagai penipu (cheating) tetapi undang-undang ini tidak akan menyelesaikan masalah itu oleh kerana masalah pokok ialah gaji di dalam negara kita. Jadi tidak berapa lama lagi pun tentu ada pencari-pencari kerja untuk pekerjaan di luar negeri kerana gaji.

Satu solusi bagi mengkontrol agensi-agensi pekerjaan yang mencari pekerja-pekerja untuk bekerja di luar negeri khususnya Timur Tengah ialah dengan mengadakan satu skim minimum wage. Inilah satu cara, minimum wage yang berpatutan, yang lumayan, yang setanding dengan gaji-gaji yang dibayar oleh negara-negara jiran dan oleh negara-negara seperti Timur Tengah. Ini perlu dibuat supaya ini adalah satu lagi langkah secara otomatik untuk mengawal agensi-agensi pekerjaan swasta daripada menghisap darah.

Saya juga khuatir, dengan undang-undang ini walaupun ada sekatan di sana sini tentu ada orang-orang penghisap darah ini iaitu agensi-agensi ini yang akan mencari jalan (under the counter dealings) di mana jikalau seorang pekerja mahu pekerjaan maka mereka terpaksa membuat satu dealing under the counter membayar \$100, \$200 untuk mendapatkan kerja di luar negeri oleh kerana gaji yang dibayar di sana berlebihan, berlipat ganda daripada yang dibayar di sini. Ini mungkin berlaku. Seperti berlaku di dalam industri-industri lain seperti housing industry dan sebagainya ini tentu berlaku. Jadi inilah satu amaran yang saya beri kepada pihak Kementerian supaya mengambil perhatian berat tentang perkara ini.

Tuan Speaker, dalam masa lampau juga terdapat "bogus" agensi-agensi yang mengatakan ia akan mencari pekerjaan untuk gadis-gadis di kilang khususnya gadis-gadis di luar

bandar. Mereka berjanji untuk memberi pekerjaan tetapi mereka dibawa ke lembah pelacuran. Yang Berhormat tadi pun ada menyebut agensi-agensi ini atau perseorangan-perseorangan ini yang melakukan pekerjaan recruit gadis-gadis untuk industri pelacuran. Memang mengikut undang-undang yang dikemukakan mereka juga hendaklah didaftarkan, hendaklah mendapat satu lesen untuk menjalankan kerja-kerja. Tetapi saya ingin mendapat tahu apakah dengan menjalankan satu agensi berlesen dan dengan adanya kawalan-kawalan ini Yang Berhormat Menteri berpuas hati bahawa dengan adanya semua ini maka orang-orang yang membawa khususnya gadis-gadis ke lembah pelacuran tidak akan berbuat demikian selepas lulus dan selepas berkuatkuasanya undang-undang ini.

Akhir sekali, Tuan Speaker, sebagai prinsip saya bersetuju dengan adanya Rang Undang-undang ini sebagai satu langkah untuk mengawal tetapi saya kesal ia datang baru sahaja walaupun perkara ini wujud beberapa tahun selama ini dan saya rasa ada juga kelemahan-kelemahan yang patut diperbaiki apabila dijalankan kuatkuasa Undang-undang ini.

**Tuan Yang di-Pertua:** Saya jemput Yang Berhormat Menteri menjawab.

6.18 ptg.

**Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Dato' Richard Ho Ung Hun):** Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya ingin mengucapkan banyak-banyak terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat dari Setapak, Tanah Merah, Kuala Lumpur Bandar, Ma'ang, Panti dan akhirnya dari Menglembu kerana telah memberi pandangan-pandangan dan teguran-teguran di dalam perbahasan yang kita telah jalankan pada petang ini. Oleh sebab banyak pandangan-pandangan yang sama yang telah disentuh oleh Ahli-ahli Yang Berhormat itu maka saya ingin mengelakkan daripada bertindih-tindih dan oleh sebab itulah saya ingin menjawab kepada points yang penting sahaja yang telah ditimbulkan. Akan tetapi itu tidaklah bermakna apa-apa yang saya tidak sentuh satu persatu tidak akan menerima pertimbangan yang sesuai dan berat.

Berkenaan dengan soalan adakah mereka yang bukan warganegara terlibat dalam objektif-objektif Rang Undang-undang ini. Saya ingin menyatakan iaitu tujuan Rang Undang-undang ini ialah memelihara kepentingan warganegara kita dari dieksploitasi

oleh elemen-elemen yang tidak bertanggungjawab tetapi mereka yang bukan warganegara jika boleh diupah (employable) nampaknya dapat faedah juga di bawah Rang Undang-undang ini. Tetapi mengikut keadaan yang sedia ada soal mungkin tidak timbul sangat kerana dengan tiada pengecualian istimewa yang bukan warganegara itu tidak dapat diupah ataupun employable di dalam keadaan pasaran kita di Malaysia.

Berkenaan dengan penguatkuasaan Undang-undang ini, saya ingin memberi jaminan iaitu penguatkuasaan Undang-undang ini, saya ingin memberi jaminan iaitu penguatkuasaan ini akan dijalankan dengan rapi dan sehalus-halus yang boleh mengikut keperluan yang wujud dari masa ke semasa supaya sebarang penyelewengan yang mungkin timbul tidak berlaku. Sebenarnya Rang Undang-undang ini mempunyai peruntukan yang dianggap cukup untuk mencapai matlamat-matlamat yang dibayangkan oleh setengah-setengah Ahli-ahli Yang Berhormat dan sekiranya kelemahan timbul dan ternampak nanti melalui perlaksanaan, kelemahan itu akan dibaiki dengan sesuai.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan percentage iaitu 20.9% yang telah ditimbulkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat tadi, saya ingin memberitahu angka ini bukan terdapat di dailog yang diadakan, bukan dikemukakan di dalam dailog itu. Yang sebenarnya angka ini ialah hasil hitungan daripada angka-angka yang kita dapat mengikut permintaan pihak rasmi dalam tahun-tahun yang sudah-sudah dan bukanlah ditekakan untuk tujuan mendorong Kerajaan supaya mengadakan undang-undang sebaliknya dan dari pihak Kerajaan angka ini sudah didapati dengan secara sukarela dan boleh dipercayai sebagai satu ukuran walaupun tidak 100% benar dalam keadaan yang sedia ada.

Berkenaan dengan bond yang dianggarkan mungkin terlalu kecil, saya memang faham akan sentimen di sebalik pandangan yang saya hargai itu yang mengatakan bahawa bond itu sangat kecil dan eloknya dibesarkan lagi. Tetapi sebaliknya, Kementerian saya telah juga menerima banyak bantahan yang mengatakan nilai itu terlalu besar dan berat. Ini mencerminkan adanya pandangan-pandangan yang bertentangan. Tetapi Kerajaan telah menimbang dengan teliti terhadap perkara ini dan akan terus memperhatikan supaya angka ini dapat disemak semula

iaitu ditambah atau dikurangkan jika perlu mengikut perkembangan keadaan masa depan.

Berkenaan dengan Seksyen 16 (3), Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih di atas pandangan yang menyatakan mungkin elok sekiranya sub-section (a) ke (f) itu dapat diperkatakan lagi. Kerajaan memang berhasrat mengadakan kawalan seberapa rapi yang boleh tetapi ingin elakkan daripada mengadakan syarat-syarat yang boleh dianggapkan terlalu ketat bagi operasi perniagaan yang mungkin mengkongkong perjalanan firma-firma hingga mungkin menjejaskan cara berniaga. Walau bagaimanapun, Tuan Yang di-Pertua, pandangan-pandangan tetap dikaji dan kiranya pelaksanaan menunjukkan ianya perlu dan membina bagi semua pihak amnya dan bagi pencari-pencari pekerjaan kita khasnya tindakan akan diambil untuk memperketatkan lagi seksyen ini.

Berkenaan dengan tiadanya takrif berkenaan dengan maksud lucuh, ini memang saya bersetuju dalam Rang Undang-undang ini, Tuan Yang di-Pertua. Tidak ada takrif yang tetap, akan tetapi istilah lucuh yang terdapat di dalam fasal 15 memang tidak ditaksirkan di dalam Akta ini. Oleh itu, ianya patutlah diberi maknanya yang lazim difahami dengan perkataan ini. Oleh yang demikian, sama ada sesuatu keadaan itu lucuh atau tidak akan ditentukan oleh pihak mahkamah di dalam kes-kes dan keadaan yang tertentu. Walau bagaimanapun, sebelum takrif ini dipertikaikan di dalam mahkamah kita, saya ingin merujuk kepada Seksyen 9, Seksyen 23 dan Seksyen 25 yang kalau dipandang pada keseluruhannya kita dapat tahulah apa yang boleh dikatakan dengan maksud lucuh adalah dalam kuasa Ketua Pengarah Jabatan Tenaga Rakyat. Sekiranya ada pihak-pihak yang berkenaan yang telah terkilan atas tafsiran Ketua Pengarah itu, mereka itu boleh membuat rayuan kepada Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat di bawah Seksyen 26.

Tentang cawangan firma-firma ini, saya ingin memberitahu Dewan yang mulia ini, Tuan Speaker, dengan tertubuhnya cawangan-cawangan semua cawangan-cawangan itu tertakluk juga kepada semua syarat-syarat dikenakan di atas pejabat ibu masing-masing. Saya faham akan kekhuatiran yang telah disentuh tadi.

Berkenaan dengan mengadakan cawangan-cawangan di negara kita, Kementerian saya akan memperhatikan dengan rapi supaya semua syarat-syarat yang patut dikenakan akan dikenakan juga kepada cawangan-cawangan yang akan ditubuhkan.

Berkenaan dengan enforcement iaitu pelaksanaan, saya percaya sekiranya saya tidak salah faham tadi, Tuan Speaker, berkenaan dengan seksyen 5 timbullah dalam Dewan ini kemungkinan pegawai-pegawai Kementerian saya membuat sesuatu yang boleh dianggap mengamalkan rasuah. Saya ingin memberitahu Dewan ini, Tuan Speaker, semua pegawai di bawah Fasal 5 dalam Rang Undang-undang ini memang mensifatkan semua pegawai yang dilantik di bawah Rang Undang-undang ini menjadi penjawat awam bagi maksud Kanun Keseksaan. Dan sekiranya sebarang pegawai yang melakukan penyelewengan akan disiksa oleh Kanun Keseksaan itu yang memperuntukkan penalti-penalti yang berat.

Berkenaan dengan aduan-aduan yang telah dibuat oleh sekumpulan pekerja-pekerja kita yang telah terkandas di Arab Saudi, itu saya ingin memberitahu di sini, Tuan Speaker, kajian telah dibuat di atas laporan yang telah dikemukakan oleh mereka yang berkenaan kepada pegawai-pegawai berkenaan di bawah Kementerian saya. Dan saya bolehlah katakan, Tuan Speaker, apa yang telah dilaporkan kepada Kementerian saya sudahpun menunjukkan betapa pentingnya dan perlunya mengadakan sebuah undang-undang seperti yang kita telah bahas dalam Dewan ini pada petang ini.

Berkenaan dengan premises ataupun tempat urusan di bawah seksyen 9 saya telah mengambil perhatian atas kesukaran oleh apa yang dikatakan smalltime operator itu. Memanglah ini akan terpulang kepada budibicara Ketua Pengarah Jabatan Tenaga Rakyat kita yang akan menguatkuasakan rang undang-undang ini. Saya suka memberi nasihat kepada small-time operator ini supaya membaiki lagi keadaan-keadaan di bawah mereka menjalankan perniagaan itu. Dengan izin beliau itu tidak bolehlah "have the cake and eat it as well".

Berkenaan dengan Seksyen 11 Rang Undang-undang ini, saya akan mengambil perhatian atas cadangan supaya pelaksanaan Rang Undang-undang ini dapat dijalankan

dengan tegas dan janganlah diizinkan membaharui lesen kiranya agensi-agensi itu tidak mampu meneruskan perniagaannya. Semua ini adalah administrative measures, Tuan Speaker, dan akan diambil perhatian dengan rapi dan akan di'alankan dengan baik oleh Ketua Pengarah Jabatan Tenaga Rakyat kita.

Saya ingin juga memberi jaminan kepada Dewan yang mulia ini bahawa pelaksanaan Rang Undang-undang ini nanti tidak akan timbul sebarang percanggahan tentang fungsi-fungsi pejabat pekerjaan yang sedia ada di bawah Kementerian saya, sebab kedua-dua organisasi itu adalah berlainan dan soal pertandingan itu tidak timbul langsung.

Tuan Speaker, itu sahaja yang saya ingin memberi penjelasan dan saya sekali lagi mengucapkan berbanyak terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah memberi pandangan-pandangan mereka itu. Lagi sekali juga saya ingin memberitahu sekiranya ada point-point yang belum saya sentuh dan jelaskan itu tidak bermaknalah tidak akan diambil perhatian oleh Kementerian saya. Sebenarnya semua point-point itu akan dikaji dan di mana sesuai dan constructive akan diambil tindakan yang sesuai. Sekian, terima kasih.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

*Fasal 1 hingga 32* diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

*Jadual* diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

## RANG UNDANG-UNDANG LEMBAGA PELABUHAN BINTULU

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

6.23 ptg.

**Timbalan Menteri Pengangkutan (Dr Goh Cheng Teik):** Tuan Yang di-Pertua, saya bangun bagi mengemukakan satu Rang Undang-undang yang bernama Akta Lembaga Pelabuhan Bintulu bagi bacaan kali kedua dan ketiga. Tujuan Akta ini ialah untuk membolehkan satu Lembaga bagi Pelabuhan Bintulu ditubuhkan sepertimana juga dengan pelabuhan-pelabuhan besar yang ada di Malaysia di mana semuanya ditadbirkan oleh Badan Berkanun. Dengan adanya Lembaga Pelabuhan Bintulu, perlantikan pegawai-pegawai dan kakitangan Pelabuhan itu boleh dibuat dengan lebih awal untuk merancang dan menjalani latihan intensif yang perlu sebelum Pelabuhan itu menjalankan operasinya.

Dalam persidangan Parlimen di bulan Oktober, 1978 hingga Januari 1979, satu Rang Undang-undang atas nama "Akta Pengistiharaan Suatu Kawasan dalam Daerah Bintulu menjadi Suatu Port Persekutuan 1979" telah diluluskan. Seterusnya Akta itu telah diwartakan pada bulan Februari, 1979, dan ini membuat Pelabuhan Bintulu satu pelabuhan yang pertama di kawasan Malaysia Timur yang diisytiharkan sebagai Port Persekutuan.

Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, pada masa ini Kerajaan Pusat sedang bergiat memajukan Pembangunan di Kawasan Bintulu, Sarawak. Buat kali ini, Kerajaan sedang membina sebuah pelabuhan untuk gas cecair LNG dan Kargo kering am di Bintulu yang dijangka akan menelan belanjanya sebanyak \$500 juta. Di samping itu, Kerajaan juga sedang membina satu industri gas cecair LNG di satu kawasan berhampiran dengan Pelabuhan Bintulu. Apabila hasil dari industri LNG bermula pengeluarannya, Pelabuhan Bintulu akan menjadi saluran bagi mengeksport keluaran LNG itu ke luar negeri. Jeti untuk gas cecair LNG akan dapat menampung pengeluaran LNG sebanyak 6 juta tan setahun.

Pelabuhan Bintulu yang terletak di Tanjung Kidurong di dalam kawasan daerah Bintulu, Sarawak adalah sebuah Pelabuhan air dalam yang terbesar sekali di negeri Sarawak yang bertaraf antarabangsa. Pelabuhan ini akan

mengadakan berbagai kemudahan-kemudahan bukan sahaja untuk saluran gas cecair LNG, tetapi mengadakan juga empat (4) lagi dermaga kargo kering.

Dari empat (4) dermaga kargo kering yang sedang dibina, satu daripadanya adalah untuk kegunaan kargo pukal (bulk cargo) dan tiga (3) yang lain adalah bagi kegunaan kargo kering am (general cargo). Dengan adanya kemudahan gas cecair LNG di Bintulu dan kemudahan dermaga-dermaga air dalam bagi pengendalian kargo kering, maka pelabuhan ini merupakan satu daya penggerak bagi penubuhan beberapa industri seperti projek ASEAN/Urea Ammonia dan sebagainya. Pengeluaran hasil tempatan seperti kayu-kayan, lada dan sebagainya juga dapat disalurkan melalui pelabuhan ini. Di samping itu juga, kemudahan di pelabuhan ini akan membolehkan "raw materials" untuk kegunaan industri-industri dibawa masuk dan "manufactured products" dari industri-industri tersebut dikeluarkan untuk dieksport. Beberapa projek infrastruktur seperti pembekalan air, tenaga elektrik dan sambungan jalan raya

sedang dilaksanakan. Pelaksanaan projek-projek ini akan dapat meningkatkan keupayaan pembangunan perindustrian di Kawasan Bintulu dan juga dapat meluaskan "hinterland" pelabuhan. Banyak lagi hasil pengeluaran negeri Sarawak dapat dimajukan dan disalurkan melalui pelabuhan air dalam di Pelabuhan Bintulu.

Kemajuan yang akan berlaku di kawasan Bintulu dengan adanya pelabuhan ini serta industri-industri yang baharu yang akan ditempatkan di sana tentu akan membawa banyak faedah kepada penduduk di kawasan tersebut. Perkara-perkara seperti pekerjaan pencapaian taraf hidup yang tinggi, kemahiran dan lain-lain aspek sosial ekonomi bagi kawasan tersebut khasnya dan bagi Negeri Sarawak amnya akan berlaku.

**Tuan Yang di-Pertua:** Yang Berhormat boleh menyambung esok. Mesyuarat ditangguhkan sehingga jam 2.30 petang esok, hari Rabu, 10hb Disember, 1980.

*Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.*